I

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση)

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1480/2003 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 11ης Αυγούστου 2003

για την επιβολή οριστικού αντισταθμιστικού δασμού και για την οριστική είσπραξη του προσωρινού δασμού που επιβάλλεται στις εισαγωγές ορισμένων τύπων ηλεκτρονικών μικροκυκλωμάτων, γνωστών ως DRAMs (δυναμικές μνήμες ταχείας προσπέλασης), καταγωγής Δημοκρατίας της Κορέας

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2026/97 του Συμβουλίου, της 6ης Οκτωβρίου 1997, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο επιδοτήσεων εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Κοινότητας [1], και ιδίως το άρθρο 15,

την πρόταση που υπέβαλε η Επιτροπή ύστερα από διαβουλεύσεις με τη συμβουλευτική επιτροπή [2],

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

Α. ΠΡΟΣΩΡΙΝΑ ΜΕΤΡΑ

(1) Με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 708/2003 [3] της Επιτροπής (εφεξής «ο κανονισμός προσωρινού δασμού»), επιβλήθηκε προσωρινός αντισταθμιστικός δασμός στις εισαγωγές στην Κοινότητα ορισμένων ηλεκτρονικών μικροκυκλωμάτων, γνωστών ως DRAMs (δυναμικές μνήμες ταχείας προσπέλασης), καταγωγής Δημοκρατίας της Κορέας.

(2) Υπενθυμίζεται ότι η έρευνα για τις επιδοτήσεις και τη ζημία κάλυψε την περίοδο από 1ης Ιανουαρίου 2001 έως τις 31 Δεκεμβρίου 2001 (εφεξής «ΠΕ»). Η ανάλυση των τάσεων για την αξιολόγηση της ζημίας κάλυψε την περίοδο από 1ης Ιανουαρίου 1998 έως το τέλος της ΠΕ («εξεταζόμενη περίοδος»).

Β. ΕΠΑΚΟΛΟΥΘΗ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ

(3) Μετά την κοινοποίηση των ουσιωδών πραγματικών περιστατικών και εκτιμήσεων βάσει των οποίων αποφασίσθηκε να επιβληθούν προσωρινά μέτρα, πολλά ενδιαφερόμενα μέρη υπέβαλαν γραπτώς τις παρατηρήσεις τους. Σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 11 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2026/97 (εφεξής ο «βασικός κανονισμός»), όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη που το ζήτησαν είχαν τη δυνατότητα να γίνουν δεκτά σε ακρόαση από την Επιτροπή.

(4) Η Επιτροπή εξακολούθησε να αναζητεί και να επαληθεύει όλες τις πληροφορίες που θεώρησε αναγκαίες για τα οριστικά συμπεράσματα.

(5) Όλα τα μέρη ενημερώθηκαν σχετικά με τα πραγματικά περιστατικά και τις εκτιμήσεις βάσει των οποίων επρόκειτο να διατυπωθεί σύσταση για την επιβολή οριστικών αντισταθμιστικών δασμών και την οριστική είσπραξη των ποσών που έχουν καταβληθεί ως εγγύηση υπό τη μορφή προσωρινού δασμού. Παραχωρήθηκε επίσης προθεσμία, εντός της οποίας μπορούσαν να υποβάλλουν τις παρατηρήσεις τους μετά την εν λόγω κοινολόγηση.

(6) Οι προφορικές και γραπτές παρατηρήσεις που υπέβαλαν τα ενδιαφερόμενα μέρη ελήφθησαν υπόψη και, όπου κρίθηκε σκόπιμο, τα οριστικά συμπεράσματα τροποποιήθηκαν ανάλογα.

Γ. ΥΠΟ ΕΞΕΤΑΣΗ ΠΡΟΪΟΝ ΚΑΙ ΟΜΟΕΙΔΕΣ ΠΡΟΪΟΝ

(7) Δεδομένου ότι δεν υποβλήθηκαν παρατηρήσεις μετά την κοινολόγηση των προσωρινών συμπερασμάτων σχετικά με τον ορισμό του υπό εξέταση προϊόντος και του ομοειδούς προϊόντος, επιβεβαιώνονται τα συμπεράσματα των αιτιολογικών σκέψεων 8 έως 11 του κανονισμού προσωρινού δασμού.

Δ. ΕΠΙΔΟΤΗΣΕΙΣ

(8) Μετά τη δημοσίευση του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού αντισταθμιστικού δασμού, οι κοινοτικοί παραγωγοί, η Samsung Electronics Co., Ltd («Samsung»), η Hynix Semiconductor Inc. («Hynix»), οι δημόσιες αρχές της Κορέας («ΔΑΚ»), η Korea Exchange Bank («ΚΕΒ»), η Korea Development Bank («KDB»), η Citibank Seoul, η Woori Bank, η National Agricultural Cooperative Federation (Εθνική ομοσπονδία γεωργικών συνεταιρισμών) («NACF») και η Shinhan Bank υπέβαλαν παρατηρήσεις σχετικά με τα συμπεράσματα της Επιτροπής όσον αφορά τις επιδοτήσεις.

[1] ΕΕ L 288 της 21.10.1997, σ. 1· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1973/2002 (ΕΕ L 305 της 7.11.2002, σ. 4).
[2] Πρόταση της 25ης Ιουλίου 2003 (δεν έχει ακόμα δημοσιευθεί στην Επίσημη Εφημερίδα).
[3] ΕΕ L 102 της 24.4.2003, σ. 7.

Τα μέτρα για τα οποία υποβλήθηκαν σχόλια είναι το κοινοπρακτικό δάνειο 800 δισεκατομμυρίων KRW, οι εξαγωγικές πιστώσεις ύψους 600 εκατομμυρίων δολαρίων ΗΠΑ της KEIC, το πρόγραμμα ομολογιακών δανείων της KDB, η αγορά μετατρέψιμων ομολογιών (CB) αξίας 1 τρισεκατομμυρίου KRW από τις πιστωτικές τράπεζες το Μάιο του 2001 και η «δέσμη μέτρων αναδιάρθρωσης» του Οκτωβρίου του 2001. Επειδή ορισμένα γενικά θέματα είναι σημαντικά για την αξιολόγηση όλων των μέτρων που εξετάσθηκαν, τα θέματα αυτά αναλύονται στο εισαγωγικό κεφάλαιο κατωτέρω.

1. ΕΙΣΑΓΩΓΗ

i) *Χρηματοδοτική συνεισφορά από τις δημόσιες αρχές*

(9) Σε τι συνίσταται «η χρηματοδοτική συνεισφορά από τις δημόσιες αρχές» αποτελεί κεντρικό θέμα στην παρούσα έρευνα, και αξίζει να επαναληφθούν εδώ ορισμένες κατευθυντήριες αρχές για αυτό. Σύμφωνα με το άρθρο 2 του βασικού κανονισμού, για να θεωρηθεί ότι συντρέχει επιδότηση είναι αναγκαίο να καθορισθεί, στο πρώτο στάδιο, ότι υπάρχει χρηματοδοτική συνεισφορά του Δημοσίου. Το άρθρο 1 παράγραφος 3 του βασικού κανονισμού ορίζει τον όρο «δημόσιο» ως κάθε δημόσιο ή κυβερνητικό οργανισμό στην επικράτεια της χώρας καταγωγής των εξαγωγών. Σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 1 στοιχείο α) σημείο iv) του βασικού κανονισμού, θεωρείται ότι υπάρχει χρηματοδοτική συνεισφορά από το δημόσιο επίσης όταν το δημόσιο αναθέτει ή δίδει εντολή σε έναν ιδιωτικό φορέα να διενεργήσει μια ή περισσότερες πράξεις που ισοδυναμούν με χορήγηση συνεισφοράς από το δημόσιο βάσει των σημείων i), ii) και iii) του ιδίου άρθρου.

(10) Η χρηματοδοτική συνεισφορά από το δημόσιο ή από κρατικό οργανισμό είναι επιδότηση, εάν αποφέρει όφελος. Αν δεν αποδειχθεί ότι μια οντότητα δεν είναι δημόσιος οργανισμός, θεωρείται εξ ορισμού ιδιωτικός φορέας, και πρέπει να αποδειχθεί ότι, βάσει του άρθρου 2 παράγραφος 1 στοιχείο α) σημείο iv) του βασικού κανονισμού, η παρέμβαση του δημοσίου ισοδυναμεί με επιδότηση.

(11) Η κρατική ιδιοκτησία, ακόμη και αν είναι ιδιοκτησία 100 %, δεν σημαίνει από μόνη της ότι η εν λόγω εταιρεία θεωρείται ότι είναι δημόσιος οργανισμός. Επιπλέον, η κρατική ιδιοκτησία, σε οποιοδήποτε επίπεδο, δεν θεωρείται ότι δημιουργεί «μαχητό τεκμήριο» κρατικού οργανισμού. Εντούτοις, το επίπεδο κρατικής ιδιοκτησίας είναι σημαντικό, και, σε ορισμένες περιπτώσεις, το σημαντικότερο στοιχείο καθορισμού του αν υφίσταται δημόσιος οργανισμός. Όταν είναι μεγαλύτερο το μερίδιο ιδιοκτησίας του δημοσίου, είναι μεγαλύτερο και το ενδεχόμενο να διαπιστωθεί η ύπαρξη κρατικού οργανισμού.

(12) Όταν οι επιχειρήσεις είναι 100 % ιδιωτικές και όταν το δημόσιο δεν είναι ο βασικός μέτοχος, είναι κανονικά δύσκολο να καθορισθεί ότι η εταιρεία είναι δημόσιος οργανισμός, εκτός αν υπάρχουν πειστικά στοιχεία που αποδεικνύουν το αντίθετο. Και στις δύο ανωτέρω περιπτώσεις, η εταιρεία θεωρείται ότι είναι ιδιωτικός φορέας και πρέπει να αποδειχθεί η «παρέμβαση» από τις δημόσιες αρχές για την παροχή χρηματοδοτικής συνεισφοράς βάσει του άρθρου 2 παράγραφος 1 στοιχείο α) σημείο iv) του βασικού κανονισμού.

(13) Αντίθετα, αν το δημόσιο είναι ο μεγαλύτερος μέτοχος και, κυρίως, αν κατέχει την πλειοψηφία των μετοχών σε εταιρεία, η εν λόγω εταιρεία μπορεί να είναι δημόσιος οργανισμός εάν πληρούνται άλλα σχετικά κριτήρια. Αυτά τα κριτήρια λαμβάνουν υπόψη την έννοια, υπονοούμενη σε ορισμούς λεξικών, ότι ένας δημόσιος οργανισμός είναι ένας οργανισμός που είναι εξουσιοδοτημένος να ενεργεί για λογαριασμό κοινότητας ως κρατική οντότητα, σε αντίθεση με ιδιωτικό φορέα ο οποίος υποτίθεται ότι ενεργεί για τα συμφέροντα των ιδιοκτητών του.

(14) Τα αντίστοιχα κριτήρια που πρέπει να λαμβάνονται υπόψη για να καθορισθεί αν μια συγκεκριμένη εταιρεία μπορεί όντως να θεωρηθεί δημόσιος οργανισμός, είναι τα ακόλουθα:

α) Επιδίωξη στόχων δημόσιας πολιτικής που υπερβαίνουν την κανονική δικαιοδοσία ιδιωτικού οργανισμού και περιλαμβάνουν, παραδείγματος χάριν, απαίτηση να λαμβάνονται υπόψη τα εθνικά ή περιφερειακά οικονομικά συμφέροντα, προώθηση κοινωνικών στόχων κ.λπ. Αυτά τα κριτήρια μπορεί να μην είναι εμπορικά κατά την έννοια ότι δεν θέτουν σε κίνδυνο τον κανονικό στόχο μεγιστοποίησης των κερδών.

β) Κρατικός έλεγχος που υπερβαίνει την ιδιοκτησία. Όσο υψηλότερο είναι το επίπεδο κρατικής ιδιοκτησίας, τόσες περισσότερες πιθανότητες ελέγχου υπάρχουν. Αυτό μπορεί να αποδειχθεί από την κρατική ανάμειξη σε προσλήψεις, από το δικαίωμα του δημοσίου να αναθεωρεί τα αποτελέσματα και να καθορίζει στόχους, και από το βαθμό κατά τον οποίο το δημόσιο παρεμβαίνει σε ατομικές επενδύσεις ή σε επιχειρηματικές αποφάσεις.

(15) Όσον αφορά την έννοια της παρέμβασης στο άρθρο 2 παράγραφος 1 στοιχείο α) σημείο iv), αυτή ισχύει όταν το δημόσιο αναθέτει σε έναν ιδιωτικό φορέα να διενεργήσει πράξεις που κανονικά υπάγονται στην αρμοδιότητά του και αυτή η πρακτική δεν διαφέρει από πρακτικές που εφαρμόζουν κανονικά οι δημόσιες αρχές. Δεν αρκεί το να αποδειχθεί ότι το δημόσιο ενεθάρρυνε απλώς ή διευκόλυνε τέτοιες πράξεις, παρόλο που αυτή η ενθάρρυνση ή διευκόλυνση μπορεί να αποτελέσει παράγοντα προς εξέταση.

ii) *Άρνηση συνεργασίας*

(16) Όταν εξετάζει την ύπαρξη κρατικού οργανισμού ή παρέμβασης του δημοσίου, η αρχή που διεξάγει την έρευνα φέρει το βάρος της απόδειξης σε περίπτωση θετικής διαπίστωσης. Η αρχή που διεξάγει την έρευνα πρέπει να συνάγει αυτά τα συμπεράσματα βάσει θετικών αποδεικτικών στοιχείων, λαμβάνοντας το σύνολο των πραγματικών περιστατικών που διαθέτει, και σταθμίζοντας τα περιστατικά αυτά σύμφωνα με τις ανωτέρω παρατηρήσεις. Κατά την εξέταση των εν λόγω πραγματικών περιστατικών, πρέπει να λαμβάνεται δεόντως υπόψη, σύμφωνα με το άρθρο 28 του βασικού κανονισμού, η άρνηση ορισμένων μερών να συνεργασθούν πλήρως με την έρευνα, πράγμα που απαιτεί, σε ορισμένες περιπτώσεις, τη χρήση πληροφοριών από άλλες πηγές. Στη συγκεκριμένη υπόθεση, έγινε προφανές ότι οι δημόσιες αρχές της Κορέας αρνήθηκαν να παράσχουν ορισμένα έγγραφα που τους ζητήθηκαν, για συνεδριάσεις σχετικά με το μέλλον της Hynix. Οι ΔΑΚ παρέλειψαν επίσης να ενημερώσουν την Επιτροπή σχετικά με το ότι είχαν πραγματοποιηθεί τέτοιες συνεδριάσεις, παρά τις σαφείς ερωτήσεις που περιείχαν σχετικά με αυτές τα ερωτηματολόγια και που τους έγιναν κατά την επιτόπια επαλήθευση. Οι ΔΑΚ ενημερώθηκαν σχετικά με τις συνέπειες που έχει η άρνηση συνεργασίας σύμφωνα με το άρθρο 28 παράγραφοι 1 και 6 του βασικού κανονισμού. Λόγω αυτής της άρνησης συνεργασίας, ήταν αναγκαίο, εκτός από το να ληφθούν υπόψη τα αντίστοιχα έγγραφα των ΔΑΚ που υπέβαλαν άλλα μέρη, να χρησιμοποιηθούν πληροφορίες από δευτερεύουσες πηγές, καθώς και από τον τύπο της Κορέας. Αυτές οι πληροφορίες εξετάσθηκαν με ιδιαίτερη περίσκεψη, δόθηκε η ευκαιρία στις ΔΑΚ και στην Hynix να υποβάλλουν τις παρατηρήσεις τους, και, όπου ήταν δυνατό, διασταυρώθηκαν με άλλες ανεξάρτητες πηγές.

(17) Στις παρατηρήσεις τους σχετικά με την τελική κοινολόγηση, οι ΔΑΚ αμφισβήτησαν το συμπέρασμα ότι δεν είχαν κοινοποιήσει σημαντικές πληροφορίες σε σχέση με ορισμένα έγγραφα και συνεδριάσεις και ότι δεν είχαν συνεργαστεί πλήρως με την έρευνα. Οι ΔΑΚ ισχυρίσθηκαν ότι η Επιτροπή είχε θέσει ασαφή ερωτήματα και ότι τα αιτήματα της Επιτροπής δεν κάλυπταν αυτά τα έγγραφα και τις συνεδριάσεις. Σημειώνεται ότι οι ερωτήσεις που τέθηκαν στα ερωτηματολόγια όσον αφορά κάθε χωριστό μέτρο που εξετάστηκε, καθώς και κατά τις επισκέψεις επαλήθευσης, ήταν σαφείς και συγκεκριμένες και αναφέρονται ειδικά στη συμμετοχή των ΔΑΚ σε κάθε συνεδρίαση που αφορούσαν τα υπό εξέταση μέτρα. Έτσι ο ισχυρισμός των ΔΑΚ ότι έκριναν ότι οι ερωτήσεις που τέθηκαν, δεν κάλυπταν τις πληροφορίες αυτές, δεν είναι πειστικός.

(18) Υπενθυμίζεται επίσης ότι ορισμένες κορεατικές τράπεζες αρνήθηκαν να συνεργασθούν με την Επιτροπή κατά την έρευνα. Ειδικότερα, η KorAm Bank και η Citibank αρνήθηκαν να απαντήσουν στις επιστολές περί ανεπαρκών στοιχείων όσον αφορά την απάντησή τους στο ερωτηματολόγιο, και επομένως, να παράσχουν τις αναγκαίες πληροφορίες. Οι Kookmin Bank, Korea First Bank και Shinhan Bank δεν δέχθηκαν την επιτόπια επαλήθευση των απαντήσεών τους στο ερωτηματολόγιο. Όλες οι τράπεζες ενημερώθηκαν σχετικά με το ότι η άρνηση συνεργασίας τους μπορεί να έχει δυσμενείς συνέπειες για το αποτέλεσμα της έρευνας όσον αφορά τον πελάτη τους, την εταιρεία Hynix, και ότι μπορούσαν να συναχθούν συμπεράσματα με βάση τα διαθέσιμα στοιχεία σύμφωνα με το άρθρο 28 του βασικού κανονισμού. Έλαβαν επίσης την ευκαιρία να γνωστοποιήσουν τις απόψεις τους και τους έγιναν γνωστές οι συνέπειες που είχε επισύρει η άρνηση συνεργασίας. Ομοίως, η Hynix πρέπει να θεωρηθεί ότι συνεργάσθηκε εν μέρει στην παρούσα έρευνα. Η άρνησή της να επιτρέψει στον οικονομικό της σύμβουλο να συνεργασθεί, εμπόδισε σοβαρά την έρευνα.

iii) *Οικονομική κατάσταση της Hynix*

(19) Ως γενική παρατήρηση, υπενθυμίζεται ότι η οικονομική κατάσταση της Hynix ήταν κρίσιμη τα τελευταία χρόνια καθώς και κατά την περίοδο της έρευνας. Η εταιρεία σημείωνε ζημίες ακόμη και κατά τη διάρκεια του 2000, το οποίο γενικά θεωρήθηκε ένα πολύ καλό έτος για τη βιομηχανία DRAMs. Σημειώνεται ότι στο τέλος του 2000, η Hynix είχε συσσωρεύσει πάνω από 9,46 δισεκατομμύρια δολάρια ΗΠΑ σε υποχρεώσεις. Αυτό το ποσό ισοδυναμεί με σχεδόν το διπλάσιο της καθαρής αξίας της και πάνω από το τετραπλάσιο της χρηματιστηριακής αξίας της εταιρείας ([1]). Επιπλέον, το μεγαλύτερο τμήμα αυτών των υποχρεώσεων έληξαν κατά τη διάρκεια του 2001 όταν η εταιρεία αντιμετώπισε σοβαρά προβλήματα ρευστότητας. Ακόμη και οι ΔΑΚ αναγνώριζαν ήδη το Νοέμβριο του 2000 «τα προβλήματα ρευστότητας της Hyundai Electronics». Στις αρχές του 2001, οι αναλυτές επενδύσεων, όπως η Morgan Stanley και UBS Warburg, προέβλεψαν ότι η εταιρεία δεν θα ήταν σε θέση να δημιουργήσει ρευστά από εσωτερικές ταμειακές ροές ή να διαθέσει στοιχεία ενεργητικού για την εξόφληση των οφειλών που έληγαν. Τον Οκτώβριο του 2001, όταν αποφασίσθηκαν τα μέτρα εκτεταμένης εισφοράς κεφαλαίων που αποτελούν αντικείμενο της παρούσας έρευνας, τα χρέη της Hynix ισοδυναμούσαν με το εξαπλάσιο του μετοχικού κεφαλαίου της.

(20) Οι χρηματοοικονομικοί συντελεστές της Hynix σύμφωνα με το λεγόμενο πρότυπο βαθμολόγησης Altman Z, που έχει σχεδιαστεί ειδικά για να προβλέπει τις ενδεχόμενες χρεοκοπίες κορεατικών εταιρειών, ήταν το 1999-2001 πολύ χειρότεροι από ό,τι άλλων κορεατικών εταιρειών οι οποίες και όντως πτώχευσαν. Το ποσοστό της Hynix ήταν 700 % υψηλότερο από το κατώτατο όριο μιας εταιρείας με σοβαρά χρηματοοικονομικά προβλήματα ([2]). Οι σημερινοί δείκτες της Hynix ήταν ενδεικτικοί μιας εταιρείας με ρευστότητα

([1]) Πηγή: το επιχειρηματικό σχέδιο της Hynix για το 2001 που ανακοινώθηκε στην FSC, 21 Μαρτίου 2002.

([2]) Έκθεση εμπειρογνωμόνων του καθηγητή Anthony Saunders στο «Matter of the Countervailing Duty Petition on behalf of Petitioner: Micron Technology», 10 Μαρτίου 2003, («Saunders Report»), σ. 30-35.

εντελώς ακατάλληλη για την εκτέλεση των υποχρεώσεών της ([1]). Το καθαρό περιθώριο κέρδους, η απόδοση των στοιχείων του ενεργητικού και η απόδοση των κεφαλαίων των μετόχων της Hynix ήταν αρνητικά από το 1997, και τα καθαρά περιθώρια έφθασαν σε αρνητικό ποσοστό 24,3 % το 2000 και σε αρνητικό ποσοστό 93,83 % το 2001. Για κάθε έτος από το 1997 έως το 1999, οι ταμειακές ροές της εταιρείας από συναλλαγές δεν αρκούσαν για να καλύψουν ακόμη ούτε το ένα έκτο της εξυπηρέτησης του χρέους ή των συνολικών της υποχρεώσεων. Η Hynix ζήτησε πρόσθετες ταμειακές ροές 2 τρισεκατομμυρίων KRW το 2000 και 4,5 τρισεκατομμυρίων KRW το 2001 απλώς και μόνον για να ανταποκριθεί στο χρονοδιάγραμμα εξόφλησης του χρέους της αυτή την περίοδο. Τον Ιανουάριο του 2001, σε μια έκθεση της UBS Warburg, η εταιρεία ανέφερε ότι οι ανησυχίες για πιθανή πτώχευση είχαν μειώσει τα μερίδια της Hynix και ότι οι επενδυτές προέβλεπαν ότι η Hynix δεν θα διέθετε επαρκείς ταμειακές ροές για να εξοφλήσει τα χρέη της που έληγαν, και ότι θα αντιμετώπιζε την πιθανότητα πτώχευσης αν δεν ήταν σε θέση να προβεί σε αναχρηματοδότηση του χρέους της.

(21) Οι οικονομικοί λογαριασμοί του 2001 απέκλεισαν επίσης τη δυνατότητα μελλοντικής οικονομικής επιτυχίας της Hynix, δηλώνοντας ότι «η πλήρης ομαλοποίηση των δραστηριοτήτων της εταιρείας απαιτεί τη συνεχή στήριξη από τις πιστωτικές τράπεζες έως ότου ανακάμψει επαρκώς η τιμή πώλησης των προϊόντων ημιαγωγών». Αυτά τα γεγονότα δείχνουν ότι και η ιστορία και το μέλλον της Hynix χαρακτηρίζονται από την εξάρτηση της εταιρείας από την οικονομική ενίσχυση των πιστωτών της. Η Hynix είχε φθάσει κατά την ΠΕ σε ένα σημείο όπου δεν ήταν πλέον σε θέση να χρηματοδοτήσει τις συναλλαγές της από κέρδη που αποφέρουν οι δραστηριότητές της.

(22) Η επιδείνωση της κατάστασης της Hynix το 2001 αντανακλάται επίσης στη βαθμολόγηση της πιστοληπτικής ικανότητάς της. Στις αρχές του Ιανουαρίου του 2001 η Hynix έτυχε βαθμολόγησης κατάλληλης για επενδύσεις BBB — σύμφωνα με τους κορεατικούς οργανισμούς αξιολόγησης— και βαθμολόγησης «κερδοσκοπικής» B από τη Standard and Poor's. Οι κορεατικοί οργανισμοί αξιολόγησης υποβάθμισαν την Hynix σε βαθμολόγηση κατάλληλη για κέρδη BB+ στις 22 Ιανουαρίου 2001. Η βαθμολόγηση της Standard and Poor's υποβαθμίστηκε σε B– το Μάρτιο του 2001, CCC+ τον Αύγουστο του 2001 και στο SD («selective default») τον Οκτώβριο του 2001.

(23) Η υψηλότερη βαθμολόγηση που δίνει η Standard and Poor's είναι AAA. Αυτή η αξιολόγηση δείχνει μια εξαιρετικά μεγάλη ικανότητα τήρησης των οικονομικών δεσμεύσεων. Η βαθμολόγηση AA δείχνει ότι αυτή η ικανότητα είναι πολύ ισχυρή. Η βαθμολόγηση A δείχνει ότι η εταιρεία είναι περισσότερο επιρρεπής στις δυσμενείς συνέπειες που έχει η μεταβολή των περιστάσεων και των οικονομικών συνθηκών, αλλά η ικανότητά της να ανταποκρίνεται στις οικονομικές δεσμεύσεις της είναι ακόμη ισχυρή. Η βαθμολόγηση BBB δείχνει ότι οι δυσμενείς οικονομικές συνθήκες ή η μεταβολή των περιστάσεων μπορούν ενδεχομένως να εξασθενήσουν την ικανότητα της εταιρείας να τηρεί τις οικονομικές δεσμεύσεις της. Οι βαθμολογήσεις BB, B, CCC, CC και C θεωρούνται ότι έχουν σημαντικά κερδοσκοπικά χαρακτηριστικά. Η βαθμολόγηση BB δείχνει ότι η εταιρεία αντιμετωπίζει σοβαρές αβεβαιότητες ή ότι εκτίθεται σε δυσμενείς επιχειρηματικές, χρηματοδοτικές ή οικονομικές συνθήκες στις οποίες η εταιρεία δεν θα είναι πλέον σε θέση να ανταποκριθεί στις οικονομικές δεσμεύσεις της. Σχετικά με το B, οι δυσμενείς επιχειρηματικές, χρηματοδοτικές ή οικονομικές συνθήκες θα θέσουν ενδεχομένως σε κίνδυνο την ικανότητα της εταιρείας να τηρήσει τις οικονομικές υποχρεώσεις της. Η βαθμολόγηση CCC δείχνει ότι η εταιρεία παρουσιάζει τον κίνδυνο αθέτησης των υποχρεώσεών της πληρωμής, εφόσον η τήρηση αυτών των υποχρεώσεων εξαρτάται από ευνοϊκές συνθήκες σε επιχειρηματικό, χρηματοδοτικό και οικονομικό επίπεδο. Η βαθμολόγηση CC σημαίνει ότι η εταιρεία που έτυχε τέτοιας βαθμολόγησης, παρουσιάζει εξαιρετικά υψηλό κίνδυνο αθέτησης των υποχρεώσεών της πληρωμής. Η βαθμολόγηση C χρησιμοποιείται για να καλυφθεί μια κατάσταση στην οποία έχει υποβληθεί αίτηση για κήρυξη σε πτώχευση ή ότι έχει αναληφθεί παρόμοια δράση αλλά ότι συνεχίζονται οι πληρωμές σχετικά με αυτήν την υποχρέωση. Η βαθμολόγηση SD ή D δείχνει παράλειψη πληρωμής μιας οικονομικής υποχρέωσης. Η βαθμολόγηση SD σημαίνει ότι η εταιρεία αναμένεται να είναι «default selectively», δηλαδή ότι θα συνεχίσει να πληρώνει ορισμένες υποχρεώσεις ενώ δεν θα πληρώνει άλλες. Η χειρότερη βαθμολόγηση είναι D, η οποία κανονικά χρησιμοποιείται μόνον όταν έχει πράγματι σημειωθεί αθέτηση εξόφλησης. Δεν βασίζεται σε πιθανολόγηση όπως συμβαίνει με τις άλλες βαθμολογήσεις. Η βαθμολόγηση από AA έως CCC μπορεί να τροποποιηθεί με την προσθήκη ενός σημείου «+» ή «–» που δείχνει τη σχετική θέση τους στην κλίμακα βαθμολόγησης. Οι τέσσερις υψηλότερες κατηγορίες, AAA, AA, A και BBB θεωρούνται γενικά ως βαθμολόγηση κατάλληλη για επενδύσεις. Η βαθμολόγηση BB ή κατώτερη γενικά αναφέρεται ως βαθμολόγηση «κερδοσκοπική». Ο όρος «junk bond» αποτελεί απλώς ανεπίσημη έκφραση γι' αυτήν την κατηγορία περισσότερο επισφαλών χρεών ([2]).

iv) *Εκτιμήσεις δημοσίου συμφέροντος*

(24) Οι οικονομικές δυσκολίες της Hynix αυξήθηκαν σοβαρά μετά την απόκτηση και εν συνεχεία τη συγχώνευση με την LG Semicon Co., Ltd, το 1999. Οι διαθέσιμες πληροφορίες δείχνουν ότι η απόκτηση και εν συνεχεία η συγχώνευση μεταξύ της LG Semicon και της Hynix το 1999, δεν στηρίχτηκαν σε αρχές της αγοράς, αλλά ότι τους επιβλήθηκαν από τις ΔΑΚ ως μέρος της λεγόμενης πολιτικής «big deal». Οι ΔΑΚ έκριναν ότι τρεις εταιρείες ημιαγωγών ήταν πολλές σε μια αγορά που παρουσίαζε ενδείξεις εξασθένησης, και θέλησαν να τις περιορίσουν σε δύο επιχειρήσεις για να παγιοποιηθούν και να εκσυγχρονισθούν οι κεντρικές αρμοδιότητες των εταιρειών. Ως συνέπεια της αναγκαστικής

([1]) Έκθεση Saunders, σ. 20-21.

([2]) Standard and Poor's, Corporate Ratings Criteria, www.standardandpoors.com.

απόκτησης και συγχώνευσης, η Hynix αναγκάσθηκε να αναλάβει το χρέος της LG και να της καταβάλει ένα τεράστιο ποσό ως τιμή αγοράς, το οποίο και διπλασίασε σχεδόν τις δικές της υποχρεώσεις. Επομένως, μπορούμε να πούμε ότι οι ίδιες οι ΔΑΚ συνέβαλαν στην συνεχώς επιδεινούμενη οικονομική κατάσταση της Hynix. Επειδή η κατάσταση της Hynix επιδεινώθηκε περισσότερο μετά τη συγχώνευση, έγινε ευρέως αντιληπτό ότι οι ΔΑΚ θέλησαν να προστατεύσουν την Hynix από πτώχευση εφόσον είχαν οι ίδιες την ευθύνη να φροντίζουν τις εταιρείες της πολιτικής «big deal» ([1]).

(25) Οι διαθέσιμες πληροφορίες δείχνουν επίσης ότι οι ΔΑΚ θεωρούσαν την Hynix πολύ σημαντική επιχείρηση για την οικονομία της Κορέας και δεν θα επέτρεπαν να κηρύξει πτώχευση. Η Hynix αντιπροσώπευε το 4 % των κορεατικών εξαγωγών το 2001. Απασχολούσε 24 000 άτομα και ακόμα μεγαλύτερο αριθμό ατόμων στις ανάντη και κατάντη βιομηχανίες. Οι ημιαγωγοί κρίθηκαν ως μία από τις στρατηγικές βιομηχανίες της Κορέας με στόχο τις εξαγωγές, και αυτός ήταν επίσης ο λόγος της αναγκαστικής συγχώνευσης βάσει της πολιτικής «big deal» των ΔΑΚ.

(26) Το Νοέμβριο του 2002, το Grand National Party («GNP») της Κορέας ολοκλήρωσε μια μελέτη σχετικά με την κακή διαχείριση των πόρων από τις ΔΑΚ τα τελευταία χρόνια. Συμπεριέλαβε ένα εκτεταμένο τμήμα για τα μέτρα εισφοράς κεφαλαίων της Hynix και άλλων εταιρειών του ομίλου Hyundai ([2]). Το GNP δήλωσε ότι η εκτεταμένη εισφορά κεφαλαίων της Hynix και άλλων εταιρειών του ομίλου Hyundai επιβράδυνε σοβαρά τις προσπάθειές του να εφαρμόσει μια μεταρρύθμιση με βάση την αγορά. Το GNP παρατήρησε ότι για να τηρηθούν οι αρχές της αγοράς, οι θυγατρικές εταιρείες του ομίλου Hyundai, συμπεριλαμβανομένης και της Hynix, έπρεπε να δεσμεύονται από τις ίδιες αρχές αγοράς όπως και οι άλλες επιχειρήσεις σε δυσχερή οικονομική κατάσταση. Εν πάση περιπτώσει, η διοίκηση ανάγκασε τους χρηματοπιστωτικούς οργανισμούς να χορηγήσουν δάνεια στον όμιλο Hyundai και κινητοποίησε τις τράπεζες και άλλους οργανισμούς που χρηματοδοτούνται ή επενδύονται από τις ΔΑΚ, να χορηγήσουν σημαντικά ποσά στον όμιλο Hyundai. Όσον αφορά την Hynix ειδικότερα, το GNP καθόρισε ότι οι ΔΑΚ είχαν χορηγήσει περίπου 13,7 τρισεκατομμύρια KRW (10,3 δισεκατομμύρια δολάρια ΗΠΑ) από δημόσιους πόρους στην Hynix. Το GNP έκρινε επίσης υπεύθυνη των μεταγενέστερων δυσκολιών της Hynix την αναγκαστική συγχώνευση της Hynix και της LG Semicon από τις ΔΑΚ, μια πράξη που, σύμφωνα με αυτό, εκτελέστηκε χωρίς να ληφθούν ουδόλως υπόψη οι αρχές της αγοράς. Κατά τον καθορισμό των μέτρων των ΔΑΚ για τη χρηματοδότηση της Hynix, οι υπάλληλοι των ΔΑΚ δήλωσαν ότι οι δημόσιες αρχές έκαναν ό,τι ήταν απαραίτητο για να διασώσουν τις επιχειρήσεις που είχαν στρατηγική σημασία για την Κορέα.

([1]) Έκθεση επαλήθευσης ιδιωτικών οικονομικών εμπειρογνωμόνων, συνεδρίαση 6 στις 14.

([2]) Public Fund Mismanagement Report, Special Committee on Parliamentary Inspection of Public Fund Administration, Grand National Party, Νοέμβριος 2002.

2. ΑΠΟΘΕΜΑΤΙΚΑ ΓΙΑ ΦΟΡΟΥΣ ΦΟΡΟΛΟΓΙΚΕΣ ΑΠΑΛΛΑΓΕΣ ΚΑΙ ΕΚΠΤΩΣΕΙΣ ΦΟΡΟΥ

(27) Μετά την επιβολή των προσωρινών μέτρων δεν υποβλήθηκαν παρατηρήσεις που μπορούσαν να μεταβάλουν τα συμπεράσματα που καθορίζονται στις αιτιολογικές σκέψεις 17 έως 25 του κανονισμού προσωρινού δασμού. Επομένως, επιβεβαιώνονται αυτά τα συμπεράσματα. Εφόσον η επιδότηση που διαπιστώθηκε για τη Samsung ήταν ελάχιστη, δεν πρέπει να επιβληθούν οριστικά αντισταθμιστικά μέτρα για αυτήν την εταιρεία.

3. ΚΟΙΝΟΠΡΑΚΤΙΚΟ ΔΑΝΕΙΟ 800 ΔΙΣΕΚΑΤΟΜΜΥΡΙΩΝ KRW (ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΣ 2001)

(28) Όπως καθορίζεται στον κανονισμό προσωρινού δασμού, είχε συναχθεί προσωρινά το συμπέρασμα ότι τα αποδεικτικά στοιχεία ήταν ανεπαρκή για θετικές διαπιστώσεις επιδότησης και αποφασίσθηκε επομένως να μην θεωρηθεί αντισταθμίσιμο αυτό το πρόγραμμα. Ορισμένα ενδιαφερόμενα μέρη διαφώνησαν με αυτό το συμπέρασμα και ζήτησαν την επανεξέταση του προσωρινού συμπεράσματος. Ισχυρίστηκαν ότι υπό κανονικές συνθήκες της αγοράς, μια εταιρεία σε συγκρίσιμη οικονομική κατάσταση με εκείνη της Hynix δεν θα μπορούσε να λάβει χρηματοδότηση από εμπορικές πηγές.

(29) Ένα ενδιαφερόμενο μέρος ισχυρίσθηκε ότι η Hynix ήταν αφερέγγυα την εποχή των μέτρων και επομένως η παρέμβαση των ΔΑΚ είναι η μόνη πιθανή εξήγηση για την απόφαση που έλαβαν οι πιστωτές να χορηγήσουν νέα δάνεια στην Hynix. Ως εκ τούτου, όπως ισχυρίστηκαν, το δάνειο παρείχε όφελος στην Hynix και έπρεπε να θεωρηθεί πλήρως αντισταθμίσιμο. Επιπλέον, το ίδιο ενδιαφερόμενο μέρος ισχυρίστηκε ότι, το κοινοπρακτικό δάνειο παρείχε επίσης όφελος στην Hynix επειδή το ίδιο το δάνειο δεν μπορούσε να χορηγηθεί χωρίς την επιλεκτική απαλλαγή από τα νόμιμα ανώτατα όρια πιστώσεων εκ μέρους της χρηματοπιστωτικής εποπτικής επιτροπής ([3]) (Financial Supervisory Commission) («FSC»). Οι ΔΑΚ ζήτησαν από την FSC να αυξήσει τα ανώτατα πιστωτικά όρια ορισμένων τραπεζών για να εξασφαλισθεί επαρκής αριθμός συμμετεχόντων για τη σύναψη του δανείου 800 δισεκατομμυρίων KRW.

([3]) Η FSC συστάθηκε βάσει του νόμου περί συστάσεως χρηματοπιστωτικών εποπτικών υπηρεσιών το 1996. Εποπτεύει τους χρηματοπιστωτικούς οργανισμούς και επίσης θεσπίζει ή τροποποιεί εποπτικούς κανονισμούς για διάφορους δημοσιονομικούς τομείς. Χρηματοδοτείται από τις ΔΑΚ. Θεωρείται κρατικός οργανισμός κατά την έννοια του άρθρου 1 παράγραφος 3 του βασικού κανονισμού.

(30) Από τη δημοσίευση του κανονισμού προσωρινού δασμού, λήφθηκαν νέες πληροφορίες σχετικά με το ότι οι ΔΑΚ έδωσαν εντολή στην FCS να αυξήσει τα ανώτατα πιστωτικά όρια ορισμένων τραπεζών που συμμετείχαν στο κοινοπρακτικό δάνειο. Πρέπει, επομένως, να επανεξετασθούν οι προσωρινές διαπιστώσεις της Επιτροπής όσον αφορά αυτό το μέτρο με βάση τις νέες πληροφορίες. Τα ενδιαφερόμενα μέρη, η Hynix και οι ΔΑΚ, κλήθηκαν ειδικά να σχολιάσουν τις νέες πληροφορίες και οι παρατηρήσεις τους λήφθηκαν υπόψη στην επανεξέταση αυτού του μέτρου.

(31) Σύμφωνα με το άρθρο 35 του τραπεζικού νόμου της Κορέας, «κανένας χρηματοπιστωτικός οργανισμός δεν χορηγεί πιστώσεις που υπερβαίνουν το 25/100 του μετοχικού κεφαλαίου του αντίστοιχου χρηματοπιστωτικού οργανισμού στο ίδιο άτομο, εταιρεία ή πρόσωπο, ή το 20/100 στο ίδιο άτομο ή επιχείρηση» ([1]). Εντούτοις, η FSC μπορεί να εγκρίνει την υπέρβαση αυτών των ανωτάτων ορίων βάσει του άρθρου 20 παράγραφος 3 του «Διατάγματος εφαρμογής του τραπεζικού νόμου», που απαριθμεί ειδικές περιπτώσεις για τις οποίες μπορεί να δοθεί έγκριση. Χωρίς την έγκριση της FSC, οι τράπεζες δεν μπορούν να υπερβούν τα νόμιμα πιστωτικά όρια που καθορίζονται στον τραπεζικό νόμο.

(32) Στις 28 Νοεμβρίου 2000, εστάλη επιστολή του Υπουργείου Οικονομικών και Οικονομίας, υπογεγραμμένη από τον υπουργό Οικονομικών και Οικονομίας στον πρόεδρο της Korea Export Insurance Corporation («KEIC») καθώς και στον πρόεδρο της KEB. Η επιστολή διαβιβάζει τα αποτελέσματα των συζητήσεων σχετικά με «τον τρόπο επίλυσης του προβλήματος ρευστότητας της Hyundai Electronics ([2])», ζήτημα που είχε εγγραφεί στα πρακτικά της συνεδρίασης των υπουργών Οικονομικών που έλαβε χώρα την ίδια ημερομηνία (28 Νοεμβρίου). Η επιστολή καλεί τους δικαιούχους να εξασφαλίζουν ότι τα μέτρα που έχουν αποφασισθεί «εκτελούνται στην εντέλεια». Η επιστολή αναφέρει επίσης ότι τα μέτρα για να βοηθηθεί η Hynix κινήθηκαν από τη χρηματοπιστωτική υπηρεσία. Η επιστολή δίνει εντολή στην KEB να ζητήσει αύξηση των πιστωτικών ορίων για λογαριασμό των χρηματοπιστωτικών οργανισμών, πράγμα που, σύμφωνα με τα αποτελέσματα των συζητήσεων των υπουργών Οικονομικών, έπρεπε να αποτελέσει αντικείμενο ειδικής εγκρίσεως από την FSC. Ο υπουργός επομένως υποχρέωσε την KEB να ζητήσει την αύξηση και την FSC να εγκρίνει αυτήν την αίτηση.

(33) Το Δεκέμβριο του 2000, η KEB υπέβαλε προς έγκριση την αίτηση για αύξηση αυτών των πιστωτικών ορίων με σκοπό τη χρηματοδότηση της Hynix, και υπέβαλε παρόμοιες αιτήσεις για την Korea First Bank («KFB») και την KDB. Στην απόφαση της FSC εξηγείται ότι αυτές οι τράπεζες είχαν την πρόθεση να χορηγήσουν κοινοπρακτικό δάνειο και D/A (φορτωτικά έγγραφα με αποδοχή) στην Hynix. Η FSC ενέκρινε αυτές της αιτήσεις με βάση το άρθρο 20 παράγραφος 3 σημείο 1.3 του διατάγματος εφαρμογής. Αυτή η διάταξη επιτρέπει στην FSC να αυξήσει το ανώτατο όριο «όταν αναγνωρίζει ότι αυτό είναι αναπόφευκτο για τη βιομηχανική ανάπτυξη … ή την εθνική σταθερότητα». Αυτή η διάταξη αποτελεί διάταξη εθνικού συμφέροντος και δείχνει ότι από την πλευρά των ΔΑΚ η χορήγηση της επιπλέον πίστωσης ήταν ένα ζήτημα εθνικού συμφέροντος.

(34) Σημειώνεται ότι σύμφωνα με τα πρακτικά της σχετικής συνεδρίασης της FSC, οι επίτροποι της FSC ενέκριναν την αύξηση του ανώτατου ορίου πίστωσης για τη χρηματοδότηση της Hynix λόγω του γεγονότος ότι η Hynix ήταν πολύ μεγάλη και σημαντική εταιρεία για να πτωχεύσει. Στα πρακτικά περιλαμβάνονται οι ακόλουθες εξηγήσεις: «Η βιομηχανία ημιαγωγών είναι μια βιομηχανία στρατηγικής σημασίας· μετά τη συγχώνευση της Hynix με την LG Semicon το 1999, η εταιρεία αντιπροσώπευε το 20 % της παγκόσμιας αγοράς ημιαγωγών και το 4 % των κορεατικών εξαγωγών. Η Hynix απασχολεί 24 000 άτομα στη βιομηχανία, και άλλες συνδεδεμένες εταιρείες απασχολούν πάνω από 2 500 εργαζόμενους με σύνολο 150 000 απασχολούμενους. Η στήριξη του κοινοπρακτικού δανείου και η χρηματοδότηση βάσει φορτωτικών εγγράφων έναντι αποδοχής θα βελτίωνε την ανταγωνιστικότητα της Κορέας σε διεθνές επίπεδο. Επομένως, για την προώθηση της πολιτικής στον τομέα της βιομηχανίας ηλεκτρονικών, η FSC θεώρησε σκόπιμο από πλευράς οικονομικού συμφέροντος να αυξήσει το ανώτατο όριο» ([3]).

(35) Σημειώνεται ότι αν δεν είχαν αυξηθεί τα ανώτατα όρια της πίστωσης, δεν θα ήταν δυνατό να συμμετάσχουν οι προαναφερόμενες τράπεζες στο κοινοπρακτικό δάνειο. Θα είχαν αθετήσει τις υποχρεώσεις τους βάσει του τραπεζικού νόμου. Οι ΔΑΚ, δίνοντας εντολή στην FSC να εγκρίνει την αύξηση των ορίων και στην KEB να ζητήσει αυτήν την αύξηση, είχε όντως κατευθύνει τις τράπεζες να χορηγήσουν νέα δάνεια, κατά τρόπο που δεν θα ήταν σε θέση να το κάνουν βάσει της κορεατικής νομοθεσίας περί τραπεζών. Ήταν προφανές ότι τα πιστωτικά όρια έπρεπε να αυξηθούν για να χορηγηθεί χρηματοδότηση στην Hynix. Όντως, όταν οι ΔΑΚ και η Hynix κλήθηκαν ειδικά να σχολιάσουν τις νέες πληροφορίες που έδειχναν την παρέμβαση των ΔΑΚ σε ό,τι αφορά την αύξηση των πιστωτικών ορίων, καμία από αυτές δεν ανέφερε στις παρατηρήσεις της ότι θα υπήρχε άλλη διαθέσιμη πηγή χρηματοδότησης για την Hynix κατά την εποχή που λήφθηκαν τα μέτρα. Επιπλέον, κανένα μέρος δεν ανέφερε τέτοια πιθανότητα σε κανένα άλλο στάδιο της έρευνας.

([1]) Ελληνική μετάφραση από την αγγλική μετάφραση του κορεατικού κειμένου.

([2]) Η ονομασία της Hyundai Electronics άλλαξε σε Hynix Semiconductor στις 29 Μαρτίου 2001.

([3]) Έκθεση επαλήθευσης ΔΑΚ, σ. 16-17.

(36) Σύμφωνα με τις διαπιστώσεις που καθορίζονται στις αιτιολογικές σκέψεις 55 έως 59 του κανονισμού προσωρινού δασμού που έχουν επιβεβαιωθεί, η KDB θεωρείται ότι είναι δημόσιος οργανισμός κατά την έννοια του άρθρου 1 παράγραφος 3 του βασικού κανονισμού. Όσον αφορά τη συμμετοχή της KEB και της KFB στο κοινοπρακτικό δάνειο με 100 δισεκατομμυρίων KRW η καθεμία, θεωρείται ότι αυτή η συμμετοχή ήταν το αποτέλεσμα της παρέμβασης των ΔΑΚ, οι οποίες επεδίωκαν ένα στόχο δημόσιας πολιτικής με την ελάφρυνση της δυσχερούς οικονομικής κατάστασης της Hynix για λόγους βιομηχανικής ανάπτυξης. Επομένως, στην παρούσα περίπτωση θεωρείται ότι έλαβαν εντολή από τις ΔΑΚ να διενεργήσουν πράξη που κανονικά υπαγόταν στην αρμοδιότητα των ΔΑΚ. Το γεγονός ότι αναφέρθηκε η συγκεκριμένη διάταξη του «διατάγματος εφαρμογής» δείχνει επίσης ότι η αύξηση των πιστωτικών ορίων θεωρήθηκε ένα ζήτημα δημοσίου συμφέροντος. Επιπλέον, η παρέμβαση των ΔΑΚ δείχνει ότι οι ΔΑΚ κατά τη χορήγηση της επιπλέον πίστωσης είχαν υπόψη το θέμα του δημοσίου συμφέροντος, που υπάγεται σε πρακτικές που ανήκουν κανονικά στην αρμοδιότητα των δημοσίων αρχών. Επομένως, η συμμετοχή των τραπεζών στο κοινοπρακτικό δάνειο πληροί τα κριτήρια που εξηγούνται στην αιτιολογική σκέψη 15 ανωτέρω. Συνεπώς, αυτά τα μέτρα αποτελούν χρηματοδοτική συνεισφορά των δημοσίων αρχών κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 1 στοιχείο α) σημείο i) για την KDB και του άρθρου 2 παράγραφος 1 στοιχείο α) σημείο iv) του βασικού κανονισμού για τις KEB και KFB.

(37) Σύμφωνα με το άρθρο 5 του βασικού κανονισμού, το ποσό της αντισταθμίσιμης επιδότησης υπολογίζεται με βάση το όφελος που προσποριζεται στον αποδέκτη. Η συμμετοχή των τριών τραπεζών στο κοινοπρακτικό δάνειο παρείχε όφελος στην Hynix και αυτό το όφελος ισοδυναμεί με το ποσό κατά το οποίο αυξήθηκαν τα ανώτατα όρια πίστωσης, εφόσον αυτό είναι το ποσό που μπόρεσε να λάβει η Hynix μόνον εξαιτίας της αύξησης των ορίων. Αν δεν είχαν αυξηθεί τα όρια, οι εν λόγω τράπεζες δεν θα είχαν χορηγήσει αυτά τα ποσά στην Hynix. Δεν υπήρχε καμία ένδειξη ότι η Hynix μπορούσε να βρει παρόμοια πηγή χρηματοδότησης κατά την εποχή των μέτρων. Τα ποσά που υπερβαίνουν τα ανώτατα όρια της πίστωσης θεωρούνται επομένως επιδοτήσεις. Εφόσον αυτές οι επιδοτήσεις είναι μέτρα *ad hoc* που χορηγούνται μόνον σε μία εταιρεία, έχουν ατομικό χαρακτήρα δυνάμει του άρθρου 3 του βασικού κανονισμού και είναι επομένως αντισταθμίσιμες. Σημειώνεται, εντούτοις, ότι τα μερίδια της KDB και της KEB στο κοινοπρακτικό δάνειο είχαν ήδη αντισταθμισθεί ως μέρος των μέτρων του Οκτωβρίου του 2001. Επομένως, για να αποτραπεί ο διπλός υπολογισμός, αυτά τα μέτρα δεν αντισταθμίζονται στο πλαίσιο του κοινοπρακτικού δανείου του Ιανουαρίου του 2001. Σε ό,τι αφορά το μερίδιο της KFB στο δάνειο που υπερβαίνει τα νόμιμα δανειοδοτικά όρια, οι διαθέσιμες πληροφορίες δείχνουν ότι είναι ελάχιστο το όφελος που προκύπτει από την αύξηση των ορίων πίστωσης. Επομένως, δεν έχει αντισταθμισθεί σε αυτό το πλαίσιο.

4. ΕΓΓΥΗΣΗ ΤΟΥ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΥ ΕΓΓΥΗΣΕΩΝ ΓΙΑ ΕΞΑΓΩΓΕΣ («KEIC») ΓΙΑ ΕΞΑΓΩΓΙΚΕΣ ΠΙΣΤΩΣΕΙΣ ΥΨΟΥΣ 600 ΕΚΑΤΟΜΜΥΡΙΩΝ ΔΟΛΑΡΙΩΝ ΗΠΑ (ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΣ 2001)

(38) Όπως καθορίζεται στον κανονισμό προσωρινού δασμού, είχε συναχθεί προσωρινά το συμπέρασμα ότι τα αποδεικτικά στοιχεία δεν ήταν επαρκή για να γίνουν θετικές διαπιστώσεις όσον αφορά την επιδότηση και αποφασίσθηκε επομένως να μην θεωρηθεί αντισταθμίσιμο αυτό το μέτρο. Ορισμένα ενδιαφερόμενα μέρη διαφώνησαν με αυτό το συμπέρασμα και ζήτησαν την επανεξέταση του προσωρινού συμπεράσματος.

(39) Ένα ενδιαφερόμενο μέρος ισχυρίσθηκε ότι το αντισταθμίσιμο όφελος του μέτρου δεν έπρεπε να εξετασθεί με βάση τα ασφάλιστρα που επέβαλε η Hynix, όπως είχε γίνει για τον κανονισμό προσωρινού δασμού. Αντίθετα, το ενδιαφερόμενο μέρος ισχυρίσθηκε ότι το όφελος έπρεπε να υπολογισθεί με βάση το γεγονός ότι η Hynix δεν θα μπορούσε να επιτύχει στην αγορά την αύξηση του ορίου πίστωσης. Μπόρεσε μόνον να επιτύχει αύξηση των πιστωτικών της ορίων επειδή οι ΔΑΚ έδωσαν εντολή στην KEIC (Korea Export Insurance Corporation) να εγγυηθεί αυτή την αύξηση.

(40) Σημειώνεται ότι σύμφωνα με τις διαθέσιμες πληροφορίες, οι τράπεζες αύξησαν το ανώτατο όριο της εξαγωγικής πίστωσης έναντι D/A (φορτωτικά έγγραφα με αποδοχή) μόνον επειδή η KEIC είχε εγγυηθεί αυτής της αύξησης. Η συμπληρωματική πίστωση εξαρτήθηκε από αυτήν την εγγύηση. Στον κανονισμό προσωρινού δασμού εξετάσθηκαν τα ασφάλιστρα που κατέβαλε η Hynix για την εγγύηση, και δεν διαπιστώθηκε επιδότηση σε αυτή τη βάση. Κατά την εποχή των προσωρινών μέτρων, δεν υπήρχαν πειστικά αποδεικτικά στοιχεία που να δείχνουν ότι οι ΔΑΚ είχαν δώσει εντολή στην KEIC να εκδώσει την εν λόγω εγγύηση. Στα ερωτηματολόγια είχαν κληθεί οι ΔΑΚ να απαντήσουν λεπτομερώς σχετικά με τη συμμετοχή των ΔΑΚ ή δημοσίων υπαλλήλων στη διαδικασία χορήγησης της εγγύησης στην Hynix, καθώς και να δοθούν λεπτομερείς περιγραφές των σχετικών συναντήσεων. Ζητήθηκε ειδικότερα μια εξήγηση για το ρόλο της χρηματοπιστωτικής εποπτικής υπηρεσίας [1] (Financial Supervisory Service — FSS) κατά τη διαδικασία. Τα ίδια ερωτήματα τέθηκαν στις ΔΑΚ, στις FSC/FSS και στην KEIC κατά τις επισκέψεις επαλήθευσης. Αυτά τα μέρη εξήγησαν, στις απαντήσεις τους, ότι ούτε οι ΔΑΚ ούτε οι FSC/FSS είχαν το δικαίωμα να παρεμβαίνουν στη διαδικασία λήψης αποφάσεων για την αναδοχή των εγγυήσεων της Hynix.

[1] Η FSS είναι μια δημόσια υπηρεσία η οποία έχει ως κύριο καθήκον να διενεργεί ελέγχους δημοσιονομικής εποπτείας υπό την κατεύθυνση της FSC. Θεωρείται κρατικός οργανισμός κατά την έννοια του άρθρου 1 παράγραφος 3 του βασικού κανονισμού.

(41) Εντούτοις, μετά τη δημοσίευση του κανονισμού προσωρινού δασμού, λήφθηκαν νέες πληροφορίες σχετικά με το ρόλο των ΔΑΚ στις κατευθύνσεις που δόθηκαν στην ΚΕΙC για να εγγυηθεί την αύξηση των ανωτάτων ορίων εξαγωγικής πίστωσης έναντι D/A (φορτωτικά έγγραφα με αποδοχή) κατά 600 εκατομμύρια δολάρια ΗΠΑ. Πρέπει επομένως να επανεξετασθούν οι προσωρινές διαπιστώσεις της Επιτροπής όσον αφορά αυτό το μέτρο με βάση τις νέες πληροφορίες. Τα ενδιαφερόμενα μέρη, η Hynix και οι ΔΑΚ, κλήθηκαν ειδικά να σχολιάσουν τις νέες πληροφορίες και οι παρατηρήσεις τους λήφθηκαν υπόψη στην επανεξέταση αυτού του μέτρου.

(42) Σύμφωνα με τις διαπιστώσεις που αναφέρονται στην αιτιολογική σκέψη 32 του κανονισμού προσωρινού δασμού και που επιβεβαιώνονται, η ΚΕΙC θεωρείται δημόσιος οργανισμός. Επιπλέον, όπως περιγράφεται ανωτέρω στην αιτιολογική σκέψη 32, ο υπουργός Οικονομικών και Οικονομίας έστειλε επιστολή στον πρόεδρο της ΚΕΙC και στον πρόεδρο της ΚΕΒ. Η δεύτερη πρόταση στην επιστολή έχει ως εξής: «Σχετικά με την παροχή δανείων έναντι D/A (φορτωτικά έγγραφα με αποδοχή), η ΚΕΙC θα αναλάβει την ασφάλιση για τα υπόλοιπα από τα μη διαπραγματευθέντα D/A». Παρόμοια επιστολή που ζητούσε από την ΚΕΙC να «αναλάβει την κατάλληλη δράση» εστάλη στον διευθύνοντα σύμβουλο της ΚΕΙC στις 30 Νοεμβρίου 2000 από τον υπουργό Εμπορίου, Βιομηχανίας και Ενέργειας.

(43) Νέα επιστολή εστάλη στα ίδια άτομα, στον πρόεδρο της ΚΕΙC και στον πρόεδρο της ΚΕΒ, στις 10 Ιανουαρίου 2001. Αυτή η επιστολή ήταν υπογεγραμμένη από τρεις κορεάτες υπουργούς: τον υπουργό Οικονομικών και Οικονομίας, τον υπουργό Εμπορίου, Βιομηχανίας και Ενέργειας και τον υπουργό Προγραμματισμού και Προϋπολογισμού. Η επιστολή περιείχε τα αποτελέσματα των συζητήσεων για την απόκτηση των φορτωτικών εγγράφων έναντι αποδοχής D/A της Hynix, κατά τη συνεδρίαση των υπουργών Οικονομικών που πραγματοποιήθηκε στις 9 Ιανουαρίου 2001. Τα αποτελέσματα ήταν τα ακόλουθα: «1. να εγγυηθεί η ΚΕΙC τις εξαγωγικές πιστώσεις έναντι D/A της Hynix που χορήγησαν οι πιστωτικές τράπεζες στις 30 Ιουνίου 2001, μέχρι ενός συνολικού ποσού 600 εκατομμυρίων δολαρίων ΗΠΑ. 2. Αν οι πόροι που διατέθηκαν για αυτόν το σκοπό από την ΚΕΙC αποδεικνύονταν ανεπαρκείς, προβλέφθηκε στήριξη από άλλη πηγή χρηματοδότησης». Επομένως, οι ΔΑΚ ανέλαβαν τη δέσμευση να αποζημιώσουν την ΚΕΙC στην περίπτωση που θα έπρεπε να καταβάλει την εγγύηση και που δεν θα μπορούσε να το κάνει από το δικό της αποθεματικό για κινδύνους.

(44) Οι διαθέσιμες πληροφορίες δείχνουν ότι η θέση της ΚΕΙC την εποχή εκείνη ήταν ότι η Hynix βρισκόταν σε μια κατάσταση τεχνικής αφερεγγυότητας. Εντούτοις, ένα ανώτατο στέλεχος της ΚΕΙC δήλωσε κατά τη συνεδρίαση των διευθυντών της 1ης Δεκεμβρίου 2000 ότι «αναγκαστήκαμε να υποστηρίξουμε αυτήν τη συναλλαγή κατόπιν εντολής του υπουργού Βιομηχανίας και Πόρων» ([1]). Συνεπώς, πολλοί υπουργοί είχαν δώσει εντολή στην ΚΕΙC να εγγυηθεί την αύξηση των ανωτάτων ορίων έναντι D/A. Στην αιτιολογική σκέψη 35, εξηγούνται οι λόγοι δημόσιας πολιτικής αυτής της απόφασης, όπως διατυπώθηκαν από την FSC κατά τη συνεδρίαση στην οποία συζητήθηκαν τα μέτρα. Η ΚΕΙC υποστήριξε αυτά τα μέτρα μόνον λόγω της εντολής των ΔΑΚ. Επειδή οι τράπεζες αύξησαν το ανώτατο όριο μόνον υπό τον όρο ότι ήταν εγγυημένη αυτή η αύξηση, η εγγύηση αποτελούσε ουσιαστική προϋπόθεση για τη χορήγηση του δανείου. Επομένως, το δάνειο χορηγήθηκε μόνον ως συνέπεια της εγγύησης.

(45) Η εγγύηση δόθηκε από την ΚΕΙC ειδικά λόγω της εντολής των ΔΑΚ κατά την επιδίωξη στόχου δημόσιας πολιτικής που απέβλεπε στην ελάφρυνση της δυσχερούς κατάστασης της Hynix, για λόγους βιομηχανικής ανάπτυξης. Επομένως, η ΚΕΙC, παρά το γεγονός ότι είναι δημόσιος οργανισμός, έλαβε ειδικά εντολή από τις ΔΑΚ να διενεργήσει πράξη και να ακολουθήσει πρακτικές που υπάγονται κανονικά στην αρμοδιότητα των ΔΑΚ. Συνεπώς, η εγγύηση αποτελεί χρηματοδοτική συνεισφορά των δημοσίων αρχών κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 1 στοιχείο α) σημείο i) και του άρθρου 2 παράγραφος 1 στοιχείο α) σημείο iv) του βασικού κανονισμού. Αυτή η εγγύηση παρείχε όφελος στην Hynix, εφόσον χωρίς την εγγύηση αυτή η Hynix δεν θα ήταν σε θέση να λάβει αύξηση του ανωτάτου ορίου των εξαγωγικών πιστώσεων έναντι D/A, που ισοδυναμούσε με 600 εκατομμύρια δολάρια ΗΠΑ. Κατά την ίδια περίοδο, η επιβεβαίωση των ΔΑΚ ότι η ΚΕΙC επρόκειτο να αποζημιωθεί σε περίπτωση παράλειψης, δείχνει ότι τα ασφάλιστρα που κατέβαλε η Hynix δεν μπορούσαν να καλύψουν τον κίνδυνο που αναλάμβανε η ΚΕΙC εγγυώμενη την αύξηση των ανωτάτων ορίων έναντι D/A και, επομένως αποτελεί μη εμπορική πράξη. Οι ΔΑΚ όντως ανέλαβαν τον κίνδυνο αθέτησης της υποχρέωσης πληρωμής εκ μέρους της Hynix χωρίς να ζητήσουν αποζημίωση για αυτό. Σύμφωνα με τις διαθέσιμες πληροφορίες, οι τράπεζες δεν θα είχαν χορηγήσει τη διευκόλυνση «εγγράφου έναντι αποδοχής» χωρίς αυτήν την εγγύηση. Επιπλέον, δεν υπάρχουν πληροφορίες σχετικά με το ότι η Hynix θα μπορούσε να λάβει παρόμοια χρηματοδότηση από άλλες πηγές. Αυτή η κάλυψη της εγγύησης, χωρίς να καταβληθούν τα κατάλληλα ασφάλιστρα, θεωρείται επομένως ότι παρείχε όφελος στην Hynix κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού. Με βάση τις διατάξεις του άρθρου 6 παράγραφος γ) του βασικού κανονισμού, εφόσον αυτή η εταιρεία δεν θα μπορούσε να λάβει παρόμοιο εμπορικό δάνειο εάν δεν υπήρχε η εγγύηση, η κάλυψη της αύξησης του ανωτάτου ορίου των εξαγωγικών πιστώσεων έναντι D/A, είναι όντως επιχορήγηση. Το όφελος της Hynix και επομένως το ποσό της επιδότησης είναι το ποσό της αύξησης έναντι D/A, δηλαδή 600 εκατομμύρια δολάρια ΗΠΑ.

(46) Στις παρατηρήσεις τους σχετικά με την τελική κοινολόγηση, οι ΔΑΚ και η Hynix ισχυρίστηκαν ότι η ΚΕΙC δεν παρείχε πόρους στην Hynix, αλλά μόνον ασφάλιση, και ότι η Hynix κατέβαλε τα επιτόκια της αγοράς στις τράπεζες για τη χρηματοδότηση βάσει φορτωτικών εγγράφων έναντι αποδοχής. Επομένως, το όφελος που παρείχαν στην Hynix τα μέτρα, πρέπει να ισοδυναμεί με τη διαφορά του κόστους μεταξύ του ποσού που κατέβαλε η Hynix για τη χρηματοδότηση βάσει φορτωτικών εγγράφων έναντι αποδοχής και

([1]) Korea Economic Daily, της 28ης Αυγούστου 2001, μετά την κοινοποίηση της επίσημης αλληλογραφίας από τα μέλη της εθνικής συνέλευσης της Κορέας.

του ποσού που θα είχε καταβάλει χωρίς την εγγύηση της ΚΕΙC. Σημειώνεται ότι το όφελος της Hynix είναι το συνολικό ποσό των δανείων που δεν είχαν χορηγηθεί εξ ολοκλήρου ή εν μέρει χωρίς την εγγύηση της ΚΕΙC που ασφαλίστηκε από τις ΔΑΚ. Δεν υπήρχαν ενδείξεις για εναλλακτική πηγή χρηματοδότησης στη Hynix αν δεν υπήρχε αυτή η εγγύηση εκείνη την περίοδο, και η Hynix δεν ανέφερε ποτέ τέτοια πιθανότητα. Επομένως, δεν υπάρχει σημείο αναφοράς για τη σύγκριση κόστους που ζήτησαν τα μέρη. Επιπλέον, η Hynix δεν κατέβαλε επιπλέον ασφάλιστρα για την πλήρη ασφάλιση ολόκληρου του ποσού των δανείων από τις ΔΑΚ. Υπό αυτές τις συνθήκες, το όφελος της Hynix θεωρείται ότι είναι το πλήρες ποσό της εγγύησης που ασφάλισαν οι ΔΑΚ.

(47) Εφόσον η διευκόλυνση «εγγράφου έναντι αποδοχής» είναι διευκόλυνση εξαγωγικής πίστωσης, και εξαρτάται από την προϋπόθεση επίτευξης εξαγωγικής επίδοσης, η επιδότηση των 600 εκατομμυρίων δολαρίων ΗΠΑ έχει ατομικό χαρακτήρα κατά την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 4 στοιχείο α) του βασικού κανονισμού, και είναι, επομένως, αντισταθμίσιμη. Επειδή η επιδότηση είναι εξαγωγική επιδότησης, το ποσό της πρέπει να κατανεμηθεί επί του συνολικού κύκλου εργασιών σύμφωνα με το τμήμα ΣΤ στοιχείο β) σημείο i) των κοινοτικών κατευθυντηρίων οδηγιών για τον υπολογισμό του ποσού της επιδότησης στις έρευνες αντισταθμιστικού δασμού («οι οδηγίες») [1]. Με βάση την ίδια μέθοδο υπολογισμού όπως εξηγείται στις αιτιολογικές σκέψεις 67 και 108 του κανονισμού προσωρινού δασμού, αλλά με κατανομή της επιδότησης επί του συνολικού κύκλου εργασιών των εξαγωγών και όχι επί του κύκλου εργασιών, εφόσον η εν λόγω επιδότηση είναι εξαγωγική επιδότηση, το ποσό της επιδότησης καθορίζεται σε 5,1 %.

5. ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΟΜΟΛΟΓΙΑΚΩΝ ΔΑΝΕΙΩΝ ΤΗΣ ΚΟΡΕΑΤΙΚΗΣ ΤΡΑΠΕΖΑΣ ΑΝΑΠΤΥΞΗΣ (KDB) (ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΣ 2001)

(48) Μετά τη δημοσίευση του κανονισμού για την επιβολή του προσωρινού αντισταθμιστικού δασμού, η Hynix, οι ΔΑΚ και η KDB υπέβαλαν παρατηρήσεις σχετικά με τις διαπιστώσεις της Επιτροπής όσον αφορά το πρόγραμμα ομολογιακών δανείων της KDB.

α) **'Οφελος που προκύπτει από το μέτρο**

(49) Πρώτον, η Hynix, οι ΔΑΚ και η KDB ισχυρίζονται ότι το πρόγραμμα της KDB αποσκοπούσε να ομαλοποιήσει προσωρινά την αγορά των ομολόγων και το μέτρο δεν παρείχε όφελος στην Hynix. Ισχυρίζονται ότι δεν υπήρχε όφελος, εφόσον το πρόγραμμα είχε χορηγηθεί στην Hynix με όρους και επιτόκια που επικρατούν στην αγορά. Η Hynix ισχυρίστηκε επίσης ότι, αφού έλαβε το κοινοπρακτικό δάνειο τον Ιανουάριο του 2001, και νέο κεφάλαιο με την έκδοση παραστατικών τίτλων μετοχών (GDR) το Μάιο του 2001, δεν μπορεί να προβληθεί το επιχείρημα ότι δεν θα μπορούσε να αναχρηματοδοτήσει τις ομολογίες της μέσω της αγοράς.

(50) Όσον αφορά το επιχείρημα ότι το πρόγραμμα της KDB δεν παρείχε όφελος στην Hynix εφόσον το πρόγραμμα εφαρμόστηκε, κατά τους ισχυρισμούς, με τα επιτόκια που επικρατούσαν στην αγορά, σημειώνεται ότι, σύμφωνα με τις πληροφορίες που υπέβαλε η KDB στις απαντήσεις της στο ερωτηματολόγιο, το επιτόκιο μετά τη μετατροπή σε νέες ομολογίες που εκδόθηκαν βάσει του προγράμματος KDB, ήταν σημαντικά χαμηλότερο από το αρχικό επιτόκιο. Στην περίπτωση των ομολογιών που εκδόθηκαν τον Ιανουάριο του 2001, η διαφορά επιτοκίου ήταν 50 % χαμηλότερο, που αντιστοιχεί σε 10 ποσοστιαίες μονάδες. Υπό τις συνθήκες της αγοράς, οι ομολογίες που αναχρηματοδοτούνται λόγω προβλέψεων ότι η εταιρεία θα αθετήσει τις υποχρεώσεις της πληρωμής τους, έχουν υψηλότερα επιτόκια από ό,τι οι αρχικές ομολογίες, πράγμα που αντανακλά τον υψηλότερο προβλεπόμενο κίνδυνο να μην τηρήσει τις υποχρεώσεις της [2] η εταιρεία που της εξέδωσε. Συνεπώς, τα διαθέσιμα αποδεικτικά στοιχεία δείχνουν ότι τα επιτόκια που εφαρμόστηκαν για το πρόγραμμα της KDB δεν ήταν σύμφωνα με τα επιτόκια της αγοράς.

(51) Όσον αφορά το επιχείρημα ότι η Hynix μπορούσε να αναχρηματοδοτήσει τις ομολογίες της μέσω της αγοράς, ειδικότερα μέσω του κοινοπρακτικού δανείου και την έκδοση των παραστατικών τίτλων μετοχών (GDR) του Μαου, σημειώνεται ότι οι ομολογίες και τα δάνεια είναι εντελώς διαφορετικά μέσα και δεν μπορούν να συγκριθούν άμεσα. Η κορεατική αγορά ομολογιών εφήρμοζε εξαιρετικά αυστηρούς όρους το 2001 και οι εταιρείες με μέτρια βαθμολόγηση πιστοληπτικής ικανότητας δεν ήταν ικανές να αναχρηματοδοτούν τις ομολογίες τους μέσω της αγοράς. Όπως εξηγείται στην αιτιολογική σκέψη 61 του κανονισμού προσωρινού δασμού, οι ίδιες οι ΔΑΚ αναγνώρισαν αυτό το γεγονός στην απάντησή τους στο ερωτηματολόγιο. Αυτό το γεγονός αποδεικνύεται επίσης από άλλα διαθέσιμα έγγραφα [3]. Από τον Ιούλιο του 2000 και μετέπειτα, έγιναν ιδιαίτερα αυστηροί οι όροι χρηματοδότησης στην αγορά ομολογιών. Αυτό ανταγκλούσε τη μεγαλύτερη ευαισθησία των επενδυτών στον πιστωτικό κίνδυνο των επιχειρήσεων ενόψει της απότομης κάμψης της οικονομικής ανάπτυξης και των ετεροχρονισμένων ομολογιών που εκδόθηκαν το 1998 ή που πλησίαζαν την ημερομηνία λήξης. Αυτό κατέληξε σε μία ευρεία «πάλη ποιότητας» στην τοπική αγορά ομολογιών [4]. Οι ΔΑΚ δήλωσαν επίσης στην απάντησή τους στο ερωτηματολόγιο ότι οι

[1] ΕΕ C 394 της 17.12.1998, σ. 13.

[2] The Kyunghyang Shinmun Daily, 9 Ιανουαρίου 2001· The Joong'ang Daily, 7 Ιανουαρίου 2001.

[3] Έγγραφο ΔΑΚ έκθεση επαλήθευσης, σ. 14.

[4] Διαρθρωτική αλλαγή στην αγορά ομολογιών μετά τη νομισματική κρίση, BIS Papers No. 11, Sungmin Kim and Jae Hwan Park, Ιούνιος-Ιούλιος 2002.

λόγοι θέσπισης του προγράμματος της KDB ήταν να βοηθήσει ορισμένες εταιρείες με μέτρια βαθμολόγηση πιστοληπτικής ικανότητας να αναχρηματοδοτήσουν τις ομολογίες που έληγαν, εφόσον αυτό δεν θα ήταν δυνατόν να γίνει στην αγορά. Επιπλέον, σημειώνεται ότι η βαθμολόγηση της Hynix είχε υποβαθμιστεί από το βαθμό κατάλληλο για επενδύσεις BBB– στον «κερδοσκοπικό» βαθμό BB+ στις 22 Ιανουαρίου 2001, πράγμα που δυσχέραινε ακόμη περισσότερο τη θέση της.

(52) Μπορεί επίσης να τεθεί το ερώτημα αν η Hynix θα μπορούσε να αναχρηματοδοτήσει τις ομολογίες της σε ξένη αγορά ομολογιών. Εντούτοις, δεν υπάρχουν διαθέσιμες πληροφορίες που να δείχνουν ότι αυτό θα ήταν δυνατό. Κατά την έρευνα, η Hynix δεν ανέφερε τέτοια πιθανότητα ή ότι είχε προσπαθήσει να αναχρηματοδοτήσει τις ομολογίες της σε ξένη αγορά ομολογιών. Σημειώνεται ότι η βαθμολόγηση B κερδοσκοπικού χαρακτήρα που δόθηκε στην Hynix από το διεθνή οργανισμό αξιολόγησης Standard and Poor's τον Ιανουάριο του 2001, δεν υποστηρίζει τέτοια πιθανότητα.

(53) Η Hynix είχε ομολογίες που έληγαν το 2001 αξίας πάνω από 3 τρισεκατομμύρια KRW ([1]). Τον Ιανουάριο του 2001 έλαβε κοινοπρακτικό δάνειο 800 δισεκατομμυρίων KRW από τις πιστωτικές τράπεζες. Εντούτοις, σημειώνεται ότι είχε ζητήσει δάνειο 1 τρισεκατομμυρίου KRW αλλά οι τράπεζες δέχθηκαν να της χορηγήσουν μόνον 800 δισεκατομμύρια KRW. Μέρος αυτού του ποσού, δηλαδή 300 δισεκατομμύρια KRW, όπως εξηγείται ανωτέρω στις αιτιολογικές σκέψεις 30 έως 37, δόθηκε κατόπιν εντολής των ΔΑΚ, εφόσον ζήτησαν στην FSC να αυξήσει τα νόμιμα πιστωτικά όρια ορισμένων τραπεζών που δεν είχαν εντολή να δανείσουν χρήματα στην Hynix χωρίς αυτήν την παρέμβαση των ΔΑΚ. Το ίδιο ισχύει για αυτές τις τράπεζες επίσης μετά τη χορήγηση του κοινοπρακτικού δανείου: τους είχε απαγορευθεί να δανείσουν χρήματα στην Hynix, εκτός αν αυξάνονταν τα πιστωτικά τους όρια για μια συγκεκριμένη συναλλαγή. Σημειώνεται ότι, από αυτές τις τρεις τράπεζες, οι δύο ήταν οι σημαντικότεροι πιστωτές της Hynix, η KEB και η KDB. Αυτό δείχνει ότι η Hynix είχε φθάσει στα όρια των δυνατοτήτων της να λάβει τραπεζικά δάνεια. Δεν υπάρχει καμία ένδειξη για το ότι η Hynix θα ήταν σε θέση να δανεισθεί πρόσθετους πόρους, δεδομένου του σημαντικού ποσού που θα χρειαζόταν για να πληρώσει τις ομολογίες της που έληγαν. Κατά την έρευνα, η Hynix δεν ανέφερε ποτέ ότι είχε τη δυνατότητα να λάβει ή ακόμη ότι είχε προσπαθήσει να λάβει την αναγκαία χρηματοδότηση υπό μορφή δανείου από άλλες τράπεζες στην αγορά κατά την εποχή των μέτρων.

([1]) Είναι ενδιαφέρον να σημειωθεί ότι τα μέτρα που εξετάστηκαν, δηλαδή το κοινοπρακτικό δάνειο 300 δισεκατομμυρίων KRW, πρόγραμμα της KDB που αναχρηματοδότησε τα 1,2 τρισεκατομμύρια KRW, και η αγορά CB 1 τρισεκατομμυρίου KRW από τις πιστωτικές τράπεζες τον Ιούνιο του 2001, αντιστοιχούν σε 3 τρισεκατομμύρια KRW.

(54) Σε ό,τι αφορά τη συμμετοχή των τραπεζών στο πρόγραμμα της KDB, σημειώνεται ότι οι διαθέσιμες πληροφορίες δείχνουν ότι, στις 4 Ιανουαρίου 2001, η FSC χορήγησε συλλογική απαλλαγή των πιστωτικών ορίων σε όλες τις τράπεζες που συμμετείχαν στο πρόγραμμα της KDB. Η FSC δήλωσε ότι η απαλλαγή του Ιανουαρίου του 2001 που χορηγήθηκε για τη συμμετοχή στο πρόγραμμα Fast Track της KDB, διέφερε από άλλες απαλλαγές στο ότι η FSC έδωσε προηγούμενη έγκριση σε όλες τις τράπεζες με βάση τη συλλογική αίτηση που υπέβαλε η KDB, ένας φορέας των ΔΑΚ ([2]). Η συμμετοχή των τραπεζών στο πρόγραμμα της KDB ήταν ως εκ τούτου δυνατή μόνον λόγω της απαλλαγής, η οποία χορηγήθηκε στη συγκεκριμένη περίπτωση, με τη χρησιμοποίηση μεγαλύτερης ευελιξίας στην ερμηνεία του κειμένου του διατάγματος εφαρμογής που επέτρεψε στη FSC να παραιτείται από την απαίτηση των ανωτάτων ορίων υπό ορισμένες περιστάσεις.

(55) Οι διαθέσιμες πληροφορίες δείχνουν επίσης ότι οι τράπεζες δεν συμμετείχαν στο πρόγραμμα της KDB για εμπορικούς λόγους, αλλά ότι είχαν λάβει εντολή από τις ΔΑΚ να το κάνουν, επειδή ανησυχούσαν για τις μακροοικονομικές συνέπειες που θα είχε η πιθανή πτώχευση της Hynix ([3]). Αυτό μπορεί να αποδειχθεί με το παράδειγμα της KFB: η KFB, που ανήκε κατά 51 % στη US Newbridge Capital, απέρριψε την πρόσκληση των ΔΑΚ για συμμετοχή στο πρόγραμμα της KDB στις 4 Ιανουαρίου 2001. Η KFB έκρινε ότι η χορήγηση επιπλέον πιστώσεων στην Hynix δεν ήταν εμπορικά εγγυημένη. Ο διευθύνων σύμβουλος της KFB δήλωσε ότι η απόφασή τους στηριζόταν σε αυστηρές αρχές κερδοσκοπικού χαρακτήρα. Η αγορά ομολογιών αφερέγγυων εταιρειών μπορεί να δυσχεραίνει την ικανότητα διαχείρισης της τράπεζας ([4]). Η FSS δήλωσε ότι θα ζητούσε από την KFB να αναλάβει τις ομολογίες της Hyundai ακόμη μια φορά. Αν η τράπεζα το απορρίψει εκ νέου και αυτό καταλήξει στην κατάρρευση των συνδεδεμένων εταιρειών, η FSS θα θεωρήσει υπεύθυνη την τράπεζα ([5]). Όταν η KFB αντέδρασε, η FSS προειδοποίησε ότι με το να μη συμμορφώνεται η KFB μπορεί βρεθεί στη δυσχερή θέση να χάσει τους πελάτες της ([6]). Την επομένη, αφού η KFB απέρριψε την αίτηση των ΔΑΚ, η κρατική υπηρεσία έκανε ανάληψη 77 εκατομμυρίων δολαρίων ΗΠΑ από το λογαριασμό της KFB ([7]). Σύμφωνα με τη Bloomberg, οι ΔΑΚ απείλησαν ακόμη να καλέσουν τους κύριους εταιρικούς πελάτες της KFB να παύσουν τις επιχειρηματικές συναλλαγές τους με αυτή την τράπεζα ([8]). Τέλος η KFB ενέδωσε στις πιέσεις των ΔΑΚ και συμμετείχε στα μέτρα. Υπενθυμίζεται ότι η KFB δεν συνεργάστηκε με την έρευνα επειδή δεν επέτρεψε τη διενέργεια επιτόπιας επαλήθευσης των απαντήσεών της στο ερωτηματολόγιο (βλέπε την αιτιολογική σκέψη 18).

([2]) Έκθεση επαλήθευσης ΔΑΚ, σ. 16-17.
([3]) Τον Ιανουάριο του 2001 ένας υπάλληλος των ΔΑΚ φαίνεται ότι δήλωσε τα ακόλουθα: «Η Hyundai είναι διαφορετική από την Daewoo. Οι ημιαγωγοί και οι κατασκευές της είναι οι βασικές βιομηχανίες της Κορέας. Αυτές οι εταιρείες κατέχουν μεγάλα μερίδια αγοράς των βιομηχανιών τους και αυτές οι επιχειρήσεις συνδέονται στενά με άλλες εγχώριες εταιρείες. Έτσι, αυτές οι εταιρείες δεν πρέπει να πωληθούν μόνον για να τηρηθούν οι αρχές της αγοράς».
([4]) Korea Times, 29 Ιανουαρίου 2001.
([5]) Korea Economic Daily, 6 Ιανουαρίου 2001.
([6]) Wall Street Journal, 29 Ιανουαρίου 2001.
([7]) Business Week Online, 9 Απριλίου 2001.
([8]) Bloomberg, 31 Ιανουαρίου 2001.

(56) Σχετικά με την έκδοση των παραστατικών τίτλων μετοχών (GDR), έγινε αποδεκτό ότι η Hynix άντλησε πόρους στην κεφαλαιουχική αγορά μέσω αυτού του μέσου τον Ιούνιο του 2001. Εντούτοις, εκείνη την εποχή, το 80 % των ομολογιών της που χρηματοδοτήθηκαν μέσω του προγράμματος KDB είχαν ήδη λήξει και αναληφθεί από την KDB πριν από αυτήν την ημερομηνία. Η έκδοση των GDR δεν βοήθησε επομένως σε ό,τι αφορά αυτές τις ομολογίες και έπρεπε να βρεθεί άλλος τρόπος για τη χρηματοδότησή τους, ήδη από τον Ιανουάριο του 2001. Η έκδοση των παραστατικών τίτλων μετοχών (GDR) δεν αποτελεί, από μόνη της, ένδειξη ότι η Hynix θα είχε πρόσβαση στις κεφαλαιουχικές αγορές τον Ιανουάριο του 2001. Επιπλέον, χωρίς το πρόγραμμα της KDB η Hynix θα είχε κηρύξει πτώχευση λόγω της αδυναμίας να πληρώσει αυτές τις ομολογίες κατά την εποχή έκδοσης των GDR. Σημειώνεται επίσης ότι, όπως εξηγείται στις αιτιολογικές σκέψεις 73 έως 76 του κανονισμού προσωρινού δασμού, οι τιμές μετοχών της Hynix κατέρρευσαν σχεδόν αμέσως μετά την έκδοση των GDR τον Ιούνιο και οι επενδυτές που είχαν αγοράσει μετοχές της Hynix υπέστησαν σοβαρές ζημίες. Επομένως, δεν είχε καμία πιθανότητα να αντλήσει πόρους με αυτόν τον τρόπο, ειδικότερα λαμβανομένου υπόψη του γεγονότος ότι οι συνολικές υποχρεώσεις της έφθαναν ακόμη τα 7,2 τρισεκατομμύρια KRW τον Ιούλιο του 2001.

(57) Όντως, ο χρόνος των μέτρων αποτελεί σημαντικό παράγοντα. Πρέπει να τονιστεί ότι η απόφαση των επενδυτών να αγοράσουν παραστατικούς τίτλους μετοχών της Hynix τον Ιούνιο, μπορεί να είχε επηρεαστεί από το ίδιο το γεγονός ότι οι περισσότερες υποχρεώσεις της Hynix που έληγαν, είχαν ακυρωθεί από το πρόγραμμα της KDB που σχεδίασαν οι ΔΑΚ μεταξύ του Ιανουαρίου και του Ιουνίου του 2001. Το πρόγραμμα KDB ήταν γνωστό και προκαλούσε πολλά δημόσια σχόλια. Η ανακοίνωση προσφοράς παραστατικών τίτλων μετοχών (GDR) της Hynix αναφέρεται επίσης στο «γεγονός ότι ένα ποσό 2,9 τρισεκατομμυρίων KRW έπρεπε να είναι συνεχώς διαθέσιμο στο πλαίσιο του προγράμματος της KDB για την αναχρηματοδότηση ομολογιών που έληγαν το 2001». Συνεπώς, η απόφαση των επενδυτών να επενδύσουν στην Hynix τον Ιούνιο του 2001 μπορεί να έχει επηρεαστεί από την πεποίθηση ότι οι ΔΑΚ θα εξακολουθούσαν να εμποδίζουν την πτώχευση της Hynix [1]. Αυτό το θέμα αναφέρεται επίσης στην αιτιολογική σκέψη 44 του κανονισμού προσωρινού δασμού. Επομένως, οι διαθέσιμες πληροφορίες δείχνουν ότι το πρόγραμμα της KDB μπορεί να έχει επηρεασθεί από τις αποφάσεις των επενδυτών να επενδύσουν στην Hynix τον Ιούνιο του 2001.

(58) Όσον αφορά το επιχείρημα της Hynix ότι οι ομολογίες της είχαν μεταπωληθεί στο πρόγραμμα CBO/CLO (πρωτογενείς ομολογιακοί τίτλοι) με τους ίδιους όρους με τις ομολογίες άλλων εταιρειών που συμμετείχαν, σημειώνεται ότι οι όροι του ισχύοντος προγράμματος CBO/CLO [2] ήταν εντελώς διαφορετικοί και δεν μπορούσαν να προβλεφθούν για την Hynix.

(59) Το πρόγραμμα CBO θεσπίστηκε για να αυξηθεί η χρηματοδότηση των ομολογιών για σχετικά μικρές εταιρείες με χαμηλότερη βαθμολόγηση πιστοληπτικής ικανότητας. Το πρόγραμμα δεν μπορούσε εφαρμοστεί για τη Hynix λόγω του μεγέθους της. Επιπλέον, η Hynix δεν μπορούσε να πωλήσει το ίδιο ποσό ομολογιών στο πρόγραμμα λόγω των ορίων συγκέντρωσης, τα οποία ορίζουν ότι οι ομολογίες οποιασδήποτε εταιρείας μπορούν να αντιπροσωπεύουν μόνον το 10 % του συνόλου των ομολογιών που στηρίζουν τους CBO/CLO. Σημειώνεται επίσης ότι η KDB αγόρασε όλες τις ομολογίες της Hynix, ακόμη και εκείνες που προορίζονταν, κατά τους ισχυρισμούς, για το πρόγραμμα CBO. Παρόλο που είχε λήξει το πρόγραμμά της, η KDB κατείχε ακόμη ομολογίες της Hynix που προορίζονταν για πώληση στο πρόγραμμα CBO. Η KDB καθυστέρησε επίσης την πώληση αυτών των ομολογιών και διατήρησε τον έλεγχο των ομολογιών στο πρόγραμμα της KDB ακόμη και αφού επενδύθηκαν στο πρόγραμμα CBO, εξασφαλίζοντας την αντικατάστασή τους από νέες μακροπρόθεσμες ομολογίες όταν η Hynix δεν ήταν σε θέση να τις πληρώσεις κατά τη λήξη. Το Korea Credit Guarantee Fund («KCGF») [3] αύξησε επίσης το όριο εγγυήσεων των CBO από 34 σε 53 % για να ληφθούν υπόψη στο πρόγραμμα της KDB. Συνεπώς, δεν μπορεί να προβληθεί ο ισχυρισμός ότι εφαρμόστηκαν κανονικές συνθήκες και όροι του προγράμματος για τις ομολογίες της Hynix. Στην πράξη έτυχαν διαφορετικής μεταχείρισης.

(60) Ο τρόπος με τον οποίο εφαρμόστηκε το πρόγραμμα της KDB ήταν επίσης πολύ διαφορετικός από τον τρόπο εκτέλεσης συγκρίσιμων συναλλαγών στην αγορά. Σύμφωνα με το πρόγραμμα, η KDB αγόρασε όλες τις ομολογίες που έληγαν, τις μετέτρεψε σε ομολογίες με πολύ χαμηλότερα επιτόκια από εκείνα των αρχικών ομολογιών, κατέθεσε το 20 % σε πιστωτικές τράπεζες και το 70 % σε CBO/CLO. Επιπλέον, οι όροι που ίσχυαν διέφεραν σημαντικά από τους όρους του προγράμματος CBO/CLO, καθώς και η εφαρμογή των αυξημένων κρατικών εγγυήσεων. Οι ομολογίες δεν πωλήθηκαν με δημόσια προσφορά αλλά με ιδιωτική κατάθεση σε υπάρχοντες πιστωτές. Αυτό δεν αντιστοιχεί με αναχρηματοδότηση ομολογιών υπό όρους αγοράς.

(61) Η KDB ισχυρίζεται επίσης ότι το προγράμμά της δεν είναι επιδότηση εφόσον η KDB λαμβάνει τις αποφάσεις της χρηματοδότησης και χρήσης των πόρων σε εμπορική βάση και ασκεί δραστηριότητες κερδοσκοπικού χαρακτήρα με επίκεντρο τη χρηματοδότηση επιχειρήσεων.

(62) Σχετικά με το επιχείρημα της KDB ότι το πρόγραμμά της δεν αποτελεί επιδότηση λόγω της φύσης των δραστηριοτήτων της KDB, σημειώνεται ότι στις αιτιολογικές σκέψεις 55 έως 59 του κανονισμού προσωρινού δασμού συνήχθη το συμπέρασμα ότι η χρηματοδότηση που παρείχε η KDB αποτελεί χρηματοδοτική συνεισφορά των δημοσίων αρχών κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 1 σημείο α) στοιχείο i) του βασικού κανονισμού. Εφόσον η KDB δεν παρείχε νέα αποδεικτικά στοιχεία στις παρατηρήσεις της που μπορούσαν να αλλάξουν τις διαπιστώσεις του κανονισμού προσωρινού δασμού, επιβεβαιώνονται τα συμπεράσματα των αιτιολογικών σκέψεων 55 έως 59 του κανονισμού προσωρινού δασμού.

[1] Αγγλικό πρακτορείο ειδήσεων Reuters English News Service, 13 Ιουνίου 2001.

[2] «Collateralised bond obligations» και «collateralised loan obligations».

[3] Το KCGF είναι ένας ειδικός οργανισμός που ανήκει στις ΔΑΚ.

(63) Με βάση τις εξηγήσεις των αιτιολογικών σκέψεων 50 έως 62 ανωτέρω, το πρόγραμμα της KDB μπορεί να θεωρηθεί ότι παρείχε όφελος στην Hynix, λαμβανομένου επίσης υπόψη του γεγονότος ότι αυτή η εταιρεία δεν μπορούσε να βρει συγκρίσιμη χρηματοδότηση στην αγορά. Η Hynix δεν ήταν σε θέση να χρηματοδοτήσει τις ομολογίες που έληγαν μέσω τραπεζικών δανείων, εφόσον είχε εξαντλήσει όλες τις πιθανότητές της λήψης δανείων λόγω του μεγάλου ανοίγματός της στις πιστωτικές της τράπεζες και της ασθενούς οικονομικής της κατάστασης που δεν της επέτρεπαν να λάβει νέες πιστώσεις από καμία άλλη τράπεζα. Δεν μπορούσε επίσης να αναχρηματοδοτήσεις τις ομολογίες της που έληγαν στην αγορά ομολόγων, λόγω της χαμηλής βαθμολόγησης της πιστοληπτικής της ικανότητας που δεν επέτρεπε στην αγορά να τις δεχθεί, όπως παραδέχθηκαν οι ΔΑΚ στην απάντηση στο ερωτηματολόγιο. Για αυτούς τους λόγους, επιβεβαιώνονται τα συμπεράσματα σχετικά με την ύπαρξη οφέλους, και επομένως με την ύπαρξη επιδότησης, τα οποία συνάγονται στην αιτιολογική σκέψη 61 του κανονισμού προσωρινού δασμού.

β) **Ατομικός χαρακτήρας**

(64) Δεύτερον, η Hynix, οι ΔΑΚ και η KDB ισχυρίσθηκαν ότι το πρόγραμμα KDB δεν είχε ατομικό χαρακτήρα. Σύμφωνα με την Hynix, η Επιτροπή δεν είχε εξηγήσει, με μια ανάλυση των όρων και προϋποθέσεων του προγράμματος, για ποιον λόγο θεωρούσε, ως αποδεικτικό στοιχείο, ότι το πρόγραμμα είχε ατομικό χαρακτήρα απλώς και μόνον επειδή πολλές εταιρείες του ομίλου Hyundai συμμετείχαν σε αυτό. Η Hynix ισχυρίστηκε επίσης ότι το πρόγραμμα KDB δεν είχε ατομικό χαρακτήρα εφόσον οι ομολογίες της είχαν μεταπωληθεί στο πρόγραμμα CBO/CLO με τους ίδιους όρους όπως με τις ομολογίες άλλων εταιρειών που συμμετείχαν.

(65) Όπως εξηγείται στις αιτιολογικές σκέψεις 62 έως 64 του κανονισμού προσωρινού δασμού, συνήχθη το συμπέρασμα ότι το πρόγραμμα KDB δεν είχε ατομικό χαρακτήρα *de jure* βάσει του άρθρου 3 παράγραφος 2 στοιχείο α) του βασικού κανονισμού, αλλά ότι είχε ατομικό χαρακτήρα *de facto* βάσει του άρθρου 3 παράγραφος 2 στοιχείο γ) του ιδίου κανονισμού, εφόσον πληρούνταν τρία από τα τέσσερα βασικά κριτήρια αυτής της διάταξης: η χρήση του προγράμματος από περιορισμένο αριθμό εταιρειών, η χρήση κυρίως από ορισμένες εταιρείες και η παροχή δυσανάλογα υψηλών ποσών επιδότησης προς συγκεκριμένες επιχειρήσεις. Εφόσον δεν προβλήθηκε κανένα επιχείρημα σχετικά με τον ατομικό χαρακτήρα *de jure*, δεν χρειάζεται να γίνει περαιτέρω ανάλυση των όρων και προϋποθέσεων του προγράμματος. Εντούτοις, ο αριθμός των επιχειρήσεων που είναι ενδεχομένως επιλέξιμες βάσει αυτών των κριτηρίων είναι σημαντικός. Όσον αφορά τον ατομικό χαρακτήρα *de facto* συνάγεται το συμπέρασμα ότι το πρόγραμμα χρησιμοποιήθηκε μόνον από έξι επιχειρήσεις, εκ των οποίων οι τέσσερις ανήκαν στον όμιλο Hyundai και ότι η Hynix χρησιμοποίησε το 41 % των πόρων του προγράμματος. Σημειώνεται ότι οι διαθέσιμες πληροφορίες δείχνουν ότι πάνω από 200 εταιρείες στην Κορέα πληρούσαν τα κριτήρια επιλογής του προγράμματος. Με βάση το ιστορικό αυτής της ομάδας πιθανών δικαιούχων, η μεγάλη αναλογία των εταιρειών του ομίλου Hyundai στους συμμετέχοντες, και η κατεξοχήν χρήση της χρηματοδότησης του προγράμματος από την Hynix, πληρούν σαφώς τα κριτήρια ατομικού χαρακτήρα βάσει του άρθρου 3 παράγραφος 2 στοιχείο γ) του βασικού κανονισμού.

(66) Οι ΔΑΚ και η KDB ισχυρίστηκαν επίσης ότι η επιλογή των επιχειρήσεων που συμμετείχαν, διεξήχθη με διαφανή και αντικειμενικό τρόπο και ο μεγάλος αριθμός των εταιρειών Hyundai που συμμετείχαν στο πρόγραμμα, ήταν εντελώς συμπτωματικός.

(67) Στο ερωτηματολόγιο, και οι ΔΑΚ και η KDB κλήθηκαν να υποβάλουν τα πρακτικά των συνεδριάσεων στις οποίες είχε συζητηθεί η επιλογή των εταιρειών για το πρόγραμμα, καθώς και αντίγραφο της απόφασης βάσει της οποίας επελέγη η Hynix, με περιγραφή των λόγων αυτής της επιλογής. Και οι ΔΑΚ και η KDB δήλωσαν ότι δεν συνέτασσαν ποτέ τέτοια έγγραφα και ότι επομένως δεν ήταν σε θέση να τα χορηγήσουν ([1]). Επομένως, δεν ήταν δυνατό να επαληθευθούν η διαδικασία επιλογής και ο τρόπος διεξαγωγής της, καθώς και ο τρόπος με τον οποίο ο φορέας επιλογής, το Creditor Financial Institutions Council ([2]) («CFIC»), χρησιμοποίησε τη διακριτική του ευχέρεια κατά την επιλογή των συμμετεχόντων.

(68) Όντως οι διαθέσιμες πληροφορίες δείχνουν ότι η διακριτική ευχέρεια των ΔΑΚ χρησιμοποιήθηκε ανοικτά για την προεπιλογή της Hynix ως δικαιούχου και για τη συγκέντρωση του οφέλους στον όμιλο Hyundai. Σημειώνεται ότι η KDB ανήγγειλε σε δελτίο τύπου ότι θα αγόραζε τις ομολογίες της Hynix που έληγαν τον Ιανουάριο και τους επόμενους μήνες ακόμη πριν επιλεγεί επισήμως η Hynix για να συμμετέχει στο πρόγραμμα ([3]). Επιπλέον, σύμφωνα με τις πληροφορίες που έδωσε η KDB, κάθε μήνα το CFIC λαμβάνει χωριστά απόφαση σχετικά με τις ομολογίες που πρέπει να αναχρηματοδοτηθούν. Είναι εντυπωσιακό ότι η KDB μπορούσε να αναγγείλει ήδη στις αρχές του Ιανουαρίου ότι προτίθετο να αναχρηματοδοτήσει τις ομολογίες της Hynix κατά τους προσεχείς μήνες.

([1]) Το έγγραφο με τίτλο «Σύνοψη της συνεδρίασης της 4ης Ιανουαρίου 2001 για να συζητηθεί το πρόγραμμα Fast Track της KDB» περιγράφει τη λειτουργία του προγράμματος. Δεν δίνονται εξηγήσεις για τον τρόπο επιλογής των συμμετεχόντων και σε ποια βάση στηρίζεται η επιλογή των επιχειρήσεων.

([2]) Το Συμβούλιο απαρτίζεται από αντιπροσώπους της KDB, του Korea Credit Guarantee Fund και των πιστωτικών τραπεζών.

([3]) Αγορά από την KDB των ομολογιών της Hyundai Electronics, Δελτίο τύπου KDB, 3 Ιανουαρίου 2001.

(69) Αφού αναγγέλθηκαν οι συμμετέχοντες στο πρόγραμμα, ασκήθηκαν πολλές κριτικές σχετικά με την έλλειψη διαφάνειας και την απουσία ανάλυσης της επιλεξιμότητας σε ό,τι αφορά τη διαδικασία επιλογής ([1]). Άλλες εταιρείες, για παράδειγμα οι θυγατρικές του ομίλου Hanwha and Hanjin και Dongkuk Steel βρίσκονταν σε παρόμοια κατάσταση με την Hynix σε ό,τι αφορά τη βαθμολόγηση της πιστοληπτικής τους ικανότητας (BBB) και τον αριθμό ομολογιών που έληγαν την ίδια εποχή, αλλά δεν επελέγησαν για το πρόγραμμα. Οι αρμόδιες αρχές για την επιλογή δεν έδωσαν καμία εξήγηση ή αιτιολόγηση για αυτό.

(70) Για τους λόγους που εξηγούνται ανωτέρω, συνάγεται το συμπέρασμα ότι εκτός από τα κριτήρια του άρθρου 3 παράγραφος 2 στοιχείο γ) του βασικού κανονισμού που πληρούνται στην παρούσα περίπτωση, όπως συνήγαγε η Επιτροπή στις αιτιολογικές σκέψεις 63 και 64 του κανονισμού προσωρινού δασμού, το πρόγραμμα KDB θεωρείται επίσης ότι έχει ατομικό χαρακτήρα *de facto* με βάση το πρόσθετο κριτήριο του άρθρου 3 παράγραφος 2 στοιχείο γ), δηλαδή ο τρόπος με τον οποίο η αρμόδια για την παροχή της επιδότησης αρχή άσκησε τη διακριτική ευχέρεια που διέθετε προκειμένου να αποφασίσει για την παροχή της επιδότησης.

γ) **Ανάκληση της επιδότησης**

(71) Τρίτον, η Hynix ισχυρίζεται ότι εφόσον το πρόγραμμα KDB διήρκεσε μόνον ένα έτος, αυτό αποτελεί ανάκληση του προγράμματος και ως εκ τούτου το πρόγραμμα δεν μπορεί να οδηγήσει σε επιβολή αντισταθμιστικών δασμών δυνάμει του άρθρου 15 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού.

(72) Σημειώνεται ότι το πρόγραμμα KDB αποτελεί επιδότηση που χορηγείται άπαξ και δεν πρόκειται να επαναληφθεί, και που ωφελεί την εταιρεία ως έχει. Ως εκ τούτου δεν μπορεί να υπάρξει ζήτημα ανάκλησης σε αυτό το πλαίσιο. Στην υπόθεση κόκκων PET από την Ινδία ([2]), την οποία επικαλέσθηκε η Hynix ως ένα σχετικό προηγούμενο, η επιδότηση ήταν επαναλαμβανόμενη επιδότηση που ήταν συνδεδεμένη με τις εξαγωγές του υπό εξέταση προϊόντος. Όταν περατώθηκε το πρόγραμμα εξαγωγικών επιδοτήσεων, το εξαγόμενο προϊόν δεν επωφελείτο πλέον από τις επιδοτήσεις. Η φύση της επιδότησης είναι επομένως εντελώς διαφορετική και η υπόθεση κόκκων PET δεν θεωρείται αντίστοιχη για την αξιολόγηση του προγράμματος της KDB.

(73) Για τους ανωτέρω λόγους, δεδομένου ότι το όφελος που προκύπτει από το πρόγραμμα KDB είναι μη επαναλαμβανόμενη επιδότηση που κατανεμήθηκε σε περίοδο πέντε ετών, η επιδότηση δεν έχει ανακληθεί κατά την έννοια του άρθρου 15 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού λόγω περάτωσης του προγράμματος, επειδή είχε ήδη χορηγηθεί και αυτή η επιχορήγηση θα εξακολουθήσει να προσπορίζει όφελος κατά την περίοδο κατανομής.

δ) **Υπολογισμός της επιδότησης**

(74) Σχετικά με τον υπολογισμό της επιδότησης, και η Hynix και οι ΔΑΚ ισχυρίζονται ότι η Επιτροπή όφειλε να συγκρίνει τα επιτόκια του προγράμματος με τα επιτόκια αγοράς και να μη λαμβάνει τα δάνεια ως επιχορηγήσεις. Δεύτερον, η Hynix ισχυρίστηκε ότι η KDB ανέλαβε μόνον το 10 % των αναχρηματοδοτούμενων ομολογιών και μόνον αυτές οι ομολογίες πρέπει να θεωρηθούν επιδοτήσεις. Επιπλέον, εφόσον οι ομολογίες KDB αναδιαρθρώθηκαν αργότερα τον Οκτώβριο του 2001, αυτές οι ομολογίες δεν έπρεπε να συνυπολογισθούν δύο φορές στο ποσό της επιδότησης.

(75) Όσον αφορά την πρώτη παρατήρηση σχετικά με τη σύγκριση των επιτοκίων, η Επιτροπή εξήγησε στην αιτιολογική σκέψη (66) του κανονισμού προσωρινού δασμού τους λόγους για τους οποίους αποφάσισε να μην προβεί σε σύγκριση των επιτοκίων κατά τον καθορισμό του ποσού της επιδότησης. Σύμφωνα με το άρθρο 5 του βασικού κανονισμού, η επιδότηση καθορίζεται με βάση το όφελος που προσπορίζεται στον αποδέκτη. Όπως εξηγείται ανωτέρω στις αιτιολογικές σκέψεις 50 έως 63, το όφελος που προέκυψε για την Hynix δεν ήταν η συνέπεια των επιτοκίων που εφαρμόστηκαν από το πρόγραμμα KDB, αλλά του γεγονότος ότι, χωρίς το πρόγραμμα KDB, θα ήταν αναγκασμένη να εξοφλήσει τις ομολογίες της και επειδή δεν διέθετε ρευστά για αυτόν το σκοπό, θα είχε κηρύξει πτώχευση. Δεν υπήρχε άλλη διαθέσιμη πηγή χρηματοδότησης για την Hynix, και σύμφωνα με τις διαθέσιμες πληροφορίες, φαίνεται να είναι κατ' αρχήν αυτός ο λόγος σύστασης του προγράμματος KDB. Το όφελος της Hynix απορρέει από το γεγονός ότι η KDB αγόρασε τις ομολογίες της που έληγαν όταν δεν υπήρχε κανένας φορέας στην αγορά που να δέχεται να παρέχει στην Hynix τα μέσα χρηματοδότησης αυτής της πράξης. Για αυτούς τους λόγους, θεωρείται ότι το ποσό της χρηματοδότησης της KDB για την αγορά των ομολογιών της Hynix αποτελεί επιδότηση.

(76) Σχετικά με το γεγονός ότι τα δάνεια θεωρήθηκαν επιχορηγήσεις, η κατάσταση πρέπει να εκτιμηθεί από τη σκοπιά της αρμόδιας για τη χορήγηση αρχής κατά την εποχή των μέτρων. Το τμήμα Ε παράγραφος β) σημείο v) των οδηγιών αναφέρει ότι, αν κατά την εποχή χορήγησης δανείου, είναι ήδη προφανές για την αρμόδια για τη χορήγηση αρχή ότι δεν θα της επιστραφεί το ποσό του δανείου, τότε αυτό το δάνειο πρέπει να θεωρηθεί επιχορήγηση. Στην παρούσα υπόθεση, παρόλο που η χρηματοδότηση της KDB στο πλαίσιο του προγράμματος δεν είναι ακριβώς ίδια με ένα «δάνειο»,

([1]) Chosun Daily, 7 Ιανουαρίου 2001· The Kyunghyang Shinmun Daily, 9 Ιανουαρίου 2001.

([2]) Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2603/2000 του Συμβουλίου της 27ης Νοεμβρίου 2000, (ΕΕ L 301 της 30.11.2000 σ. 1).

είναι εντούτοις παρόμοια συναλλαγή κατά τρόπο που να πρέπει να εφαρμοστούν οι ίδιες αρχές. Τίθεται το ερώτημα αν η KDB είχε λόγους να πιστεύει ότι θα η εταιρεία θα της επέστρεφε αυτό το ποσό ή όχι. Οι διαθέσιμες πληροφορίες δείχνουν ότι κατά την περίοδο που η KDB ανέλαβε το χρέος της Hynix, ήταν προφανές ότι δεν επρόκειτο να επιστραφεί στην KDB το ποσό που είχε δαπανήσει για την αγορά των ομολογιών της Hynix. Όντως, οι διαθέσιμες πληροφορίες δείχνουν ότι η KDB δεν προέβλεπε καθόλου να ανακτήσει τα ποσά που είχε χορηγήσει. Το ποσό που είχε προϋπολογισθεί για το πρόγραμμα KDB ήταν αρχικά 6,2 τρισεκατομμύρια KRW, εκ των οποίων η KDB είχε ήδη χορηγήσει σχεδόν το ήμισυ, δηλαδή 2,9 τρισεκατομμύρια KRW, για την αγορά των ομολογιών της Hynix. Το πρόγραμμα δεν καθορίστηκε για κερδοσκοπικούς λόγους ή ακόμη για να επιτευχθεί το νεκρό σημείο, αλλά διέθετε ένα σημαντικό χρηματικό ποσό για την αγορά ομολογιών επιλεγμένων εταιρειών που έληγαν. Επιπλέον, ακόμη και αν η KDB περίμενε να ανακτήσει τα ποσά που είχε χορηγήσει, ήταν προφανές κατά την εποχή της χρηματοδότησης ότι η Hynix δεν θα ήταν σε θέση να εξοφλήσει τα ποσά στην KDB. Η Hynix είχε ήδη τεράστια χρέη και ο λόγος παρέμβασης της KDB ήταν ότι η Hynix δεν είχε χρήματα για να πληρώσει τις ομολογίες της που έληγαν και καμία πιθανότητα να συγκεντρώσει τέτοια ποσά στην αγορά κατά την εποχή λήξεως των ομολογιών. Πρέπει επίσης να σημειωθεί ότι το προβλεπόμενο ποσό να χρησιμοποιηθεί για τις ομολογίες της Hynix εξ αρχής ήταν σημαντικό σε σχέση με τον κύκλο εργασιών της Hynix· το ποσό των 2,9 τρισεκατομμυρίων KRW αντιστοιχούσε σε άνω του 70 % του κύκλου εργασιών της Hynix το 2001.

(77) Ήταν ήδη προφανές κατά τη διάρκεια του προγράμματος ότι η Hynix δεν θα ήταν σε θέση να εξοφλήσει αυτήν τη νέα χρηματοδότηση, εφόσον η θέση της επανεξεταζόταν κάθε μήνα, δεδομένου ότι οι τράπεζες αποφάσιζαν κάθε μήνα για τις ομολογίες που προτίθεντο να αγοράσουν. Επιπλέον, η βαθμολόγηση της Hynix είχε ήδη μειωθεί στις 22 Ιανουαρίου 2001, αμέσως μετά την αποδοχή της για το πρόγραμμα και πάλι το Μάρτιο, κατά τη διάρκεια του προγράμματος. Η βαθμολόγηση «κερδοσκοπικού χαρακτήρα» που δόθηκε στην Hynix στο τέλος του Ιανουαρίου έπρεπε ήδη να είχε ληφθεί υπόψη για την απόφαση του Ιανουαρίου σχετικά με την αγορά των ομολογιών της. Το Μάρτιο του 2001, η Hynix υποβαθμίστηκε σε βαθμό B– ο οποίος έπρεπε κανονικά να την αποκλείσει από τη συμμετοχή στο πρόγραμμα KDB σύμφωνα με τα κριτήρια του προγράμματος. Εντούτοις, αυτούς τους δύο μήνες, οι ομολογίες της Hynix χρηματοδοτήθηκαν από την KDB ανεξάρτητα από την επιδείνωση της κατάστασης της επιχείρησης που φαινόταν στη μείωση της βαθμολόγησής της. Επιπλέον, οι πληροφορίες δεν περιέχουν στοιχεία που να αποδεικνύουν ότι η KDB είχε όντως ανακτήσει τα ποσά που υποτίθεται ότι όφειλε να καταβάλει η Hynix βάσει των όρων του προγράμματος ([1]). Στα προσωρινά συμπεράσματα αυτά τα ποσά λήφθηκαν υπόψη και αφαιρέθηκαν, όπως εξηγείται στην αιτιολογική σκέψη 65 του κανονισμού προσωρινού δασμού.

(78) Όσον αφορά το δεύτερο επιχείρημα που προβλήθηκε, η Hynix ισχυρίστηκε ότι η KDB κατείχε μόνον το 10 % των ομολογιών που αναχρηματοδοτήθηκαν και μόνον αυτές οι ομολογίες έπρεπε να θεωρηθούν επιδότηση. Υπενθυμίζεται ότι συντρέχει επιδότηση όταν υπάρχει χρηματοδοτική συνεισφορά του δημοσίου και η οποία παρέχει όφελος στον δικαιούχο. Όπως έχει ήδη αναφερθεί στην αιτιολογική σκέψη 48 του κανονισμού προσωρινού δασμού, το πρώτο στάδιο του προγράμματος συνίσταται στην αγορά από την KDB όλων των ομολογιών που λήγουν και υπάγονται απευθείας στο πρόγραμμα ([2]). Το όφελος που προκύπτει για την Hynix από τη χρηματοδοτική συνεισφορά φαίνεται στο γεγονός ότι η KDB αγοράζει αυτές τις ομολογίες για την Hynix: η χρηματοδοτική συνεισφορά της KDB έπρεπε, υπό κανονικές συνθήκες, να αναληφθεί από την Hynix. Το ποσό του οφέλους ισοδυναμεί με το ποσό της επιδότησης. Το γεγονός ότι σύμφωνα με τους όρους του προγράμματος η ίδια η KDB υποτίθεται ότι κατείχε μόνον το 10 % των ομολογιών, δεν τροποποιεί αυτό το συμπέρασμα, εφόσον η KDB παρείχε πολύ μεγαλύτερο ποσό στην αρχή της περιόδου και έτσι αναλάμβανε τους κινδύνους και τις υποχρεώσεις που συνδέονταν με την αγορά όλων των ομολογιών που αναχρηματοδοτήθηκαν.

(79) Τρίτον, η Hynix ισχυρίστηκε ότι, εφόσον οι ομολογίες της KDB αναδιαρθρώθηκαν αργότερα τον Οκτώβριο του 2001, αυτές οι ομολογίες δεν έπρεπε να συνυπολογισθούν δύο φορές στο ποσό της επιδότησης. Σημειώνεται ότι η επαλήθευση των διαθέσιμων πληροφοριών δείχνει ότι τα 59,4 δισεκατομμύρια KRW των ομολογιών που καλύπτονταν από το πρόγραμμα, είχαν συμπεριληφθεί στην συμφωνία ανταλλαγής χρέους με μετοχικό κεφάλαιο. Αυτό το ποσό αφαιρείται από το συνολικό ποσό των μέτρων του Οκτωβρίου του 2001 ([3]) όπως εξηγείται κατωτέρω στην αιτιολογική σκέψη 166. Η Hynix ισχυρίστηκε επίσης ότι μέρος των ομολογιών της KDB που κατείχαν οι τράπεζες, είχε συμπεριληφθεί στις CB (ομολογίες μετατρέψιμες σε μετοχές) που αγόρασαν οι τράπεζες τον Ιούνιο του 2001. Το ποσό των ομολογιών της KDB πρέπει επομένως να αφαιρεθεί από το ποσό των μετατρέψιμων ομολογιών για να αποτραπεί ο διπλός υπολογισμός. Σημειώνεται ότι το συνολικό ποσό των μετατρέψιμων ομολογιών που αγοράσθηκαν τον Ιούνιο του 2001 μετοχοποιήθηκε τον Οκτώβριο του 2001 και ότι το συνολικό ποσό των ομολογιών αυτών, καθώς και των ομολογιών της KDB, αφαιρείται από αυτό το ποσό, όπως εξηγείται κατωτέρω στην αιτιολογική σκέψη 166.

([1]) Η συμμετέχουσα εταιρεία όφειλε να αγοράσει εκ νέου το 3 %/5 % των CBO/CLO που εκδόθηκαν βάσει του προγράμματος. Βλέπε την αιτιολογική σκέψη 48 του κανονισμού προσωρινού δασμού.

([2]) Οι ομολογίες που υπάγονται σε αυτό το πρόγραμμα είναι το 80 % των ομολογιών που λήγουν σε συγκεκριμένη περίοδο. Η Hynix καταβάλλει το 20 % των ομολογιών της που λήγουν βάσει των όρων του προγράμματος.

([3]) Οι διαθέσιμες πληροφορίες δείχνουν επίσης ότι τον Ιούνιο του 2002 η KDB κατείχε ακόμη ομολογίες αξίας 82,4 δισεκατομμυρίων KRW που καλύπτονταν από το πρόγραμμα KDB.

(80) Για τους λόγους που εξηγούνται στις αιτιολογικές σκέψεις 50 έως 79 ανωτέρω, μπορεί να συναχθεί το συμπέρασμα ότι το πρόγραμμα της KDB παρείχε όφελος στην Hynix εφόσον δεν μπορούσε να βρει συγκρίσιμη χρηματοδότηση στην αγορά. Η Hynix δεν ήταν σε θέση να χρηματοδοτήσει τις ομολογίες της που έληγαν, μέσω τραπεζικών δανείων, εφόσον είχε εξαντλήσει όλες τις πιθανότητές της λήψης δανείων από τις τράπεζες και η αναχρηματοδότηση των ομολογιών στην αγορά ομολόγων ήταν αδύνατη λόγω της χαμηλής βαθμολόγησης της πιστοληπτικής της ικανότητας. Επομένως η χρηματοδότηση μέσω του προγράμματος KDB αποτελεί επιδότηση κατά την έννοια του άρθρου 2 του βασικού κανονισμού. Διαπιστώθηκε ότι η επιδότηση έχει ατομικό χαρακτήρα *de facto* για την Hynix, και είναι επομένως αντισταθμίσιμη δυνάμει του άρθρου 3 παράγραφος 2 στοιχείο γ) του βασικού κανονισμού. Σύμφωνα με το άρθρο 5 του βασικού κανονισμού, το ποσό της επιδότησης είναι το ποσό του οφέλους, το οποίο ισοδυναμεί με το ποσό της χρηματοδότησης που χορηγήθηκε στο πλαίσιο του προγράμματος. Επομένως, επιβεβαιώνονται τα συμπεράσματα και το ποσό της επιδότησης 4,9 % που καθορίζονται στην αιτιολογική σκέψη 67 του κανονισμού προσωρινού δασμού όσον αφορά το πρόγραμμα KDB.

6. ΑΓΟΡΑ ΟΜΟΛΟΓΩΝ ΑΠΟ ΠΙΣΤΩΤΙΚΕΣ ΤΡΑΠΕΖΕΣ ΓΙΑ ΠΟΣΟ ΥΨΟΥΣ 1 ΤΡΙΣΕΚΑΤΟΜΜΥΡΙΟΥ KRW ΚΑΙ ΠΡΩΤΗ ΜΕΤΑΚΥΛΗΣΗ ΧΡΕΟΥΣ (ΜΑΪΟΣ 2001)

(81) Στον κανονισμό προσωρινού δασμού, είχε συναχθεί προσωρινά το συμπέρασμα ότι τα αποδεικτικά στοιχεία ήταν ανεπαρκή για θετικές διαπιστώσεις επιδότησης και αποφασίσθηκε επομένως να μην θεωρηθεί αντισταθμίσιμο αυτό το πρόγραμμα. Ορισμένα ενδιαφερόμενα μέρη διαφώνησαν με το προκαταρκτικό συμπέρασμα και ζήτησαν την επανεξέτασή του. Ένα ενδιαφερόμενο μέρος ισχυρίζεται ότι οι όροι που ίσχυσαν για την Hynix δεν ήταν σύμφωνοι με την οικονομική της κατάσταση εκείνη την περίοδο και δεν στηρίζονταν επομένως στην αγορά. Σύμφωνα με αυτό το ενδιαφερόμενο μέρος, οι ΔΑΚ επηρέασαν επίσης τις πιστωτικές τράπεζες και την επιτυχία των μέτρων.

(82) Άλλο ενδιαφερόμενο μέρος ισχυρίστηκε ότι η Hynix δεν θα είχε λάβει την εκτεταμένη εισφορά κεφαλαίων χωρίς την παρέμβαση των ΔΑΚ λόγω της ασθενούς οικονομικής της κατάστασης και ότι οι ΔΑΚ έδωσαν ειδικά εντολή στους πιστωτές της Hynix να συμμετέχουν στην αγορά ομολογιών. Προς υποστήριξη αυτού του επιχειρήματος, αυτό το μέρος αναφέρεται σε μία συνεδρίαση που αποφασίσθηκε από τις ΔΑΚ στις 10 Μαρτίου 2001 μεταξύ υπαλλήλων των ΔΑΚ, των προέδρων των πιστωτικών τραπεζών της Hyundai, υπαλλήλων της FSC και του προέδρου της Hynix.

(83) Στα ερωτηματολόγια που εστάλησαν στις ΔΑΚ, υπήρχε το ερώτημα αν οι ΔΑΚ ή κάποιος άλλος δημόσιος οργανισμός είχε συμμετάσχει στη διαδικασία λήψης αποφάσεως των τραπεζών για την εφαρμογή των μέτρων του Μαΐου του 2001. Το ίδιο ερώτημα υπήρχε και στα ερωτηματολόγια που εστάλησαν στις τράπεζες. Ζητήθηκαν επίσης τα πρακτικά των συνεδριάσεων στις οποίες συμμετείχαν οι ΔΑΚ ή άλλοι δημόσιοι υπάλληλοι. Όλα τα μέρη απάντησαν ότι οι ΔΑΚ δεν συμμετείχαν με κανέναν τρόπο στη διαδικασία αναδιάρθρωσης του Μαΐου. Επομένως, δεν υπήρχαν διαθέσιμες πληροφορίες σχετικά με τέτοιες επαφές και δεν μπόρεσαν να εξεταστούν κατά την έρευνα πριν συναχθούν τα προσωρινά συμπεράσματα ή να επαληθευθούν κατά την επίσκεψη επαλήθευσης.

(84) Μετά τη δημοσίευση των προσωρινών συμπερασμάτων, τα ενδιαφερόμενα μέρη υπέβαλαν πληροφορίες που προέρχονταν από δευτερεύουσες πηγές, καθώς και από άρθρα εφημερίδων, που έδειχναν ότι είχαν όντως υπάρξει τέτοιες επαφές. Αυτές οι πληροφορίες αναφέρονταν σε συνεδριάσεις που είχαν λάβει χώρα σε συγκεκριμένες ημερομηνίες και σε επαφές μεταξύ τραπεζών και υπαλλήλων των FSS/FSC. Τα ενδιαφερόμενα μέρη, η Hynix και οι ΔΑΚ κλήθηκαν ειδικότερα να σχολιάσουν σχετικά με αυτές τις πληροφορίες. Τα μέρη δεν διέψευσαν αυτές τις νέες πληροφορίες. Όντως και τα δύο ενδιαφερόμενα μέρη αναγνώρισαν ρητά ότι οι αντιπρόσωποι της FSS ήταν παρόντες στη συνεδρίαση της 10ης Μαρτίου 2001 και ότι είχαν επαφές με τράπεζες στο πλαίσιο των μέτρων, όπως δήλωναν οι νέες πληροφορίες.

(85) Σημειώνεται ότι οι νέες πληροφορίες και η επιβεβαίωση από τα ενδιαφερόμενα μέρη ότι αυτές είναι ακριβείς, αντικρούουν τις δηλώσεις που έκαναν οι ΔΑΚ, οι υπάλληλοι της FSC και της FSS και οι τράπεζες που συνεργάστηκαν στα προγενέστερα στάδια της έρευνας. Οι ΔΑΚ και οι τράπεζες ισχυρίζονταν συνεχώς ότι ούτε οι ΔΑΚ ούτε κάποιοι άλλοι δημόσιοι υπάλληλοι είχαν συμμετάσχει κατά κάποιον τρόπο στα μέτρα του Μαΐου του 2001 και ότι η FSC και FSS εκτελούν μόνον εποπτικά καθήκοντα σε ό,τι αφορά τους χρηματοπιστωτικούς οργανισμούς και δεν παρεμβαίνουν στις καθημερινές επιχειρηματικές πράξεις των τραπεζών. Αυτή η απόκρυψη πληροφοριών θεωρείται ότι εμπόδισε την έρευνα κατά την έννοια του άρθρου 28 του βασικού κανονισμού, που προβλέπει ότι, υπό αυτές τις περιστάσεις, τα συμπεράσματα μπορούν να στηριχτούν στα διαθέσιμα στοιχεία. Τα εν λόγω μέρη ενημερώθηκαν σχετικά με τις συνέπειες που θα είχε η άρνηση συνεργασίας τους. Σημειώνεται επίσης ότι ο οικονομικός σύμβουλος της Hynix εκείνη την περίοδο, η Citibank Seoul, δεν συνεργάστηκε πλήρως με την έρευνα. Η

Citibank εξήγησε ότι αυτή η άρνηση συνεργασίας της οφειλόταν στην παρέμβαση της Hynix. Η Citibank, η οποία ήταν ο οικονομικός σύμβουλος της Hynix κατά την εποχή των μέτρων, κατείχε σημαντικές πληροφορίες για την οικονομική κατάσταση της Hynix και για τα εξεταζόμενα μέτρα. Μη επιτρέποντας στη Citibank να συνεργαστεί, και ως εκ τούτου εμποδίζοντας την έρευνα όσον αφορά την εξέταση των πληροφοριών που κατείχε η Citibank, θεωρείται ότι η ίδια η Hynix εμπόδισε σοβαρά την έρευνα. Δεδομένου ότι τα μέρη αρνήθηκαν να συνεργαστούν σε ό,τι αφορά την παροχή πληροφοριών για τα μέτρα του Μαΐου του 2001 και λαμβανομένων υπόψη των νέων πληροφοριών που υποβλήθηκαν μετά τη λήψη των προσωρινών μέτρων, και τις οποίες δεν διέψευσαν τα μέρη, είναι σκόπιμο να επανεξεταστούν τα προσωρινά συμπεράσματα με βάση τις νέες πληροφορίες και με βάση τα διαθέσιμα πραγματικά περιστατικά.

(86) Το σύνολο των στοιχείων δείχνει ότι ήδη από το Νοέμβριο του 2000 οι ΔΑΚ είχαν δώσει εντολή στις τράπεζες και σε άλλους οργανισμούς να λάβουν μέτρα για να ελαφρύνουν τα προβλήματα ρευστότητας της Hynix και να προωθήσουν την πολιτική στον τομέα της βιομηχανίας ηλεκτρονικών. Αυτό επιβεβαιώθηκε σε ό,τι αφορά όλα τα μέτρα που εξετάζονται ανωτέρω στα προηγούμενα κεφάλαια του παρόντος κανονισμού. Σημειώνεται επίσης ότι με την πάροδο του χρόνου επιδεινώνεται η οικονομική κατάσταση της Hynix παρά την εφαρμογή των μέτρων. Το Μάρτιο του 2001 η βαθμολόγησή της είχε μειωθεί στο B-. Επομένως, δεν υπάρχουν λόγοι να πιστεύεται ότι οι ΔΑΚ θα διέκοπταν ξαφνικά τη στήριξη που παρείχαν στην Hynix υπό αυτές τις δυσμενείς συνθήκες. Αντίθετα, είναι εύλογο να πιστεύεται ότι εξακολούθησε να στηρίζει την Hynix, ειδικότερα επειδή η επιδείνωση της οικονομικής της κατάστασης έδειχνε ότι αυτή η εταιρεία δεν μπορούσε να βρει εναλλακτικές πηγές χρηματοδότησης στην αγορά.

(87) Όπως εξηγείται ήδη ανωτέρω στο πλαίσιο εξέτασης των τριών προηγούμενων μέτρων, η Hynix είχε εξαντλήσει τις πιθανότητές της να λάβει τραπεζικά δάνεια από τον Ιανουάριο του 2001 λόγω του μεγάλου κινδύνου που είχαν αναλάβει οι κυριότερες πιστωτικές της τράπεζες και της χαμηλής βαθμολόγησης της πιστοληπτικής της ικανότητας. Το Μάρτιο του 2001 η βαθμολόγησή της υποβαθμίστηκε περαιτέρω και το χρέος της αυξήθηκε λόγω της εντολής που έδωσαν οι ΔΑΚ σε ορισμένες τράπεζες να αυξήσουν τα προληπτικά πιστωτικά τους όρια. Δεν είχε εξυπηρετήσει το κοινοπρακτικό της δάνειο που της είχε χορηγηθεί τον Ιανουάριο του 2001 και οι υποχρεώσεις της άρχισαν να σωρεύονται, παρά τη λήψη όλων των μέτρων ελάφρυνσης αυτής της κατάστασης. Υπό αυτές τις συνθήκες δεν υπάρχει καμία ένδειξη για το ότι η Hynix θα μπορούσε να λάβει δάνειο από την αγορά. Η Hynix δεν ανέφερε τέτοια πιθανότητα κατά τη διαδικασία, και δεν δήλωσε ότι είχε προσπαθήσει να λάβει νέα δάνεια από την κορεατική ή από ξένες αγορές.

(88) Οι διαθέσιμες πληροφορίες δείχνουν ότι οι τράπεζες δεν είχαν κανέναν εμπορικό λόγο για την αγορά των μετατρέψιμων ομολογιών της Hynix ύψους 1 τρισεκατομμυρίου KRW τον Ιούνιο του 2001. Τα διαθέσιμα αποδεικτικά στοιχεία δείχνουν ότι οι ομολογίες είχαν αγορασθεί με σκοπό να αποκτήσει ρευστά η Hynix για να καλύψει τις υποχρεώσεις της. Οι τράπεζες γνώριζαν ήδη από τις αρχές Μαΐου του 2001 ότι η Hynix δεν μπορούσε να εξυπηρετήσει το χρέος της. Στο ψήφισμα του CFIC («Creditor Financial Institutions Council») της 7ης Μαΐου 2001, δηλώνεται ότι η Hynix δεν μπορούσε να τηρήσει τις υποχρεώσεις της όσον αφορά το κοινοπρακτικό δάνειο για το πρώτο τρίμηνο του 2001 και ότι υπήρχε μεγάλη πιθανότητα να συμβεί το ίδιο και κατά το δεύτερο τρίμηνο. Αυτό θεωρήθηκε αθέτηση ως προς την εξόφληση του δανείου βάσει του άρθρου 12 της συμφωνίας δανειοδότησης. Εντούτοις, για να εμποδιστούν συναφή προβλήματα όπως η εφαρμογή της ρήτρας αλυσιδωτής καταγγελίας, το άρθρο 11 της συμφωνίας δανείου δεν εφαρμόστηκε το πρώτο και δεύτερο τρίμηνο του 2001. Οι τράπεζες απέκλεισαν την Hynix από τις συνέπειες της αθέτησης εξόφλησης του δανείου στο πλαίσιο της συμφωνίας δανείου. Εν πάση περιπτώσει, παρείχαν ακόμη νέα χρηματοδότηση αγοράζοντας τις μετατρέψιμες ομολογίες τον Ιούνιο του 2001.

(89) Πολλές πιστωτικές τράπεζες της Hynix αύξησαν επίσης τα αποθεματικά τους για απρόβλεπτα δανείων όσον αφορά το χρέος της Hynix [1]. Πριν τη συμμετοχή τους, τον Ιούνιο του 2001, στην αγορά των μετατρέψιμων ομολογιών, η KorAm Bank, Hana Bank, Shinhan Bank και Kookmin Bank αύξησαν κατά 25 % αυτά τα αποθεματικά τους για απώλειες από δάνεια της Hynix. Το τρίτο τρίμηνο του 2001, αυτές οι τράπεζες κατέταξαν το 60 % ή περισσότερο των δανείων τους στην Hynix στα επισφαλή δάνεια (μη εξυπηρετούμενα). Υπενθυμίζεται ότι τρεις από αυτές τις τράπεζες δεν συνεργάστηκαν με την έρευνα (βλέπε την αιτιολογική σκέψη 18).

(90) Οι τράπεζες αγόρασαν μετατρέψιμες ομολογίες στις 20 Ιουνίου 2001. Σημειώνεται ότι από τα μέσα έως τις 20 Ιουνίου 2001, η τιμή μετοχών της Hynix είχε μειωθεί σημαντικά. Παρ' όλα αυτά, οι τράπεζες αγόρασαν τις μετατρέψιμες ομολογίες, αν και ήταν προφανές εκείνη την περίοδο ότι δεν επρόκειτο να τους επιστραφεί το χρηματικό ποσό που διέθεσαν [2]. Μέσα σε διάστημα ενός μηνός οι τράπεζες είχαν υποστεί σοβαρές ζημίες από την αγορά των ομολογιών. Η τιμή μετοχών της Hynix είχε μειωθεί σημαντικά και οι τράπεζες ενέγραψαν μέρος της τιμής αποδοχής των μετατρέψιμων ομολογιών της Hynix ως ζημίες όταν έκαναν εκκαθάριση των λογαριασμών τους στα τέλη Ιουνίου του 2001.

[1] Shinhan Bank, ING Barings, 24 Απριλίου 2001· KorAm Bank, ING Barings, 26 Σεπτεμβρίου 2001· Hana Bank, Morgan Stanley, Dean Witter, 30 Οκτωβρίου 2001· Kookmin Bank, Morgan Stanley, Dean Witter, 24 Οκτωβρίου 2001.

[2] Σημειώνεται ότι οι τράπεζες αντάλλαξαν σε μετοχές ή διέγραψαν τις μετατρέψιμες ομολογίες που αγόρασαν το Μάιο του 2001 μόνον δύο μήνες αργότερα στο πλαίσιο των μέτρων αναδιάρθρωσης του Οκτωβρίου του 2001.

(91) Οι πληροφορίες που υποβλήθηκαν μετά τη δημοσίευση των προσωρινών μέτρων και δεν διαψεύσθηκαν από τα μέρη, δείχνουν ότι έγιναν επίσης ορισμένες επαφές μεταξύ των πιστωτικών τραπεζών και δημοσίων υπαλλήλων το Μάρτιο — Μάιο του 2001. Σύμφωνα με αυτές τις πληροφορίες, κατά τη συνεδρίαση της 10ης Μαρτίου 2001 που αναφέρεται ανωτέρω στην αιτιολογική σκέψη 82, συμφωνήθηκε να υποστηρίξουν οι τράπεζες τις εταιρείες του ομίλου Hyundai ([1]). Όταν ορισμένες τράπεζες έδειξαν κάποια διστακτικότητα για την παροχή στήριξης στη Hynix επειδή ανησυχούσαν για την υποβάθμιση της φερεγγυότητάς της και της παραβίασης των πιστωτικών ορίων, οι δημοσιονομικοί υπάλληλοι των ΔΑΚ έπεισαν εντούτοις τις τράπεζες να την υποστηρίξουν ([2]). Στις 24 Απριλίου 2001, αναφέρθηκε ότι η Hyundai Creditors' Association αποφάσισε να μην αγοράσει τις μετατρέψιμες ομολογίες που ζήτησε η Hynix. Η Hynix δεν διέθετε ρευστά για να εξοφλήσει τα χρέη της που έληγαν και το προϊόν της έκδοσης των μετατρέψιμων ομολογιών, δηλαδή το 1 τρισεκατομμύριο KRW, επρόκειτο να χρησιμοποιηθεί για την εξυπηρέτηση του υφιστάμενου χρέους της. Οι πρόεδροι των πιστωτικών τραπεζών, καθώς και της KEB, KDB και της Chohung Bank πραγματοποίησαν μια συνεδρίαση στις 23 Απριλίου 2001 κατά την οποία οι περισσότεροι συμμετέχοντες ήταν αντίθετοι με την αποδοχή των μετατρέψιμων ομολογιών 1 τρισεκατομμυρίου KRW ([3]). Την ίδια ημερομηνία ο διευθύνων σύμβουλος της Citibank, η οποία ήταν ο οικονομικός σύμβουλος της Hynix εκείνη την εποχή και ο φορέας που οργάνωσε τα μέτρα του Μαου, ζήτησε επισήμως τη χρηματοδοτική στήριξη της Hynix από τις ΔΑΚ, και ο πρόεδρος της FSC εξέφερε ευνοϊκή γνώμη. Με βάση αυτό το ιστορικό, αναφέρθηκε ότι ήταν πιθανό να δοθεί χρηματοδοτική στήριξη στην Hynix, καθώς και να γίνουν δεκτές οι μετατρέψιμες ομολογίες. ([4]) Υπενθυμίζεται ότι η Citibank δεν συνεργάστηκε επίσης με την έρευνα (βλέπε την αιτιολογική σκέψη 18).

(92) Αναφέρθηκε ότι η KorAm Bank, μία από τις τράπεζες που δεν συνεργάστηκαν με την έρευνα, αρνήθηκε να αναλάβει το μερίδιό της 1 τρισεκατομμυρίου KRW των μετατρέψιμων ομολογιών με το επιχείρημα ότι η Hynix δεν είχε δεσμευτεί επισήμως να καταβάλει κάθε δυνατή προσπάθεια για τη μείωση του χρέους της. Όπως αναφέρθηκε, η FSS δήλωσε ότι δεν επρόκειτο να συγχωρέσει στην τράπεζα την άρνηση συμμετοχής της, και πρόσθεσε ότι είχε σκοπό να λάβει αυστηρά μέτρα κατά της τράπεζας, όπως να μην εγκρίνει νέα χρηματοδοτικά μέσα και να υποβάλλει την τράπεζα σε αυστηρότερους λογιστικούς ελέγχους. Ύστερα από αυτήν την προειδοποίηση, η KorAm μετέβαλε την απόφασή της και συμμετείχε στην αγορά μετατρέψιμων ομολογιών ([5]).

(93) Δεδομένου ότι, σε περίπτωση άρνησης συνεργασίας από τα μέρη, τα τελικά συμπεράσματα πρέπει να στηρίζονται στα διαθέσιμα πραγματικά περιστατικά, είναι σκόπιμο να εξεταστούν περισσότερες πληροφορίες, ακόμη και αν αυτές προέρχονται από δευτερεύουσες πηγές. Σημειώνεται ότι ένα από τα μέτρα που εξετάστηκαν αρχικά ήταν οι εγγυήσεις του Seoul Guarantee Insurance Corporation («SGICO») για μετατρέψιμες ομολογίες ύψους 600 δισεκατομμυρίων KRW που θα αγόραζαν εταιρείες επενδύσεων. Κατά τη διάρκεια της έρευνας επιβεβαιώθηκε ότι αυτή η αγορά ομολογιών δεν πραγματοποιήθηκε ποτέ και επομένως δεν χορηγήθηκαν εγγυήσεις ([6]). Εντούτοις δεν δόθηκαν εξηγήσεις για αυτήν την αποτυχημένη συναλλαγή. Παρατηρείται ότι, όπως αναφέρθηκε, εκείνη την περίοδο οι τράπεζες ζήτησαν, ως όρο για την αγορά μετατρέψιμων ομολογιών, έπρεπε να κάνουν το ίδιο και οι εταιρείες επενδύσεων εφόσον οι τράπεζες δεν ήθελαν να αναλάβουν οι ίδιες όλη την οικονομική επιβάρυνση. Οι εταιρείες επενδύσεων αρνήθηκαν να αγοράσουν ομολογίες της Hynix εφόσον ισχυρίστηκαν ότι, όπως ήταν ευρέως γνωστό, οι ομολογίες ήταν αφερέγγυες και ότι δεν θα μπορούσαν να τις πωλήσουν εκείνη την εποχή κατά την οποία προσπαθούσαν να ανακτήσουν την εμπιστοσύνη της αγοράς. Σύμφωνα με τις διαθέσιμες πληροφορίες, οι εταιρείες επενδύσεων δήλωσαν ότι δεν θα ήταν εύκολο να αποφύγουν τις κριτικές ότι χρησιμοποιούσαν τα χρήματα των πελατών τους για τη χρηματοδότηση μιας αφερέγγυας επιχείρησης, πράγμα που τις εξέθετε σε δικαστικές διώξεις. Αν, υπό αυτές τις περιστάσεις, οι δημοσιονομικές αρχές ανάγκαζαν τις εταιρείες επενδύσεων να δεχτούν τις νέες ομολογίες της εταιρείας ύψους πολλών δισεκατομμυρίων KRW, κινδύνευε να γίνει αφερέγγυος ολόκληρος ο τομέας των εταιρειών επενδύσεων ([7]). Με βάση τα ανωτέρω φαίνεται ότι οι τράπεζες συμμετείχαν σε όλες τις συζητήσεις για τα μέτρα του Μαΐου του 2001 ήδη από τις αρχές Μαρτίου του 2001 και ότι ήταν ενήμερες σχετικά με τα επιχειρήματα των εταιρειών επενδύσεων και τους λόγους για τους οποίους αυτές οι εταιρείες αρνήθηκαν να προσυπογράψουν τις ομολογίες. Οι ίδιες οι τράπεζες είχαν επίσης αποφασίσει να μη δεχτούν την αγορά των μετατρέψιμων ομολογιών λίγες εβδομάδες νωρίτερα και είχαν ενημερωθεί σχετικά με την αδυναμία της Hynix να εξυπηρετήσει το υπάρχον χρέος της.

(94) Μετά την κοινοποίηση αυτών των πληροφοριών στα ενδιαφερόμενα μέρη, τα μέρη αναγνώρισαν ότι ένας υπάλληλος της FSS ήταν παρών στη συνεδρίαση και ότι έγιναν εν συνεχεία επαφές μεταξύ της FSC/FSS και των τραπεζών. Στις εξηγήσεις που δόθηκαν, αναφέρθηκε ότι ο υπάλληλος της FSS ήταν παρών μόνον ως παρατηρητής για να ενεργήσει ως μάρτυρας σχετικά με τις προηγούμενες δεσμεύσεις χρηματοδότησης που ανέλαβαν οι πιστωτές, και όχι για να επηρεάσει τις πιστωτικές τράπεζες ή τις αποφάσεις τους να χορηγήσουν νέες πιστώσεις στις επιχειρήσεις του ομίλου Hyundai. Αναφέρθηκε επίσης, σε αυτές τις εξηγήσεις, ότι οι «τηλεφωνικές επαφές» με τους υπαλλήλους της FSS/FSC και με τις πιστωτικές τράπεζες έγιναν μόνον κατά την άσκηση του

([1]) The Naeoe Economic Daily, 10 Μαρτίου 2001.
([2]) The Maeil Economic Daily, 11 Μαρτίου 2001.
([3]) Korea Times, 24 Απριλίου 2001.
([4]) Maeil Economic, 24 Απριλίου 2001.
([5]) Korea Times, 21 Ιουνίου 2001· Dow Jones International News, 20 Ιουνίου 2001.
([6]) Βλέπε την αιτιολογική σκέψη 39 του κανονισμού προσωρινού δασμού.
([7]) Donga daily, 4 Μαΐου 2001· Korea Economic Daily, 3 Μαΐου 2001· Maeil Economic, 7 Μαΐου 2001.

προληπτικού εποπτικού ρόλου της FSS/FSC. Εντούτοις, λαμβανομένου υπόψη του γεγονότος ότι τα μέρη κατείχαν σημαντικές πληροφορίες και ότι εμπόδισαν την έρευνα δίνοντας εντολή σε άλλα μέρη να μη συνεργαστούν, είναι δύσκολο να θεωρηθούν πλήρως πειστικές αυτές οι εξηγήσεις. Επιπλέον, οι διαθέσιμες πληροφορίες δείχνουν ότι ο υπάλληλος που συμμετείχε στη συνεδρίαση της 10ης Μαρτίου 2001 ήταν ο αντιπρόεδρος της FSC, δηλαδή ένας ανώτατος υπάλληλος. Υπό αυτές τις συνθήκες, δυνάμει του άρθρου 28 του βασικού κανονισμού που επιτρέπει να συνάγονται συμπεράσματα με βάση τα διαθέσιμα στοιχεία σε περίπτωση άρνησης συνεργασίας εκ μέρους των μερών, συνάγεται το συμπέρασμα ότι οι τράπεζες δεν μπορούσαν να αποφασίσουν ελεύθερα και ανεξάρτητα σχετικά με την αγορά μετατρέψιμων ομολογιών βάσει εμπορικών εκτιμήσεων, αλλά ότι τους δόθηκε η εντολή από τις ΔΑΚ να αγοράσουν τις ομολογίες. Οι πληροφορίες από δευτερεύουσες πηγές που αναφέρονται ανωτέρω, υποστηρίζουν αυτό το συμπέρασμα.

(95) Στις παρατηρήσεις τους για την τελική κοινολόγηση οι ΔΑΚ ισχυρίστηκαν ότι έπρεπε να ληφθεί υπόψη το γεγονός ότι οι ιδιωτικοί επενδυτές είχαν αγοράσει τους παραστατικούς τίτλους μετοχών (GDR) της Hynix αξίας 1,25 δισεκατομμυρίων δολαρίων ΗΠΑ τον Ιούνιο του 2001 και ότι επομένως η απόφαση των τραπεζών να αγοράσουν μετατρέψιμες ομολογίες (CB) της Hynix ήταν σύμφωνη με εμπορικές εκτιμήσεις. Σημειώνεται ότι αυτοί οι επενδυτές πρέπει να είχαν επηρεασθεί από το γεγονός ότι ήταν διαθέσιμο συνεχώς το πρόγραμμα KDB το οποίο είχε καθοριστεί από τις ΔΑΚ για τη χρηματοδότηση των ομολογιών της Hynix που έληγαν. Επιπλέον, αυτοί οι επενδυτές δεν είχαν την ίδια γνώση σχετικά με την κατάσταση της Hynix όπως οι πιστωτικές τράπεζες. Επομένως, είναι εύλογο να συναχθεί το συμπέρασμα ότι η απόφαση των τραπεζών να επενδύσουν ήταν διαφορετική από την απόφαση των επενδυτών που αγόρασαν παραστατικούς τίτλους μετοχών (GDR).

(96) Με βάση τα διαθέσιμα πραγματικά περιστατικά, συνάγεται επομένως το συμπέρασμα ότι η απόφαση των τραπεζών να αγοράσουν τις μετατρέψιμες ομολογίες της Hynix ύψους 1 τρισεκατομμυρίου KRW, δεν λήφθηκε βάσει εμπορικών εκτιμήσεων αλλά λόγω της παρέμβασης των ΔΑΚ στην επιδίωξη στόχων δημόσιας πολιτικής. Συνεπώς, το ποσό των μετατρέψιμων ομολογιών που αγοράσθηκαν αποτελεί χρηματοδοτική συνεισφορά των δημοσίων αρχών κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 1 στοιχείο α) σημείο i) και του άρθρου 2 παράγραφος 1 στοιχείο α) σημείο iv) του βασικού κανονισμού. Αυτή η αγορά παρείχε όφελος στην Hynix ύψους 1 τρισεκατομμυρίου KRW, που αντιστοιχούσε στην τιμή αγοράς των ομολογιών, εφόσον η εταιρεία δεν μπορούσε να λάβει παρόμοιο ποσό στην αγορά. Η κατάσταση της Hynix είχε επιδεινωθεί περαιτέρω από τον Ιανουάριο του 2001 και δεν είχε δυνατότητα να λάβει ισοδύναμο δάνειο από την αγορά. Για αυτούς τους λόγους, το ποσό της αγοράς των μετατρέψιμων ομολογιών 1 τρισεκατομμυρίου KRW θεωρείται επιδότηση κατά την έννοια του άρθρου 2 του βασικού κανονισμού. Εφόσον αυτή η επιδότηση είναι επιδότηση *ad hoc* που χορηγείται μόνον σε μία εταιρεία, έχει ατομικό χαρακτήρα δυνάμει του άρθρου 3 του βασικού κανονισμού και είναι, επομένως, αντισταθμίσιμη.

(97) Σύμφωνα με το άρθρο 5 του βασικού κανονισμού, το ποσό των αντισταθμίσιμων επιδοτήσεων υπολογίζεται με βάση το όφελος που προσπορίζεται στον αποδέκτη. Οι μετατρέψιμες ομολογίες που αγοράσθηκαν από τις πιστωτικές τράπεζες είχαν επιτόκιο και έπρεπε να εξοφληθούν από την Hynix μόλις έληγαν. Επομένως μπορούν να συγκριθούν με δάνειο. Σύμφωνα με το άρθρο 6 στοιχείο β) του βασικού κανονισμού, το πρώτο σημείο που πρέπει να εξετασθεί είναι αν η εταιρεία μπορούσε να λάβει παρόμοιο δάνειο στην αγορά. Στην περίπτωση που θα μπορούσε, το όφελος θα ισοδυναμούσε με τη διαφορά μεταξύ των δύο επιτοκίων που θα εφαρμόζονταν. Όπως εξηγείται ανωτέρω στην αιτιολογική σκέψη 87, η Hynix δεν μπορούσε να εξασφαλίσει στην αγορά συγκρίσιμα δάνεια το Μάιο του 2001. Για αυτόν το λόγο, το όφελος που προέκυψε από την αγορά των ομολογιών πρέπει να καθοριστεί πάνω σε άλλη βάση.

(98) Σύμφωνα με το τμήμα Ε στοιχείο β) σημείο v) των οδηγιών, το ποσό του δανείου που παραγράφεται ή δεν εξοφλείται, λαμβάνεται υπόψη ως επιχορήγηση. Αυτό σημαίνει ότι, αν κατά την εποχή χορήγησης δανείου, είναι ήδη προφανές για την αρμόδια για τη χορήγηση αρχή ότι δεν θα της επιστραφεί το ποσό του δανείου, τότε αυτό το δάνειο πρέπει να θεωρηθεί επιχορήγηση. Στην παρούσα υπόθεση, όπως εξηγείται ανωτέρω στις αιτιολογικές σκέψεις 88 έως 90, ήταν προφανές για τις τράπεζες κατά τη στιγμή αγοράς των ομολογιών, ότι δεν θα μπορούσαν να ανακτήσουν το χρηματικό ποσό που είχαν δαπανήσει για την αγορά των μετατρέψιμων ομολογιών της Hynix. Επομένως, το όφελος της Hynix και το ποσό της αντισταθμίσιμης επιδότησης είναι η τιμή αγοράς των ομολογιών, δηλαδή 1 τρισεκατομμυρίου KRW. Με βάση τη μέθοδο υπολογισμού που εξηγείται στις αιτιολογικές σκέψεις 67 και 108 του κανονισμού προσωρινού δασμού, η επιδότηση ανέρχεται σε 5,4 %.

7. ΤΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΜΕΤΡΩΝ ΔΙΑΣΩΣΗΣ ΤΟΥ ΟΚΤΩΒΡΙΟΥ ΤΟΥ 2001 ΠΟΥ ΣΥΝΙΣΤΑΤΑΙ ΣΕ ΜΕΤΟΧΟΠΟΙΗΣΗ ΧΡΕΩΝ, ΣΤΗΝ ΔΕΥΤΕΡΗ ΑΝΑΔΙΑΤΑΞΗ ΧΡΕΟΥΣ ΚΑΙ ΣΤΗΝ ΠΑΡΟΧΗ ΝΕΟΥ ΔΑΝΕΙΟΥ ΑΞΙΑΣ 658 ΔΙΣΕΚΑΤΟΜΜΥΡΙΩΝ KRW

(99) Μετά τη δημοσίευση του κανονισμού προσωρινού δασμού, η Hynix, οι ΔΑΚ, η KEB, η Woori Bank, Chohung Bank («CHB»), Citibank Seoul και η εθνική ομοσπονδία γεωργικών συνεταιρισμών («NACF») — (National Agricultural Cooperation Federation) υπέβαλαν παρατηρήσεις σχετικά με τα προσωρινά συμπεράσματα όσον αφορά το πρόγραμμα μέτρων διάσωσης του Οκτωβρίου του 2001.

(100) Οι παρατηρήσεις των μερών απαριθμούνται και εξετάζονται κατωτέρω. Εντούτοις, εφόσον ο υπολογισμός του ποσού της αντισταθμίσιμης επιδότησης είναι ένα σημαντικό θέμα όσον αφορά τα μέτρα του Οκτωβρίου του 2001, θεωρείται χρήσιμο να εξεταστεί ο τρόπος και βάσει ποιων κριτηρίων γίνεται ο υπολογισμός του ποσού της επιδότησης, ειδικότερα επειδή τα μέτρα του Οκτωβρίου του 2001 θεσπίσθηκαν για μια επιχείρηση σε δυσχερή οικονομική κατάσταση.

α) **Εισαγωγή**

(101) Στον κανονισμό προσωρινού δασμού, τα μέτρα του Οκτωβρίου του 2001, και ιδίως η μετοχοποίηση χρεών, το νέο δάνειο 658 δισεκατομμυρίων KRW και η παράταση της προθεσμίας λήξεως, καθώς και η αναδιάταξη του χρέους θεωρήθηκαν επιχορηγήσεις. Το συμπέρασμα αυτό συνήχθη με βάση το τμήμα Ε στοιχείο β) σημείο v) των οδηγιών, που προβλέπει ότι ένα δάνειο θεωρείται επιχορήγηση εφόσον παραγράφεται ή δεν εξοφλείται. Οι αιτιολογικές σκέψεις 104 έως 107 του κανονισμού προσωρινού δασμού καταλήγουν στο συμπέρασμα ότι λόγω της οικονομικής κατάστασης της Hynix, δεν υπήρχαν αντίστοιχοι πόροι για αυτήν στην αγορά και οι τράπεζες γνώριζαν την εποχή που λήφθηκαν τα μέτρα του Οκτωβρίου του 2001 ότι δεν θα επανακτούσαν τα χρήματα που επένδυσαν/δάνεισαν στη Hynix.

(102) Το πρώτο σημείο που πρέπει να εξεταστεί κατά τον υπολογισμό της επιδότησης στις περιπτώσεις παροχής πόρων σε μια εταιρεία που βρίσκεται σε δυσχερή θέση είναι η βαθμολόγηση της πιστοληπτικής ικανότητας της εταιρείας κατά την εποχή της λήψεως των μέτρων. Η εν λόγω βαθμολόγηση είναι ενδεικτική της οικονομικής κατάστασης της εταιρείας και της ικανότητάς της να προσελκύει επενδύσεις ή να εισπράττει χρηματοδοτικούς πόρους τη δεδομένη χρονική στιγμή, δεδομένου ότι οι πιθανοί επενδυτές/δανειστές βασίζουν πρωτίστως τις αποφάσεις τους στη βαθμολόγηση της εταιρείας από ανεξάρτητο διεθνή οργανισμό βαθμολόγησης.

(103) Σημειώνεται ότι η βαθμολόγηση της Hynix τον Οκτώβριο του 2001 από τη Standard & Poor ήταν SD — «selective default». Αυτή είναι η δεύτερη σε σειρά χειρότερη βαθμολόγηση, δεδομένου ότι η χειρότερη είναι «default», η οποία, σύμφωνα με τα κριτήρια της Standard & Poor δεν βασίζεται σε πιθανολόγηση, αλλά χρησιμοποιείται μόνο όταν η αθέτηση εξόφλησης έχει πράγματι συμβεί. Αποδίδεται ο βαθμός SD όταν ένας εκδότης προβλέπεται ότι θα αθετήσει την εξόφληση επιλεκτικά, δηλαδή θα συνεχίσει να εξοφλεί ορισμένες εκδόσεις ή κατηγορίες υποχρεώσεων, ενώ δεν εξοφλεί άλλες. Ως εκ τούτου, η βαθμολόγηση της Hynix την εποχή που λήφθηκαν τα μέτρα ήταν ιδιαίτερα ανησυχητική για οποιονδήποτε επενδυτή/δανειστή και δεν ενεθάρρυνε την απόφαση για περαιτέρω χρηματοδότηση του βάσει εμπορικών εκτιμήσεων.

(104) Το δεύτερο σημείο που πρέπει να εξεταστεί θα είναι το ιστορικό της εταιρείας για την εξυπηρέτηση των χρεών και η σχετική βαθμολόγηση από τους δανειστές. Εάν μια εταιρεία με μέτρια έστω βαθμολόγηση εξακολουθήσει να εξυπηρετεί το χρέος της προς ορισμένους δανειστές της, θα ήταν αρκετά λογικό να λάβουν υπόψη το γεγονός αυτό οι εν λόγω δανειστές για την εσωτερική βαθμολόγηση της εκάστοτε εταιρείας, καθώς και να μετρήσουν θετικά το γεγονός αυτό κατά την εκτίμηση του κατά πόσον θα μπορούσαν να δανειοδοτήσουν περαιτέρω την εν λόγω εταιρεία. Εντούτοις, στην προκειμένη περίπτωση, σημειώνεται ότι η Hynix δεν εξυπηρέτησε τα χρέη της το 2001, και μάλιστα είχε αθετήσει την εξόφληση του τόκου του κοινοπρακτικού δανείου που χορηγήθηκε τον Ιανουάριο του 2001. Όπως εξηγείται παραπάνω στην αιτιολογική σκέψη 88, οι τράπεζες ανήγγειλαν την αθέτηση εξόφλησης ήδη το Μάιο του 2001, αλλά αποφάσισαν να λάβουν τα κατάλληλα μέτρα για την αντιμετώπιση της κατάστασης. Διάφορες τράπεζες πραγματοποίησαν ήδη τις προβλέψεις τους για απώλειες από δάνεια στη Hynix το Μάιο του 2001, και εκ νέου τον Οκτώβριο του 2001 πριν από τη λήψη μέτρων, αναφέροντας ότι μια περαιτέρω χρηματοδότηση θεωρείτο ήδη απώλεια. Οι εσωτερικές βαθμολογήσεις των εν λόγω τραπεζών αντικατόπτριζαν αυτήν την εκτίμηση. Οι έξι τράπεζες τις οποίες αφορούσαν τα μέτρα του Οκτωβρίου του 2001 προέβησαν σε εσωτερική βαθμολόγηση της Hynix, και την κατέταξαν από «απαιτούσα προφυλακτικά μέτρα» έως «αμφίβολη». Αυτή η κατάσταση δεν συνηγορεί στη λήψη απόφασης για περαιτέρω χρηματοδότηση στην εν λόγω εταιρεία.

(105) Το τρίτο σημείο που πρέπει να εξεταστεί θα είναι η γενική χρηματοοικονομική κατάσταση της εν λόγω εταιρείας. Εάν η εταιρεία αντιμετωπίζει προσωρινά προβλήματα ρευστότητας αλλά έχει υγιή βάση, δικαιολογείται να λάβουν αυτό το γεγονός υπόψη οι πιθανοί δανειστές κατά τη λήψη των αποφάσεών τους για πίστωση.

(106) Σημειώνεται ότι η γενική χρηματοοικονομική κατάσταση της Hynix ήταν αρκετά κρίσιμη επί σειρά ετών. Στα τέλη του 2000, η Hynix είχε συσσωρεύσει υποχρεώσεις ύψους 9,46 δισεκατομμυρίων δολαρίων ΗΠΑ. Αυτό ισοδυναμούσε με το διπλάσιο της καθαρής αξίας και το τετραπλάσιο της χρηματιστηριακής αξίας της εταιρείας [1]. Τον Οκτώβριο του 2001, το ύψος των δανείων της Hynix ήταν εξαπλάσιο του μετοχικού κεφαλαίου. Αυτή η κατάσταση ήταν ήδη γνωστή στις ενδιαφερόμενες τράπεζες. Όπως εξηγήθηκε παραπάνω στην αιτιολογική σκέψη 44, η KEIC δήλωσε ήδη το Νοέμβριο του 2000 ότι η Hynix βρισκόταν σε κατάσταση τεχνικής αφερεγγυότητας. Παρόμοιες δηλώσεις περιέχονται στις εσωτερικές εκθέσεις των ενδιαφερόμενων τραπεζών που αναφέρουν ότι η Hynix έχει εντελώς αρνητικό μετοχικό κεφάλαιο και υπερβολικά υψηλά δάνεια.

(107) Οι χρηματοοικονομικοί συντελεστές της Hynix, σύμφωνα με το λεγόμενο πρότυπο βαθμολόγησης Altman Z, που έχει σχεδιαστεί ειδικά για να προβλέπει τις ενδεχόμενες χρεοκοπίες κορεατικών εταιρειών, ήταν το 1999-2001 πολύ χειρότεροι από ό,τι άλλων κορεατικών εταιρειών οι οποίες και όντως πτώχευσαν. Το ποσοστό της Hynix ήταν 700 % υψηλότερο από το κατώτατο όριο μιας εταιρείας με σοβαρά χρηματοοικονομικά προβλήματα [2]. Οι σημερινοί δείκτες της Hynix ήταν ενδεικτικοί μιας εταιρείας με ρευστότητα

[1] Επιχειρηματικό σχέδιο της Hynix για το 2001 που ανακοινώθηκε στην FSC, 21 Μαρτίου 2002.

[2] Έκθεση Saunders, σ. 30-35.

εντελώς ακατάλληλη για την εκτέλεση των υποχρεώσεων [1]. Το καθαρό περιθώριο κέρδους, η απόδοση των στοιχείων του ενεργητικού και η απόδοση των μετοχικών κεφαλαίων της Hynix ήταν αρνητικά από το 1997, και τα καθαρά περιθώρια έφθασαν σε αρνητικό ποσοστό 24,3 % το 2000 και σε αρνητικό ποσοστό 93,83 % το 2001. Για κανένα έτος από το 1997 έως το 1999, η ταμειακή ροή της εταιρείας από συναλλαγές δεν αρκούσε για να καλύψει το ένα έκτο της εξυπηρέτησης του χρέους ή των συνολικών της υποχρεώσεων.

(108) Οι λογαριασμοί της εταιρείας του 2001 αποποιούνται την πιθανότητα μελλοντικής χρηματοοικονομικής επιτυχίας της Hynix, αναφέροντας ότι ολόκληρη η διαδικασία ομαλοποίησης της λειτουργίας της εταιρείας απαιτεί συνεχή στήριξη από πιστωτικές τράπεζες έως την πλήρη αποκατάσταση της τιμής πώλησης των ημιαγωγών. Από τα εν λόγω στοιχεία προκύπτει ότι τόσο το παρελθόν όσο και το μέλλον της Hynix χαρακτηρίζονται από την εξάρτηση από την οικονομική βοήθεια των πιστωτών της. Η Hynix είχε φθάσει σε ένα σημείο όπου δεν ήταν πλέον σε θέση να χρηματοδοτήσει τις συναλλαγές της από κέρδη που αποφέρουν οι δραστηριότητές της.

(109) Το επόμενο σημείο της εκτίμησης της βάσεως υπολογισμού της επιδότησης θα είναι να εξεταστεί κατά πόσον έχουν χορηγηθεί άλλα δάνεια από εμπορικές πηγές στην εν λόγω εταιρεία, και εάν πράγματι αυτό συμβαίνει, υπό ποιες συνθήκες. Εάν χορηγήθηκαν τέτοια δάνεια, οι συνθήκες και οι όροι τους θα μπορούσαν να χρησιμεύσουν ως σημείο αναφοράς για τη μέτρηση του οφέλους που απεκόμισε η Hynix από τα εν λόγω μέτρα, και συνεπώς το ποσό της επιδότησης.

(110) Στην προκειμένη περίπτωση σημειώνεται ότι η Hynix δεν μπόρεσε να λάβει εμπορικά δάνεια ούτε το 2000 ούτε το 2001. Τα δάνεια που έλαβε η Hynix ήταν αποκλειστικά δάνεια που χορήγησε, διαχειρίστηκε και εγγυήθηκε η κυβέρνηση της Κορέας. Ο μεγαλύτερος πιστωτής της Hynix την εποχή που λήφθηκαν τα μέτρα ήταν η KDB, που κάλυπτε το 44 % των συνολικών δανείων της Hynix το Δεκέμβριο 2001 [2].

(111) Πριν από το 1998, η Hynix είχε λάβει δάνεια από γαλλικές και ιαπωνικές τράπεζες, συμπεριλαμβανομένης της Τράπεζας του Τόκιο, της Societe Generale και του Credit Lyonnais. Έκτοτε, ωστόσο, καμία από αυτές τις τράπεζες δεν συμμετέσχε στην αναδιάρθρωση της Hynix. Τα ανεξόφλητα δάνεια από ξένες τράπεζες, συμπεριλαμβανομένων αυτών από τη Citibank Seoul, αντιπροσώπευαν μόνο το 5 % των συνολικών δανείων της Hynix το 2000-2001 [3]. Σημειώνεται ότι η εξέταση του ρόλου που έπαιξε η Citibank εξηγείται στις αιτιολογικές σκέψεις 130 έως 133 κατωτέρω.

(112) Η έλλειψη συμμετοχής των ξένων τραπεζών καταδεικνύει ότι οι περαιτέρω επενδύσεις στη Hynix δεν εθεωρούντο λογικές και οικονομικά δικαιολογημένες. Σημειωτέον ότι το ανεξόφλητο ποσό 37,5 δισεκατομμυρίων KRW του κοινοπρακτικού δανείου από ξένους δανειολήπτες που χορηγήθηκε το 1996 και το οποίο διαχειρίστηκε η Société Générale, καταγγέλθηκε αλυσιδωτά ως ανεκτέλεστη.

β) **Χρηματοδοτική συνεισφορά της κυβέρνησης**

i) *Σχόλια των μερών*

(113) Η Hynix και η κυβέρνηση της Κορέας ισχυρίστηκαν και οι δύο ότι η δέσμη μέτρων του Οκτωβρίου του 2001 δεν αποτελούσε επιδότηση, δεδομένου ότι το ποσό της χρηματοδότησης δεν χορηγήθηκε από τις ΔΑΚ. Η Hynix ισχυρίστηκε ότι όσον αφορά τη Citibank και τη KEB, δεν υποβλήθηκαν στοιχεία που να δείχνουν ότι η κυβέρνηση της Κορέας χρησιμοποίησε την επιρροή της για να υποχρεώσει τις τράπεζες να αποδεχθούν τα μέτρα του Οκτωβρίου του 2001. Όσον αφορά τις Woori Bank, CHB and NACF, η Hynix ισχυρίστηκε ότι το μερίδιο των ΔΑΚ στο μετοχικό κεφάλαιο δεν πρέπει να συγχέεται με τον κυβερνητικό έλεγχο των αποφάσεων περί πιστώσεων. Προβάλλεται επίσης ο ισχυρισμός ότι οι αποφάσεις των τραπεζών για πιστώσεις βασίστηκαν σε εμπορικές εκτιμήσεις από καθεμιά από τις εν λόγω τράπεζες.

(114) Η KEB ισχυρίστηκε ότι οι ΔΑΚ δεν έπαιξαν ρόλο στα προγράμματα αναδιάρθρωσης όσον αφορά τις εμπορικές αποφάσεις της KEB. Ισχυρίστηκε ότι οι ΔΑΚ δεν έχουν ειδικό δικαίωμα είτε βάσει σύμβασης είτε δυνάμει της κορεατικής νομοθεσίας, που θα τις επέτρεπε είτε να δεσμεύουν ή να επηρεάζουν τις εμπορικές αποφάσεις της KEB. Σύμφωνα με τη KEB, το ίδιο ισχύει για την FSS. Σύμφωνα με τις συστάσεις της FSS για τη διαχείριση των επιχειρηματικών δραστηριοτήτων της KEB, προβλήθηκε ο ισχυρισμός ότι οι εν λόγω πράξεις εντάσσονται στο πεδίο των συνήθων δραστηριοτήτων της σύμφωνα με το νόμο και τους κανονισμούς περί τραπεζών, και δεν πρέπει να θεωρηθεί ότι αυτό σημαίνει παρέμβαση ή ανάμιξη από μέρους της FSS ή οποιασδήποτε άλλης χρηματοπιστωτικής εποπτικής αρχής.

(115) Η Woori Bank ισχυρίστηκε ότι, παρά τη θέση της ως μεγαλύτερου μετόχου, η κυβέρνηση της Κορέας δεν είναι σε θέση να επηρεάσει τη διαδικασία λήψεως αποφάσεων από μέρους της Woori.

(116) Η CHB ισχυρίστηκε ότι οι ΔΑΚ δεν έχουν άμεση ή έμμεση επιρροή στις δραστηριότητες διαχείρισης. Παρόλο που η Korea Deposit Insurance Corporation («KDIC») έχει σημαντικό ποσοστό συμμετοχής στο μετοχικό κεφάλαιο της CHB, η CHB παραμένει, κατά τους ισχυρισμούς, εμπορική τράπεζα και οι αποφάσεις της λαμβάνονται με βάση καθαρά εμπορικές εκτιμήσεις. Προβάλλεται ο ισχυρισμός ότι το μνημόνιο συμφωνίας που αναφέρεται στον κανονισμό προσωρινού δασμού αφορά μόνο τα διάφορα μέτρα αναδιάρθρωσης που επέβαλε η κυβέρνηση της Κορέας για να αντιμετωπίσει την οικονομική κρίση του 1997.

[1] Έκθεση Saunders, σ. 20-21.
[2] Το επιχειρηματικό σχέδιο της Hynix για το 2001 που ανακοινώθηκε στην FSC, 21 Μαρτίου 2002.
[3] Το επιχειρηματικό σχέδιο της Hynix για το 2001 που ανακοινώθηκε στην FSC, 21 Μαρτίου 2002.

(117) Η Hynix και η CHB ισχυρίστηκαν επίσης ότι άλλες τράπεζες [Industrial Bank of Korea («IBK»), Seoul Bank, Kwangju Bank and Kyongam Bank] όπου η κυβέρνηση της Κορέας έχει επίσης σημαντικό ποσοστό στο μετοχικό κεφάλαιο δεν συμμετείχαν στη δέσμη μέτρων του Οκτωβρίου του 2001, και αυτό αποδεικνύει ότι οι ΔΑΚ δεν συμμετείχαν στις επιχειρηματικές δραστηριότητες καμιάς από τις εν λόγω τράπεζες.

(118) Η NACF ισχυρίστηκε ότι συστάθηκε με σκοπό τη βελτίωση της οικονομικής, κοινωνικής και πολιτιστικής κατάστασης των κατόχων γεωργικών εκμεταλλεύσεων και του βιοτικού τους επιπέδου. Η KDIC ως προτιμούμενος επενδυτής δεν επιτρέπεται από το νόμο να συμμετέχει στη λήψη αποφάσεων από το NACF. Η εντολή του δεν περιελάμβανε την εκτέλεση στόχων δημόσιας πολιτικής.

(119) Η Citibank Seoul αρνείται οποιαδήποτε σύνδεση με τη κυβέρνηση της Κορέας και εξηγεί ότι συμμετείχε στην έρευνα για τα μέτρα μόνο με σκοπό να επιδιώξει τα εμπορικά του συμφέροντα.

ii) *Ανάλυση των σχολίων*

(120) Σημειώνεται ότι συνήχθη προσωρινά το συμπέρασμα, με βάση τις αρχές που θεσπίζουν οι αιτιολογικές σκέψεις 10 έως 14 ότι η KDB είναι δημόσιος φορέας. Όσον αφορά τις άλλες τράπεζες, δεν διαπιστώθηκε ότι είναι δημόσιοι οργανισμοί, αλλά ότι διευθύνονται από τις ΔΑΚ για να εκτελέσουν τα εν λόγω μέτρα.

(121) Για να αποδειχθεί αυτή η παρέμβαση των ΔΑΚ, το γεγονός ότι η κυβέρνηση της Κορέας ήταν ο μόνος ή ο κυριότερος μέτοχος σε ορισμένες από τις τράπεζες, αποτελεί σημαντικό σημείο που πρέπει να ληφθεί υπόψη στην αξιολόγηση της κατάστασης. Το ποσοστό συμμετοχής των ΔΑΚ στο μετοχικό κεφάλαιο καθορίζει το βαθμό κατά τον οποίο μπορεί να επηρεάζει τη διαδικασία λήψεως αποφάσεων που έχει θεσπιστεί βάσει του εταιρικού δικαίου και το καταστατικό της εν λόγω εταιρείας. Από αυτήν την άποψη είναι σημαντικό να αναφέρουμε το πρωθυπουργικό διάταγμα αριθ. 408 της Κορέας το Νοέμβριο του 2001, που εξετάζει τις διαχειριστικές ευθύνες των εταιρειών στο μετοχικό κεφάλαιο των οποίων συμμετέχει η κυβέρνηση. Παρόλο που το άρθρο 6 του διατάγματος τονίζει τη σημασία να έχουν τη δυνατότητα οι εταιρείες να αναλαμβάνουν οι ίδιες τη διαχείρισή τους, σαφώς επιτρέπει στο κράτος να ασκήσει πλήρη δικαιώματα ως μέτοχος.

(122) Οι σχετικές πληροφορίες αναφέρουν επίσης ότι το κράτος ως μέτοχος πλειοψηφίας μπορεί να διορίζει διευθυντές χρηματοπιστωτικών ιδρυμάτων. Υπό αυτή την ιδιότητά της, η κυβέρνηση της Κορέας κατά κανόνα διορίζει ή επηρεάζει την επιλογή του διευθύνοντα συμβούλου και άλλων διευθυντικών στελεχών της τράπεζας ([1]). Δυνάμει του εκλογικού της δικαιώματος, η κυβέρνηση της Κορέας βρίσκεται συνεπώς σε θέση να επηρεάσει τις πράξεις των KEB, Woori και CHB, όπου αποτελεί το σημαντικότερο μέτοχο. Για παράδειγμα, οι σχετικές πληροφορίες αναφέρουν ότι το κράτος επηρέασε την απόφαση να αλλάξει ο διευθύνων σύμβουλος λόγω της μη ικανοποιητικής απόδοσης σε σχέση με τη Hynix και ορισμένες εταιρείες πιστωτικών καρτών ([2]).

(123) Επιπλέον, θα πρέπει να σημειωθεί ότι ο προσωρινός κανονισμός δεν βασίστηκε αποκλειστικά στην κατοχή μετοχών για να αποδειχθεί η παρέμβαση. Οι αιτιολογικές σκέψεις 88 έως 98 του κανονισμού προσωρινού δασμού εξηγούν εκτενώς όσον αφορά κάθε τράπεζα τους λόγους για τους οποίους διαπιστώθηκε ότι οι ΔΑΚ παρενέβησαν όσον αφορά τα μέτρα του Οκτωβρίου του 2001. Επιπλέον των εξηγήσεων που παρέσχε ο κανονισμός προσωρινού δασμού, τα εν λόγω πορίσματα ενισχύονται τώρα ακόμη περισσότερο με πρόσθετες πληροφορίες, ορισμένες από τις οποίες υποβλήθηκαν μετά τη δημοσίευση των προσωρινών μέτρων.

(124) Όπως εξηγήθηκε στις αιτιολογικές σκέψεις 32, 42 και 43 του αιτιολογικού, οι φάκελοι περιέχουν στοιχεία ότι οι ΔΑΚ έδωσαν άμεσες οδηγίες στα χρηματοπιστωτικά ιδρύματα σχετικά με ορισμένα από τα υπό εξέταση μέτρα. Οι εν λόγω πληροφορίες αναφέρουν επίσης ότι η FSS συμμετέσχε στη λήψη των μέτρων. Ο φάκελος δείχνει επίσης ότι οι ΔΑΚ ανάγκασαν τα εν λόγω ιδρύματα να συμμετάσχουν σε ορισμένα μέτρα απειλώντας να παρεμποδίσουν τις επιχειρηματικές τους δραστηριότητες ([3]). Σημειώνεται ότι η Επιτροπή είχε επανειλημμένα θέσει το ερώτημα στις δημόσιες αρχές της Κορέας και στις ενδιαφερόμενες τράπεζες σχετικά με την εν λόγω συμμετοχή, αλλά όλα τα μέρη αρνήθηκαν σταθερά ότι υπήρξε κρατική συμμετοχή σχετικά με τα εν λόγω μέτρα.

(125) Στις 3 Αυγούστου, λίγο πριν τα μέτρα του Οκτωβρίου 2001, ο κορεάτης αντιπρόεδρος της κυβέρνησης δήλωσε στο σεμινάριο της ένωσης συντακτών εφημερίδων και ραδιοτηλεόρασης ότι, στην περίπτωση που η ομάδα των πιστωτών δεν είναι σε θέση να επιλύσει το θέμα της Hynix, οι ΔΑΚ θα παρέμβουν για να λάβουν ταχεία απόφαση. Εάν η ομάδα πιστωτών δεν μπορεί να λάβει απόφαση σχετικά με πρόσθετη χρηματοδότηση στη Hynix, οι χρηματοδοτικές αρχές θα πρέπει να λάβουν απόφαση.

([1]) Έκθεση επαλήθευσης χρηματοοικονομικών εμπειρογνωμόνων του ιδιωτικού τομέα, συνεδρίαση 1 και 2 στις 2 και 6, συνεδρίαση 4 στις 9, συνεδρίαση 5 στις 11.

([2]) Έκθεση επαλήθευσης χρηματοοικονομικών εμπειρογνώμων του ιδιωτικού τομέα, συνεδρίαση 1 στις 2, συνεδρίαση 2 στις 6, συνεδρίαση 4 στις 9.

([3]) Όσον αφορά το γεγονός ότι η KorAm έλαβε εντολή να συμμετέχει στην αγορά μετατρέψιμων ομολογιών τον Ιούνιο του 2001, βλέπε Korea Times, 21 Ιουνίου 2001· όσον αφορά την εντολή που έλαβε η Korea First Bank να συμμετέχει στο πρόγραμμα της KDB, βλέπε Far Eastern Economic Review, 15 Φεβρουαρίου 2001.

(126) Όσον αφορά το επιχείρημα της ΚΕΒ ότι οι ΔΑΚ δεν έχουν νομικό ή συμβατικό δικαίωμα να επηρεάζουν τις εμπορικές της αποφάσεις, σημειώνεται ότι τα πορίσματα του κανονισμού προσωρινού δασμού για την παρέμβαση των ΔΑΚ δεν βασίζονται σε συμβατικά ή νομικά δικαιώματα. Τα πορίσματα σχετικά με αυτό το σημείο αποσκοπούσαν στο να αποδείξουν πώς οι ΔΑΚ ήταν σε θέση να χρησιμοποιήσουν την εξουσία που διαθέτουν για να κατευθύνουν την ΚΕΒ με πιο επιδέξιο τρόπο, π.χ. μέσω της θέσης τους ως σημαντικού μετόχου. Επιπλέον, τα συμπεράσματα σχετικά με αυτό το σημείο ενισχύονται από νέα στοιχεία που υποβλήθηκαν μετά τη δημοσίευση του κανονισμού προσωρινού δασμού, σύμφωνα με τα οποία οι Κορεάτες υπουργοί παρενέβησαν για να δώσουν οδηγίες στην ΚΕΒ σχετικά με ορισμένα μέτρα που αποτέλεσαν αντικείμενο έρευνας —βλέπε τις αιτιολογικές σκέψεις 32, 42 και 43.

(127) Όσον αφορά τη FSS και τη FSC, τα αποδεικτικά στοιχεία που υποβλήθηκαν μετά τα προσωρινά μέτρα καταδεικνύουν επίσης ότι η FSS συμμετέσχε στις αποφάσεις για τα μέτρα που παρέχουν χρηματοδότηση στη Hynix, π.χ. η επιστολή από κορεάτες υπουργούς στη ΚΕΒ που αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 126 ανωτέρω. Σχετικά με το ρόλο της FSS/FSC για την εκτέλεση των δραστηριοτήτων επιθεώρησης όσον αφορά την εκτελούμενη αναδιάρθρωση της ΚΕΒ, οι διαθέσιμες πληροφορίες δείχνουν ότι η FSC ενέκρινε την επέκταση των δανειοδοτικών ορίων της ΚΕΒ, γεγονός που ήλθε σε αντίθεση προς το σχέδιο αναδιάρθρωσης που απαιτούσε μείωση του υπερβολικού πιστωτικού κινδύνου σχετικά με τη Hynix. Επιπλέον, στους οικονομικούς λογαριασμούς της ΚΕΒ, σημαντικό ποσό της μετοχοποίησης του χρέους της Hynix δεν συμπεριλήφθηκε στον υπολογισμό της απώλειας από τα προβληματικά δάνεια. Ως εκ τούτου, τα σχόλια της ΚΕΒ για τον προσωρινό κανονισμό δεν παρείχαν νέα σημαντικά στοιχεία που θα μετέβαλαν την αξιολόγηση που αναφέρεται στις αιτιολογικές σκέψεις 90 έως 91 του κανονισμού προσωρινού δασμού. Συνεπώς, τα εν λόγω σχόλια επιβεβαιώνονται.

(128) Όσον αφορά τη NACF, οι αιτιολογικές σκέψεις 96 έως 98 του κανονισμού προσωρινού δασμού εξηγούν τους λόγους για τους οποίους συνήχθη το συμπέρασμα ότι η NACF καθοδηγήθηκε από τις ΔΑΚ ως προς τη συμμετοχή τους στα μέτρα του Οκτωβρίου του 2001. Παρόλο που η μορφή της NACF ως συνεταιρισμού αναγνωρίζεται πλήρως, οι συνεταιριστικοί της στόχοι για τη βελτίωση της οικονομικής, κοινωνικής και πολιτιστικής κατάστασης και ποιότητας ζωής των κατόχων γεωργικών εκμεταλλεύσεων αποτελούν επίσης στόχους οικονομικής πολιτικής για τη στήριξη της γεωργίας. Σημειώνεται εξάλλου ότι η NACF αποτελεί αντικείμενο κοινής διαχείρισης από το Υπουργείο Οικονομικών και το Υπουργείο Γεωργίας και Δασοκομίας. Έχει εξειδικευμένες αρμοδιότητες ως τράπεζα γεωργικής πολιτικής, π.χ. εκτέλεση της γεωργικής πολιτικής της Κορέας και παροχή κεφαλαίων των ΔΑΚ για το γεωργικό τομέα. Ο νέος νόμος για τους γεωργικούς συνεταιρισμούς του Αυγούστου του 1999 προβλέπει επιχορηγήσεις/στήριξη από τις ΔΑΚ εφόσον είναι απαραίτητο (άρθρο 9), επιτρέπει στις ΔΑΚ να λάβουν μετοχικό μερίδιο (άρθρα 147 έως 151) και παρέχει τη δυνατότητα στη NACF να εκδώσει ομολογία γεωργικών οικονομικών και να ζητήσει από τις ΔΑΚ να την εγγυηθούν (άρθρα 153 και 156). Η βαθμολόγηση της Hynix από τη NACF κατά την εποχή λήψεως των μέτρων, ήτοι ο βαθμός 8 ([1]), δεν δικαιολογεί την περαιτέρω χρηματοδότηση της Hynix. Ως εκ τούτου, τα σχόλια της NACF για τον προσωρινό κανονισμό δεν παρείχαν νέα σημαντικά στοιχεία που θα μετέβαλαν την αξιολόγηση που αναφέρεται στις αιτιολογικές σκέψεις 96 έως 98 του κανονισμού προσωρινού δασμού. Συνεπώς, τα εν λόγω σχόλια επιβεβαιώνονται.

(129) Όσον αφορά τη Woori Bank και τη CHB ([2]), οι αιτιολογικές σκέψεις 88 και 89 του κανονισμού προσωρινού δασμού αναφέρουν τους λόγους για τους οποίους συνήχθη το συμπέρασμα ότι οι ΔΑΚ έδωσαν εντολή στη Woori Bank και στη CHB να συμμετάσχουν στα μέτρα του Οκτωβρίου ([3]). Τα εν λόγω συμπεράσματα για παρέμβαση των ΔΑΚ ενισχύονται από τις πληροφορίες που λήφθηκαν μετά την επιβολή προσωρινών μέτρων και που αναφέρονται στις αιτιολογικές σκέψεις 91 έως 94 και 124 έως 125 ανωτέρω. Η Woori Bank και η CHB δεν περιέλαβαν νέα στοιχεία στα σχόλια τους που να μεταβάλλουν το συμπέρασμα της Επιτροπής που αναφέρεται στις αιτιολογικές σκέψεις 88 και 89 του κανονισμού προσωρινού δασμού. Συνεπώς, τα εν λόγω σχόλια επιβεβαιώνονται.

(130) Σε ό,τι αφορά τη Citibank, όπως εξηγείται στις αιτιολογικές σκέψεις 93 και 95 του κανονισμού προσωρινού δασμού, δεν συνεργάστηκε πλήρως με την έρευνα. Υπό αυτές τις συνθήκες, τα πορίσματα όσον αφορά τη συμμετοχή τους στην εν λόγω χρηματοδοτική δέσμη της Hynix έχουν συναχθεί σύμφωνα με το άρθρο 28 του βασικού κανονισμού, δηλαδή με βάση τα διαθέσιμα πραγματικά περιστατικά.

(131) Σε ό,τι αφορά το ρόλο της ως δανειστή στην παρούσα έρευνα, πρέπει να αναφερθεί ότι η άρνηση συνεργασίας της Citibank εμπόδισε τη λήψη κάθε αξιόπιστης πληροφορίας για τα ακριβή καθήκοντα και τις πρακτικές της Citibank σε σχέση με τη χρηματοδοτική δέσμη που δόθηκε στην Hynix. Έτσι, οι βεβαιώσεις της Citibank ότι δεν ενεργούσε υπό την καθοδήγηση των ΔΑΚ δεν μπορούσαν να επαληθευθούν μέσω ορθής απάντησης στο ερωτηματολόγιο και εν συνεχεία με την επίσκεψη επαλήθευσης. Το ίδιο ισχύει για τις πρακτικές δανειοδότησης της Citibank. Πρέπει επίσης να

([1]) Οι βαθμοί κυμαίνονται από 1 έως 10.

([2]) Οι ΔΑΚ κατείχαν 100 % των μετοχών της Woori Bank και 80 % της CHB.

([3]) Σημειωτέον επίσης ότι ένα εσωτερικό έγγραφο της Woori Bank που συνιστά συμμετοχή στα μέτρα του Οκτωβρίου του 2001 αναφέρει τα ακόλουθα: «Εάν η Hynix βρεθεί υπό διαχείριση πτώχευσης με δικαστική απόφαση ή υπό εκκαθάριση, η επίπτωση στην εθνική οικονομία θα είναι τεράστια. Η εταιρεία αντιπροσωπεύει 4 % των συνολικών εξαγωγών και έχει 150 000 εργαζόμενους, συμπεριλαμβανομένης της ίδιας της εταιρείας και των εταιρειών του ανάντη και του κατάντη κλάδου παραγωγής». Αυτό δείχνει ότι λήφθηκαν υπόψη οι εκτιμήσεις για το κοινό συμφέρον.

αναφερθεί ότι η άρνηση συνεργασίας της Citibank εμπόδισε σοβαρά την έρευνα, όχι μόνον για να διευκρινισθούν τα ακριβή καθήκοντα της Citibank σε σχέση με το ρόλο της ως δανειστή, αλλά επίσης και σε σχέση με το ρόλο της ως του κυριότερου οικονομικού σύμβουλου της Hynix. Λόγω της άρνησης συνεργασίας, το πραγματικό καθεστώς της Citibank όσον αφορά την Hynix καθώς και τη φύση και την έκταση των γενικών σχέσεών της με τις ΔΑΚ παραμένουν άγνωστα. Η σημασία της συνεργασίας και των επισκέψεων επαλήθευσης αποδεικνύεται από το γεγονός ότι, όσον αφορά ορισμένες άλλες τράπεζες που αφορά η παρούσα υπόθεση, ήταν ακριβώς η συνεργασία και η επαλήθευση που επέτρεψαν να συναχθούν οριστικά συμπεράσματα όσον αφορά τις σχέσεις μεταξύ αυτών των τραπεζών, της Hynix και των ΔΑΚ. Εντούτοις, αυτό που φάνηκε από την έρευνα, βάσει πληροφοριών που υπέβαλαν άλλα μέρη, είναι ότι η Citibank ήταν το κεντρικό πρόσωπο των συζητήσεων μεταξύ των ΔΑΚ, της Hynix και άλλων μερών που αφορά η παρούσα υπόθεση. Όντως, η Hynix δήλωσε ότι η Citibank δεν έπρεπε να συνεργαστεί σε αυτήν την έρευνα, επειδή «η κοινολόγηση αυτών των στοιχείων μπορούσε να διαδώσει πληροφορίες σχετικά με το κόστος, τα οικονομικά ή τους λογαριασμούς της Hynix». Υπενθυμίζεται ότι η Hynix ανήκε κατά πλειοψηφία στις ΔΑΚ μέσω των τραπεζών κατά την εποχή αυτής της παρέμβασης.

(132) Υπό αυτές τις συνθήκες, είναι σκόπιμο να στηριχθούν τα τελικά πορίσματα στα διαθέσιμα πραγματικά περιστατικά για να καθοριστεί αν η Citibank ως δανειστής ενήργησε υπό την καθοδήγηση των ΔΑΚ και αν το όφελος της Hynix ισοδυναμούσε με την πλήρη χρηματοδοτική συνεισφορά της Citibank υπέρ της Hynix. Σημειωτέον ότι αντίθετα προς τους άλλους συμμετέχοντες στα μέτρα, η πρώτη παρέμβαση της Citibank ως πιστώτριας της Hynix έγινε τον Ιανουάριο του 2001, όταν η οικονομική κατάσταση της Hynix ήταν ήδη υπερβολικά κακή για να ενθαρρύνει οποιαδήποτε νέα τράπεζα να συμμετάσχει οικονομικά. Πρέπει επίσης να σημειωθεί ότι η βαθμολόγηση που έδωσε η ίδια η Citibank στην Hynix τον Οκτώβριο του 2001 ήταν D «αμφίβολη». Εν πάση περιπτώσει η Citibank παρείχε χρηματοδότηση στην Hynix. Η Citibank κλήθηκε να δώσει εξηγήσεις σχετικά με τη γενικότερη δανειοδοτική πολιτικής της και αν ήταν κανονικό να παρέχει χρηματοδότηση σε αμφίβολες εταιρείες. Όπως έχει ήδη αναφερθεί, η Citibank δεν παρείχε λεπτομέρειες που θα διευκρίνιζαν τις προθέσεις της συμμετέχοντας στα υπό εξέταση μέτρα.

(133) Όσον αφορά την καθοδήγηση των ΔΑΚ, οι διαθέσιμες πληροφορίες δείχνουν ότι υπήρχαν σημαντικοί δεσμοί μεταξύ των ΔΑΚ, της Hynix και της Citibank. Για τις ΔΑΚ και τη Citibank αυτοί οι δεσμοί υπερέβησαν τα εξεταισθέντα δάνεια. Αυτοί οι δεσμοί μπορούν να ερμηνευθούν με δύο τρόπους. Πρώτον, μπορούμε να πούμε ότι δείχνουν ότι η Citibank μπορεί όντως να είχε εμπορικούς λόγους για να παρέχει χρηματοδότηση στην Hynix, ή όπως ισχυρίστηκε ένα από τα μέρη, μπορούν να ερμηνευθούν με την τοποθέτηση της Citibank σε ασθενή θέση έναντι της παρέμβασης των ΔΑΚ. Λόγω της άρνησης συνεργασίας, δεν ήταν δυνατό να καθοριστεί αν η Citibank ενήργησε κατόπιν πιέσεων ή αν αυτό έγινε βάσει των συνήθων επιχειρηματικών πρακτικών της. Σχετικά με αυτό, υπενθυμίζεται ότι ο λόγος που αρνήθηκε να συνεργασθεί, ήταν να εμποδίσει την πρόσβαση στα στοιχεία κόστους, οικονομικών και των λογαριασμών της Hynix. Επειδή δεν υπάρχει άλλη εξήγηση, αυτό μπορεί ευλόγως να αποτελέσει ένδειξη ότι τα στοιχεία που κατείχε η Citibank, περιέχουν πληροφορίες οι οποίες θα αποδείκνυαν ότι δεν υπήρχαν εμπορικοί λόγοι για την παροχή της εν λόγω χρηματοδότησης, και ότι η χρηματοδότηση αυτή χορηγήθηκε λόγω της παρέμβασης των ΔΑΚ. Αυτός ο λόγος αναφέρθηκε επίσης στην καταγγελία. Επιπλέον, όπως εξηγείται στην αιτιολογική σκέψη 94 του κανονισμού προσωρινού δασμού, η Citibank διατηρούσε ασυνήθιστα συμβιωτική σχέση με τις ΔΑΚ από το 1967, όταν της δόθηκε η άδεια να λειτουργήσει στην Κορέα. Αυτή η στενή σχέση μεταξύ των ΔΑΚ και της Citibank φαίνεται από το ρόλο που έπαιξε η Citibank βοηθώντας την κυβέρνηση της Κορέας να εξέλθει από την κορεατική οικονομική κρίση του 1997. Η Citibank εφήρμοσε και ολοκλήρωσε με επιτυχία την αναδιάρθρωση του τραπεζικού χρέους της Κορέας συνολικού ύψους 21,75 δισεκατομμυρίων δολαρίων ΗΠΑ το 1998. Επιπλέον, η Citibank βοήθησε τις ΔΑΚ και τους κρατικούς οργανισμούς να έχουν πρόσβαση στις κεφαλαιουχικές αγορές κατά την κορεατική οικονομική κρίση εγγυώμενη επιτυχώς τη συνολική προσφορά ομολογιών 4 δισεκατομμυρίων δολαρίων ΗΠΑ. Όλα αυτά τα γεγονότα επιβεβαιώνουν το ότι η Citibank είχε πολύ στενή σχέση με τις ΔΑΚ. Βάσει αυτών των στοιχείων, και λόγω της άρνησης της Citibank να παρέχει πρόσβαση στις πληροφορίες που κατείχε, και επειδή δεν υπάρχουν άλλα διαθέσιμα επαληθεύσιμα αποδεικτικά στοιχεία, το συμπέρασμα που πρέπει να συναχθεί σύμφωνα με το άρθρο 28 παράγραφος 6 του βασικού κανονισμού, είναι ότι οι ΔΑΚ συμμετείχαν και έδωσαν εντολή στη Citibank να παρέχει την εν λόγω χρηματοδότηση.

(134) Όσον αφορά το επιχείρημα ότι οι τράπεζες στο μετοχικό κεφάλαιο των οποίων οι ΔΑΚ είχαν σημαντικό μερίδιο, δεν συμμετέσχον όλες στα μέτρα του Οκτωβρίου του 2001 και ότι αυτό αποδεικνύει ότι δεν υπήρχε παρέμβαση των ΔΑΚ, σημειώνεται ότι η Kwangju Bank και η Kyongam Bank επρόκειτο να συγχωνευτούν στη Woori Financial Holding την εποχή που λήφθηκαν τα μέτρα. Δεδομένου ότι η Woori Bank ήταν ήδη μία από τις σημαντικές πιστώτριες τράπεζες κατά την αναδιάρθρωση του Οκτωβρίου του 2001, είναι φυσικό ότι δεν ήταν απαραίτητο να συμμετάσχουν ξεχωριστά οι τράπεζες Kwangju και Kyongam στα μέτρα. Το ίδιο ισχύει για τη Seoul Bank, την οποία οι ΔΑΚ σχεδίαζαν να πωλήσουν στη Hana Bank σύμφωνα με τις συστάσεις του ΔΝΤ. Με την προοπτική αυτής της πώλησης, δεν θεωρήθηκε επωφελής η αύξηση των κερδοσκοπικών δανείων στα λογιστικά βιβλία της Seoul Bank.

(135) Όσον αφορά την IBK, σημειώνεται ότι πρόκειται για ειδική τράπεζα της οποίας η αποστολή είναι η ανάπτυξη των μικρομεσαίων επιχειρήσεων. Οι πράξεις της ασφαλίζονται από τις ΔΑΚ. Εάν επέκτεινε τη δανειοδότηση στη Hynix, η IBK θα υπερέβαινε την εντολή της με πασιφανή τρόπο και θα ήταν εξαιρετικά δύσκολο να βρει δικαιολογία. Πράγματι, χορηγώντας τη χρηματοπιστωτική διευκόλυνση D/A και συμμετέχοντας στην αγορά μετατρέψιμων ομολογιών (CB) όσον αφορά τη Hynix, η IBK είχε ήδη καταπατήσει την εντολή της και η περαιτέρω ανάμειξη σε μια μεγάλη εταιρεία που αντιμετωπίζει δυσκολίες δεν θα συμβιβαζόταν με τους στόχους της πολιτικής της.

γ) **Όφελος που παρέχουν τα μέτρα**

(136) Η KEB, η Woori Bank, η CHB, η NACF και η Citibank Seoul ισχυρίστηκαν όλες ότι συμμετείχαν στη δέσμη μέτρων του Οκτωβρίου του 2001, δεδομένου ότι επιθυμούσαν να μεγιστοποιήσουν το ποσοστό είσπραξης για τα δάνεια που είχαν ήδη χορηγηθεί στη Hynix. Θεώρησαν ότι η αξία της Hynix ως ευρύθμως λειτουργούσας οικονομικής μονάδας ήταν υψηλότερη από την άμεση αξία εκκαθάρισης. Ισχυρίστηκαν ότι η συμμετοχή τους στη δέσμη μέτρων του Οκτωβρίου του 2001 προσδιορίσθηκε με βάση την αξιολόγηση του πιστωτικού κινδύνου της Hynix, με τη βοήθεια ανάλυσης από εξωτερικούς συμβούλους. Θα πρέπει να σημειωθεί, ωστόσο, ότι η Hynix αρνήθηκε να υποβάλει αντίγραφο της ανάλυσης που προσδιορίζει την αξία εκκαθάρισης προβάλλοντας το επιχείρημα ότι ήταν εμπιστευτική. Ως εκ τούτου, δεν ήταν δυνατόν να αξιολογηθεί ο ισχυρισμός και τα τελικά πορίσματα σχετικά με αυτό το θέμα προσδιορίστηκαν σύμφωνα με το άρθρο 28 του βασικού κανονισμού.

(137) Σημειώνεται επίσης ότι η απόφαση των εν λόγω τραπεζών να συμμετάσχουν στα μέτρα δεν συμβιβάζεται με τη δική τους αξιολόγηση της χρηματοοικονομικής κατάστασης της Hynix, και ιδίως με τη βαθμολόγηση της φερεγγυότητάς της. Οι εν λόγω τράπεζες βαθμολόγησαν τη Hynix την εποχή των μέτρων μεταξύ «απαιτούσας προφυλακτικά μέτρα» και «αμφίβολης». Δεν δόθηκε ικανοποιητική εξήγηση για ποιον λόγο, παρά την πολύ κρίσιμη κατάσταση της Hynix, αποφάσισαν να συνεχίσουν τη χρηματοδοτική στήριξη.

(138) Σημειωτέον ότι ανεξάρτητες τράπεζες που λειτουργούν βάσει των αρχών της αγοράς καλούνται από τους μετόχους τους να εκτιμήσουν την πιθανότητα εξόφλησης των δανείων που χορηγούν και να λαμβάνουν τις αποφάσεις τους για τη χορήγηση ή μη των δανείων σε αυτή τη βάση. Οι εν λόγω τράπεζες καλούνται να ακολουθήσουν αντικειμενικά κριτήρια δανεισμού και οφείλουν να λογοδοτήσουν στους μετόχους όταν σημειωθούν απώλειες, όπως στην περίπτωση των δανείων της Hynix. Επομένως, όσον αφορά τις τράπεζες που συμμετείχαν στα μέτρα του Οκτωβρίου του 2001, αυτό μπορεί να εξηγηθεί από το γεγονός ότι οι φορείς λήψης αποφάσεων προστατεύονταν από τις εν λόγω συνέπειες λόγω του υψηλού ποσοστού ιδιοκτησίας των ΔΑΚ και του πραγματικού ελέγχου των αποφάσεων περί δανεισμού. Θα πρέπει να σημειωθεί επίσης ότι είναι ιδιαίτερα δύσκολο να τεκμηριωθεί το επιχείρημα υπέρ συνεχούς δανεισμού σε υπερχρεωμένη εταιρεία, δεδομένου ότι οι τράπεζες μετοχοποιούσαν το χρέος τους, ενώ παράλληλα παρείχαν νέα χρηματοδοτική βοήθεια και αύξησαν το αποθεματικό για απώλειες από τα δάνεια της Hynix. Οι προβλέψεις βασίστηκαν στην πείρα τους κατά το 2001, όταν η Hynix δεν εξυπηρέτησε τα δάνειά της, όπως εξηγείται στην αιτιολογική σκέψη 88 ανωτέρω. Αυτό δείχνει σαφώς ότι οι τράπεζες γνώριζαν ότι δεν θα εισέπρατταν το ποσό της χρηματοδότησης, και όμως το παρείχαν. Η πρακτική αυτή δεν είναι σύμφωνη με τις πρακτικές δανειοδότησης που βασίζονται σε εμπορικές εκτιμήσεις.

(139) Η Hynix και οι ΔΑΚ ισχυρίστηκαν ότι ο βαθμός της Hynix «selective default» προέκυψε απλώς από το πρόγραμμα αναδιάρθρωσης και δεν έπρεπε να ληφθεί υπόψη από τις τράπεζες.

(140) Το επιχείρημα αυτό δεν φαίνεται να έχει πραγματική βάση. Δεν είναι λογικό να υποστηρίζεται ότι η πιστοληπτική ικανότητα της εταιρείας δεν είναι αποφασιστικός παράγοντας για τους πιθανούς επενδυτές. Επιπλέον, η ίδια η βαθμολόγηση είναι σημαντικότερη από την αιτιολόγησή της. Κάθε πιθανός επενδυτής που σχεδιάζει να επενδύσει σε μια εταιρεία εξετάζει την κατάταξη της πιστοληπτικής της ικανότητας. Επιπλέον, σύμφωνα με το επιχείρημα που προβάλλει η Hynix, η βαθμολόγησή της έπρεπε να είχε αυξηθεί μετά την εφαρμογή των μέτρων αναδιάρθρωσης του Οκτωβρίου του 2001. Αυτό όμως δεν συνέβη, και παρέμεινε ο βαθμός «selective default». Η κατάσταση αυτή εξακολουθεί να ισχύει σήμερα. Είναι σαφές ότι οι οργανισμοί αξιολόγησης εξέτασαν την κατάσταση της Hynix στο σύνολό της, και οι επενδυτές που ασκούν δραστηριότητες υπό συνθήκες αγοράς έπρεπε να είχαν λάβει, και πράγματι έλαβαν, υπόψη την κατάταξη της πιστοληπτικής ικανότητας της Hynix την εποχή που λήφθηκαν τα μέτρα του Οκτωβρίου του 2001.

δ) **Υπολογισμός της επιδότησης**

i) *Σχόλια των μερών και αξιολόγηση των σχολίων*

(141) Όσον αφορά τον υπολογισμό της επιδότησης, η Hynix θίγει πέντε σημεία στα σχόλιά της. Κατά πρώτον, η Hynix ισχυρίζεται ότι η μετοχοποίηση του χρέους δεν θα έπρεπε να είχε συμπεριληφθεί στον υπολογισμό της επιδότησης. Επιπλέον, το ποσό της μετοχοποίησης του χρέους, ύψους 2,994 τρισεκατομμυρίων KRW, συμπεριλαμβάνει τα δάνεια και των δεκαπέντε τραπεζών, και όχι μόνο τα δάνεια των έξι τραπεζών για τις οποίες διαπιστώθηκε ότι χορήγησαν επιδότηση. Ως εκ τούτου, το μερίδιο των τραπεζών που δεν χορήγησαν επιδότηση δεν θα πρέπει να αφαιρεθεί από το συνολικό ποσό της μετοχοποίησης του χρέους. Αυτό το σημείο εθίγη επίσης από την κυβέρνηση της Κορέας και τη Shinhan Bank.

(142) Μετά την επαλήθευση αυτού του σημείου, συνήχθη το συμπέρασμα ότι το μερίδιο αυτών των τραπεζών που δεν συμμετέχουν στα μέτρα της επιλογής 1 θα πρέπει πράγματι να αφαιρεθεί. Σύμφωνα με τις διαθέσιμες πληροφορίες, το ποσό που πρέπει να αφαιρεθεί είναι 511 δισεκατομμύρια KRW. Το συνολικό ποσό της μετοχοποίησης του χρέους που θεωρείται επιδότηση διορθώνεται ανάλογα σε 2,483 τρισεκατομμύρια KRW.

(143) Το δεύτερο σημείο που έθιξε η Hynix είναι ότι η αξία της παράτασης της προθεσμίας λήξης και η μείωση των επιτοκίων, ύψους 1,586 τρισεκατομμυρίων, δεν είναι ορθή, δεδομένου ότι περιλαμβάνει την προβαλλόμενη παραγραφή χρεών και τη μείωση του επιτοκίου των τραπεζών για τις οποίες δεν διαπιστώθηκε ότι χορήγησαν επιδότηση. Συνεπώς, το μερίδιο αυτών των τραπεζών θα πρέπει να αφαιρεθεί από το συνολικό ποσό. Αυτό το σημείο εθίγη επίσης από τη Shinhan Bank.

(144) Σημειώνεται ότι έγινε λάθος σχετικά με αυτό το σημείο του υπολογισμού της επιδότησης. Σύμφωνα με τις διαθέσιμες πληροφορίες, το ποσό των δανείων που αποτελούν αντικείμενο παράτασης της προθεσμίας λήξης ανέρχεται σε 1,825 τρισεκατομμύρια KRW.

(145) Τρίτον, η Hynix ισχυρίζεται ότι η μέθοδος κατανομής της επιδότησης δεν είναι ορθή. Δεδομένου ότι η δέσμη μέτρων του Οκτωβρίου του 2001 αναφέρεται μόνο στους τρεις τελευταίους μήνες του έτους 2001, αυτό πρέπει να ληφθεί υπόψη κατά τη χρονική κατανομή του οφέλους.

(146) Η επιδότηση που χορηγήθηκε στη Hynix στο πλαίσιο της δέσμης μέτρων του Οκτωβρίου του 2001 δεν είναι επαναλαμβανόμενη. Το ποσό της αντισταθμίσιμης επιδότησης υπολογίζεται σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 3 του βασικού κανονισμού με την κατανομή του ποσού της επιδότησης στη χρονική περίοδο που αντικατοπτρίζει την κανονική διάρκεια ζωής των στοιχείων του ενεργητικού του εν λόγω κλάδου παραγωγής. Σύμφωνα με το τμήμα ΣΤ στοιχείο α) σημείο ii) των οδηγιών, η κατανομή επιτυγχάνεται με τη μέθοδο σταθερής απόσβεσης, που έχει ως αποτέλεσμα ίσες δόσεις επιδότησης για κάθε έτος, ένα από τα οποία είναι η περίοδος έρευνας.

(147) Η μέθοδος που επικαλείται η Hynix δεν είναι λογική, δεδομένου ότι θα μείωνε τεχνητά το όφελος που θα απέφερε η επιδότηση. Εάν το ποσό της επιδότησης χορηγείτο από τον Οκτώβριο του 2001, ο δασμός θα ίσχυε για μεγαλύτερη περίοδο από ό,τι υπολογίζεται με την κανονική μέθοδο υπολογισμού που καθορίζουν οι οδηγίες, ήτοι από την αρχή της περιόδου έρευνας. Η εφαρμογή μεθόδου όπως αυτής που πρότεινε η Hynix, θα δημιουργούσε επίσης μια κατάσταση στην οποία σε κάθε μη επαναλαμβανόμενη επιδότηση που χορηγήθηκε κατά την περίοδο έρευνας, αντιστοιχούσε διαφορετική περίοδος εφαρμογής αντισταθμιστικού δασμού. Αυτό δεν θα ήταν δυνατόν να πραγματοποιηθεί. Επιπλέον, εάν ο αριθμητής —η επιδότηση— κάλυπτε μόνο τρεις μήνες, ο παρανομαστής —ο κύκλος εργασιών του αποδέκτη— θα μειωνόταν για να καλύψει την αντίστοιχη περίοδο. Στην περίπτωση αυτή, δεδομένης της χαμηλής αξίας των πωλήσεων κατά το τελευταίο τρίμηνο του 2001, η κατ' αξία τιμή της επιδότησης θα μπορούσε να αυξηθεί. Για τους λόγους αυτούς, δεν δικαιολογείται η μεταβολή της μεθόδου κατανομής που χρησιμοποιήθηκε στον κανονισμό προσωρινού δασμού. Συνεπώς, επιβεβαιώνονται τα συμπεράσματα που αναφέρονται στην αιτιολογική σκέψη 108 του κανονισμού προσωρινού δασμού για τη χρονική κατανομή της επιδότησης σύμφωνα με τις οδηγίες.

(148) Το τέταρτο επιχείρημα της Hynix είναι ότι το επιτόκιο που προστέθηκε στο ποσό της επιδότησης υπολογίστηκε με λανθασμένο τρόπο. Το επιτόκιο θα έπρεπε να είχε προστεθεί μόνο για τους τρεις τελευταίους μήνες του έτους 2001, από τον Οκτώβριο ως το Δεκέμβριο, δεδομένου ότι αυτή ήταν η χρονική περίοδος κατά την οποία παρείχετο το ευεργέτημα στη Hynix.

(149) Ο συλλογισμός της αιτιολογικής σκέψης 147 βάσει του οποίου απορρίπτεται το επιχείρημα της Hynix σχετικά με τη χρονική κατανομή της επιδότησης, ισχύει και στην προκειμένη περίπτωση. Η μέθοδος σταθερής απόσβεσης κατανέμει όλες τις μη επαναλαμβανόμενες επιδοτήσεις που λήφθηκαν κατά την περίοδο έρευνας με ίσο τρόπο στα έτη της περιόδου χορήγησης. Το ετήσιο εμπορικό επιτόκιο προστίθεται στο εν λόγω ποσό σύμφωνα με το τμήμα ΣΤ στοιχείο α) σημείο ii) των Οδηγιών, έτσι ώστε να υπάρξει ίσος παρανομαστής για το επιτόκιο σε όλες τις περιπτώσεις. Δεδομένου ότι η επιδότηση κατανέμεται ίσα σε όλα τα έτη, το επιτόκιο ακολουθεί την ίδια μέθοδο και υπολογίζεται ίσο επιτόκιο για όλες τις δόσεις της επιδότησης που προκύπτουν από την κατανομή. Οποιοδήποτε θέμα σχετικά με το χρονοδιάγραμμα της επιχορήγησης κατά την περίοδο έρευνας αντισταθμίζεται από το γεγονός ότι η επιδότηση κατανέμεται στις πωλήσεις ολόκληρου του έτους για να προσδιοριστεί το ποσό της επιδότησης. Για τους λόγους αυτούς, δεν δικαιολογείται η μεταβολή της μεθόδου κατανομής που χρησιμοποιήθηκε στον κανονισμό προσωρινού δασμού. Συνεπώς, επιβεβαιώνονται τα συμπεράσματα που αναφέρονται στην αιτιολογική σκέψη 108 του κανονισμού προσωρινού δασμού για τον υπολογισμό του επιτοκίου σύμφωνα με τις οδηγίες.

(150) Όσον αφορά το ποσό των αντισταθμίσιμων επιδοτήσεων, η Hynix ισχυρίζεται ότι τα ποσά της επιδότησης θα πρέπει να κατανεμηθούν στον ενοποιημένο κύκλο εργασιών της Hynix αντί του κύκλου εργασιών της Hynix Semiconductor Inc., δεδομένου ότι οι επιδοτήσεις χορηγούνταν στην Hynix και σε όλες τις θυγατρικές της.

(151) Η πρακτική της Ευρωπαϊκής Κοινότητας στις έρευνες κατά των επιδοτήσεων έγκειται στην κατανομή επιδοτήσεων επί του κύκλου εργασιών της υπό εξέταση εταιρείας. Η εταιρεία ορίζεται ως ξεχωριστή λογιστική μονάδα. Αυτό έχει σημασία, δεδομένου ότι η έρευνα επικεντρώνεται στις επιδοτήσεις που χορηγούνται στην εξάγουσα χώρα και ωφελούν συγκεκριμένο προϊόν ή προϊόντα. Μόνο οι πληροφορίες σχετικά με το εν λόγω προϊόν στην εξάγουσα χώρα αποτελούν αντικείμενο έρευνας και επαλήθευσης από τις αρμόδιες αρχές. Η Ευρωπαϊκή Κοινότητα δεν θεωρεί τον ενοποιημένο κύκλο εργασιών ως κατάλληλη βάση, δεδομένου ότι δεν σχετίζεται με το υπό εξέταση προϊόν και συχνά περιλαμβάνει θυγατρικές που βρίσκονται εκτός της εξάγουσας χώρας που δεν αποτέλεσαν αντικείμενο έρευνας. Σημειώνεται ότι, στην παρούσα περίπτωση, όλες οι θυγατρικές της Hynix που περιλαμβάνονται στον ενοποιημένο κύκλο εργασιών βρίσκονται εκτός της Δημοκρατίας της Κορέας.

(152) Για τους λόγους αυτούς, το ποσό της επιδότησης κατανέμεται επί του κύκλου εργασιών της Hynix και συνεπώς επιβεβαιώνεται το συμπέρασμα σχετικά με αυτό το θέμα στις αιτιολογικές σκέψεις 67 έως 108 του κανονισμού προσωρινού δασμού.

ii) *Τελικά πορίσματα για τον υπολογισμό της επιδότησης στο πλαίσιο των μέτρων του Οκτωβρίου του 2001*

Νέο δάνειο

(153) Στην αιτιολογική σκέψη 105 του κανονισμού προσωρινού δασμού, συνήχθη προσωρινά το συμπέρασμα ότι το δάνειο ύψους 658 δισεκατομμυρίων KRW θεωρείται επιχορήγηση σύμφωνα με το τμήμα Ε στοιχείο β) σημείο ν) των οδηγιών, δεδομένου ότι οι χορηγοί του δανείου δεν προσδοκούσαν την εξόφληση του δανείου όταν το χορήγησαν. Η βαθμολόγηση της πιστοληπτικής ικανότητας της Hynix τον Οκτώβριο του 2001 ήταν «selective default», η εταιρεία είχε στο ιστορικό της το γεγονός ότι δεν εξυπηρέτησε το χρέος της κατά τη διάρκεια του 2001 και οι υποχρεώσεις της υπερέβαιναν κατά έξι φορές τις μετοχές της που αντιπροσωπεύουν ίδια κεφάλαια. Σύμφωνα με το άρθρο 6 στοιχείο β) του βασικού κανονισμού, δεν υπήρχαν εναλλακτικές πηγές χρηματοδότησης στην αγορά και η Hynix ούτε καν ανέφερε τέτοια πιθανότητα κατά τη διαδικασία. Υπό αυτές τις συνθήκες, θα πρέπει να ήταν σαφές για τις ενεχόμενες τράπεζες ότι δεν επρόκειτο να ανακτήσουν τα χρήματά τους. Συνεπώς, το όφελος που απεκόμισε η Hynix και το ποσό της αντισταθμίσιμης επιδότησης είναι το ποσό του δανείου, ύψους 658 δισεκατομμυρίων KRW. Άρα, επιβεβαιώνεται το συμπέρασμα που αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 105 του κανονισμού του προσωρινού δασμού όσον αφορά το ποσό της αντισταθμίσιμης επιδότησης.

Παράταση των προθεσμιών λήξης και περικοπή του επιτοκίου των υπολοίπων δανείων

(154) Όσον αφορά την εκτίμηση του οφέλους και του ποσού της επιδότησης που προέκυψε από την αναδιάταξη του χρέους, σημειώνεται κατ' αρχήν ότι, σύμφωνα με τις διαθέσιμες πληροφορίες, η αναδιάταξη του χρέους θεωρείται νέο δάνειο που χορηγείται στην Κορέα. Η εκτίμηση της κατάστασης θα πρέπει, συνεπώς, να θεωρηθεί ίδια με την περίπτωση ενός νέου δανείου. Στην περίπτωση αυτή, η χρηματοοικονομική κατάσταση της εταιρείας και το ιστορικό των πληρωμών της θα ήταν αποφασιστικά κριτήρια. Εάν ήταν σαφές για την τράπεζα κατά τη χρονική στιγμή της παράτασης των προθεσμιών λήξεως ότι δεν θα ανακτήσει τα χρήματα του δανείου, ανεξάρτητα από την παράταση των εν λόγω προθεσμιών, το δάνειο που υπόκειται στην εν λόγω παράταση θα θεωρηθεί επιχορήγηση, όπως ένα νέο δάνειο υπό τις ίδιες περιστάσεις.

(155) Στην προκειμένη περίπτωση, η προθεσμία λήξεως παρατάθηκε κατά τρία έτη. Όπως εξηγείται ανωτέρω στην αιτιολογική σκέψη 107, η κατάσταση της Hynix τον Οκτώβριο του 2001 ήταν τόσο ανησυχητική που καμία από τις δανειοδότριες τράπεζες δεν είχε λόγους να πιστεύει ότι θα ανακτούσε κάποτε τα χρήματά της. Λόγω αυτής της πολύ κρίσιμης κατάστασης της Hynix, το να θεωρηθεί ότι η παράταση των προθεσμιών λήξης αντιστοιχεί με επιχορήγηση φαίνεται να είναι η κατάλληλη μέθοδος υπολογισμού του ποσού της επιδότησης.

(156) Μια άλλη δυνατότητα υπολογισμού του ποσού της επιδότησης θα ήταν η σύγκριση του επιτοκίου που πράγματι καταβάλλει η εταιρεία για την παρατεταμένη περίοδο της πίστωσης με την τιμή που θεωρείται ότι καταβάλλει στην περίπτωση που παραχωρείται παράταση της προθεσμίας λήξεως. Σημειώνεται ότι κανονικά το επιτόκιο αυξάνεται πάντοτε εάν παραταθεί η ημερομηνία λήξεως. Αυτό δείχνει τον αυξημένο κίνδυνο που διατρέχει ο δανειοδότης και το γεγονός ότι χρειάζεται αντιστάθμισμα για τη χορήγηση της παράτασης. Εντούτοις, ο λόγος για τον οποίο η εν λόγω μέθοδος δεν είναι κατάλληλη στην προκειμένη περίπτωση έγκειται στο γεγονός ότι για εταιρείες που αντιμετωπίζουν σοβαρές δυσκολίες δεν υπάρχει αξιόπιστο αγοραίο επιτόκιο αναφοράς: ο δανειοδότης είναι ελεύθερος να επιβάλει το επιτόκιο που επιθυμεί στην περίπτωση που αποφασίσει να παρατείνει την προθεσμία λήξεως για τον εν λόγω δανειολήπτη αντί να απαιτήσει εξόφληση. Σε αυτήν την περίπτωση, τα επιτόκια είναι απεριόριστα.

(157) Στην προκειμένη περίπτωση το επιτόκιο μειώθηκε κατά 6 % για τα δάνεια που υπόκεινται σε παράταση της προθεσμίας λήξεως. Το επιτόκιο αυτό ήταν εξαιρετικά χαμηλό, ιδίως επειδή το κοινοπρακτικό δάνειο που χορηγήθηκε στην Hynix τον Ιανουάριο του 2001 όταν η εταιρεία είχε βαθμολογηθεί ως BBB–, είχε επιτόκιο περίπου 13 %. Δεδομένου ότι τον Οκτώβριο του 2001 η Hynix βαθμολογήθηκε ως SD και ότι αποτελεί συνήθη πρακτική των εμπορικών τραπεζών να αυξάνουν το επιτόκιο σε περίπτωση παράταση της ημερομηνίας λήξεως, μπορούμε να συμπεράνουμε ότι ένας κανονικός εμπορικός δανειοδότης θα μπορούσε κάλλιστα να χρησιμοποιήσει απεριόριστο επιτόκιο εάν σκόπευε να παρατείνει την ημερομηνία λήξεως υπό τέτοιες συνθήκες. Η Hynix δεν θα μπορούσε να αντέξει το κόστος ενός τέτοιου επιτοκίου. Δεδομένου ότι όλα τα διαθέσιμα αποδεικτικά στοιχεία έδειχναν ότι η Hynix δεν είχε εναλλακτικές πηγές χρηματοδότησης στην αγορά εκτός από τα μέτρα του Οκτωβρίου του 2001, το ποσό των δανείων που υπόκεινται σε παράταση της προθεσμίας λήξεως, ήτοι 1,825 τρισεκατομμύρια KRW, θεωρείται επιχορήγηση σύμφωνα με το άρθρο 6 στοιχείο β) του βασικού κανονισμού και το τμήμα Ε στοιχείο β) σημείο ν) των οδηγιών. Συνεπώς, το όφελος που απεκόμισε η Hynix και το ποσό της αντισταθμίσιμης επιδότησης είναι το ποσό των δανείων που υπόκεινται σε παράταση της προθεσμίας λήξεως, ύψους 1,825 δισεκατομμυρίων KRW.

(158) Σημειώνεται ότι η ακρίβεια αυτού του συμπεράσματος επιβεβαιώνεται από τα γεγονότα που συνέβησαν στη συνέχεια μετά την περίοδο έρευνας, το 2002. Τον Ιούνιο του 2002 η CHB έθεσε κατά μέρος αποθεματικά για ζημία ισοδύναμα με το 80 % του μεριδίου της στο χρέος της Hynix ως τα τέλη του 2002 ([1]). Άλλες πιστώτριες τράπεζες της Hynix αύξησαν επίσης το αποθεματικό τους για ζημία από δάνεια από 80 έως 100 % των ανεξόφλητων δανείων προς τη Hynix, αναφέροντας σαφώς ότι τα δάνεια της Hynix δεν ήταν ανακτήσιμα ([2]). Η εισφορά περαιτέρω κεφαλαίων που πραγματοποιήθηκε το Δεκέμβριο του 2002, λίγο περισσότερο από ένα έτος μετά τα μέτρα του Οκτωβρίου του 2001, επιβεβαίωσε αυτές τις αντιλήψεις. Περαιτέρω ποσό 1,9 τρισεκατομμυρίων KRW του χρέους μετοχοποιήθηκε το Δεκέμβριο του 2002. Σημειώνεται ότι το ποσό του χρέους που υπόκειται σε παράταση της προθεσμίας λήξεως τον Οκτώβριο του 2001 είναι σχεδόν ίσο με το εν λόγω ποσό, που ανέρχεται σε 1,825 τρισεκατομμύρια KRW.

Μετοχοποίηση του χρέους

(159) Στην αιτιολογική σκέψη 105 του κανονισμού προσωρινού δασμού, συνήχθη το συμπέρασμα ότι η μετοχοποίηση χρεών θεωρείται επιχορήγηση σύμφωνα με το τμήμα Ε στοιχείο β) σημείο v) των οδηγιών, δεδομένου ότι κανένας επενδυτής της αγοράς δεν θα επένδυε σε μετοχές της Hynix την εποχή που λήφθηκαν τα μέτρα. Επιπλέον, οι τράπεζες που διευθύνονται από τις ΔΑΚ είχαν επίσης παραγράψει το ίδιο ποσό του ανεξόφλητου χρέους της Hynix.

(160) Το άρθρο 5 του βασικού κανονισμού προβλέπει ότι το ποσό των αντισταθμίσιμων επιδοτήσεων υπολογίζεται με βάση το όφελος που αποκομίζει ο δικαιούχος και το οποίο διαπιστώθηκε κατά την περίοδο έρευνας για επιδοτήσεις. Σημειώνεται ότι η μετοχοποίηση του χρέους καταχωρίσθηκε αμέσως στους λογαριασμούς της Hynix του 2001 παραγράφοντας σημαντικό ποσό του χρέους της. Συνεπώς, εύλογα συμπεραίνουμε ότι το όφελος που απεκόμισε η Hynix ισούται με το πλήρες ποσό κατά το οποίο μειώθηκε το χρέος. Η χρηματοοικονομική της κατάσταση βελτιώθηκε αμέσως χάρη στο εν λόγω ποσό, γεγονός που μπορεί να έχει μια σειρά ευεργετικών επιπτώσεων, όπως εξάλειψη του κόστους της εξυπηρέτησης του χρέους και τη χρησιμοποίηση των εξοικονομηθέντων χρημάτων σε επενδύσεις. Το ίδιο ισχύει ακόμη και αν θεωρηθεί η παρέμβαση των τραπεζών ως ένα είδος εισφοράς στο κεφάλαιο. Το όφελος της Hynix ισοδυναμεί με το πλήρες ποσό του κεφαλαίου.

(161) Εκτός από το ζήτημα του οφέλους που προέκυψε για την Hynix από τα μέτρα, πρέπει επίσης να εξεταστεί η κατάσταση από τη σκοπιά των τραπεζών οι οποίες μετέτρεψαν τα δάνειά τους σε μετοχικό κεφάλαιο κατά τη συναλλαγή. Σύμφωνα με το τμήμα Ε στοιχείο στ) σημεία i) και ii) των οδηγιών, η εισφορά μετοχικού κεφαλαίου από μέρους του δημοσίου δεν θεωρείται ότι αποφέρει όφελος, εκτός εάν η επένδυση θεωρείται ασυμβίβαστη με τη συνήθη επενδυτική πρακτική (συμπεριλαμβανομένης της εισφοράς επιχειρηματικών κεφαλαίων) των ιδιωτικών επενδυτών στην εν λόγω εξάγουσα χώρα. Το κριτήριο είναι κατά πόσον, υπό τις ίδιες συνθήκες υπό τις οποίες η κυβέρνηση συνεισέφερε κεφάλαιο, ένας ιδιώτης επενδυτής θα επένδυε στην εταιρεία.

(162) Σημειώνεται ότι η βαθμολογία της Hynix ήταν «selective default» και η χρηματοοικονομική της κατάσταση κρίσιμη. Επιπλέον, οι τιμές DRAM σημείωσαν κατακόρυφη πτώση από τον Ιούνιο του 2001 και τον Οκτώβριο του 2001 έφθασαν στο χαμηλότερο σημείο. Η τιμή μετοχών της Hynix σημείωσε επίσης πτώση κατά 72 % από τον Ιούνιο ως το Σεπτέμβριο. Αυτή η εξέλιξη ακριβώς πριν από τα μέτρα του Οκτωβρίου του 2001 έδειξε καθαρά ότι οι επενδύσεις σε μετοχές της Hynix ήταν εξαιρετικά επικίνδυνες και πιθανόν να κατέληγαν σε σημαντική ζημία. Υπό αυτές τις περιστάσεις μπορεί να συναχθεί το συμπέρασμα ότι κανένας κανονικός επενδυτής αγοράς δεν θα επένδυε σε μετοχές της Hynix τον Οκτώβριο του 2001.

(163) Σύμφωνα με το τμήμα Ε στοιχείο στ) σημείο vii) των οδηγιών, η εισφορά στο μετοχικό κεφάλαιο μπορεί να θεωρηθεί επιχορήγηση στην περίπτωση που διαπιστώνεται ότι η κυβέρνηση δεν ανέμενε απόδοση από την επένδυση και στην πραγματικότητα ήταν συγκαλυμμένη επιχορήγηση στην εν λόγω εταιρεία. Στην παρούσα περίπτωση, οι τράπεζες που διευθύνουν οι ΔΑΚ παρέγραψαν σημαντικό ποσό των ανεξόφλητων δανείων, μέτρο που θεωρείται επιχορήγηση σύμφωνα με το τμήμα Ε στοιχείο β) σημείο v) των οδηγιών. Αυτό το μέτρο απόφερε όφελος στη Hynix που ισούται στο ποσό των δανείων που παραγράφηκαν. Το γεγονός ότι οι τράπεζες έλαβαν κεφάλαιο κατά τη συναλλαγή δεν μεταβάλλει την εκτίμηση, δεδομένου ότι, λόγω της κατάστασης της αγοράς και της κατάστασης της Hynix την εποχή που λήφθηκαν τα μέτρα, κανένας άλλος επενδυτής δεν θα αγόραζε τις μετοχές της Hynix και οι τράπεζες δεν μπορούσαν να αναμένουν απόδοση από τις επενδύσεις τους υπό αυτές τις συνθήκες.

(164) Για τους λόγους που εξηγήθηκαν παραπάνω, το ποσό του χρέους που μετοχοποιήθηκε από τις τράπεζες που διηύθυναν οι ΔΑΚ θεωρείται επιχορήγηση σύμφωνα με το άρθρο 6 στοιχεία α) και β) του βασικού κανονισμού και το τμήμα Ε στοιχείο στ) σημεία v) και vii) των οδηγιών. Το όφελος που απεκόμισε η Hynix από αυτό το μέτρο, και το ποσό της αντισταθμίσιμης επιδότησης, είναι το ποσό του χρέους που μετοχοποιήθηκε από τις τράπεζες που διηύθυναν οι ΔΑΚ, ήτοι 2,483 τρισεκατομμύρια KRW.

([1]) Εντούτοις, η UBS Warburg δήλωσε στις 18 Σεπτεμβρίου 2002 ότι, δεδομένου του υψηλού μεριδίου που κατέχουν οι ΔΑΚ στην τράπεζα, μπορεί να αποδειχθεί αναπόφευκτο να αυξηθεί η ανάληψη κινδύνων στο μέλλον.

([2]) Korea Times, 25 Νοεμβρίου 2002.

(165) Σημειώνεται ότι η ακρίβεια αυτού του συμπεράσματος επιβεβαιώνεται από τα γεγονότα που συνέβησαν στη συνέχεια μετά την περίοδο έρευνας, το 2002. Το Δεκέμβριο του 2002 οι πιστώτριες τράπεζες της Hynix πραγματοποίησαν την τρίτη εισφορά κεφαλαίων της εταιρείας εντός δύο ετών. Τα μέτρα συμπεριλάμβαναν αναδιάταξη του χρέους 3,2 τρισεκατομμυρίων KRW και μετοχοποίηση του χρέους 1,9 τρισεκατομμυρίων KRW. Οι συνολικές υποχρεώσεις της Hynix αυξήθηκαν σε περισσότερο από 7,9 τρισεκατομμύρια δολάρια ΗΠΑ παρά τις δύο προηγούμενες εισφορές κεφαλαίου. Το σχέδιο απόσβεσης του κεφαλαίου συνδυάζει 21 μετοχές σε 1 μετοχή. Αυτό αποσκοπεί στο μετριασμό της διάβρωσης του κεφαλαίου ύψους περίπου 22 τρισεκατομμυρίων KRW που προέκυψε από συσσωρευμένο έλλειμμα και τη διαφορά μεταξύ της ονομαστικής αξίας μιας μετοχής και της μικρότερης αξίας στην οποία πωλήθηκε στους μετόχους ([1]). Οι τράπεζες τόνισαν ότι είχαν ήδη θέσει κατά μέρος αποθεματικά για ζημίες από δάνεια που ισοδυναμούν με 80-100 % των δανείων στη Hynix που παρατάθηκαν ([2]). Η κατάσταση αυτή, και ιδίως το μέγεθος της απόσβεσης του κεφαλαίου 21:1, δείχνει σαφώς ότι το μετοχικό κεφάλαιο της Hynix μπορεί να θεωρηθεί άνευ αξίας και η επένδυση σε αυτό ως ζημία.

(166) Ο υπολογισμός του ποσού της επιδότησης αναθεωρήθηκε με βάση τα σχόλια των ενδιαφερόμενων μερών και τις νέες πληροφορίες που υποβλήθηκαν για την τροποποίηση των προσωρινών πορισμάτων όσον αφορά ορισμένα μέτρα που αποτέλεσαν αντικείμενο έρευνας. Για να αποφευχθούν οι διπλές καταχωρίσεις, αφαιρέθηκαν οι επιδοτήσεις που είχαν συμπεριληφθεί στα μέτρα του Οκτωβρίου του 2001. Το καθαρό ποσό της επιδότησης των μέτρων του Οκτωβρίου του 2001 είναι επομένως 19,4 % κατ' αξίαν. Δεδομένων επίσης των συμπερασμάτων των αιτιολογικών σκέψεων 47, 80 και 98, το ποσό της επιδότησης είναι το ακόλουθο:

Είδος επιδότησης	Παράταση της χρηματοπιστωτικής διευκόλυνσης D/A	Πρόγραμμα ομολογιακών δανείων της KDB	Αγορά μετατρέψιμων ομολογιών	Μέτρα Οκτωβρίου 2001	Σύνολο
	5,1 %	4,9 %	5,4 %	19,4 %	34,8 %

Ε. **ΟΡΙΣΜΟΣ ΤΟΥ ΚΟΙΝΟΤΙΚΟΥ ΚΛΑΔΟΥ ΠΑΡΑΓΩΓΗΣ**

(167) Μετά την επιβολή προσωρινών μέτρων δεν υποβλήθηκαν σχόλια για τον ορισμό του κοινοτικού κλάδου παραγωγής, όπως ορίζεται στις αιτιολογίες 110 και 111 του κανονισμού προσωρινού δασμού. Συνεπώς, επιβεβαιώνεται ότι οι δύο συνεργαζόμενοι κοινοτικοί παραγωγοί που αντιπροσωπεύουν το 100 % της συνολικής κοινοτικής παραγωγής του υπό εξέταση προϊόντος κατά την ΠΕ αποτελούν τον κοινοτικό κλάδο παραγωγής κατά την έννοια του άρθρου 9 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού.

([1]) Δημόσια ανακοίνωση για άλλα σημαντικά θέματα διαχείρισης, απόφαση που λήφθηκε κατά τη συνεδρίαση της Hynix CFIC, της 30ής Δεκεμβρίου 2002.

([2]) Korea Times, 26 Νοεμβρίου 2002.

ΣΤ. **ΖΗΜΙΑ**

1. ΠΡΟΚΑΤΑΡΚΤΙΚΕΣ ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΙΣ

(168) Όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 115 του κανονισμού προσωρινού δασμού, για λόγους εμπιστευτικότητας, χρησιμοποιούνται δείκτες όταν είναι απαραίτητο να καταδειχθεί η εξέλιξη των τάσεων. Μετά τη δημοσίευση του κανονισμού προσωρινού δασμού, η Hynix ισχυρίστηκε ότι, παρόλο που η χρησιμοποίηση δεικτών για την περιγραφή των δεδομένων δικαιολογείται για λόγους εχεμύθειας, η απλή κοινολόγηση στον προσωρινό κανονισμό δεικτών της ανάλυσης της κατάστασης του κοινοτικού κλάδου παραγωγής δεν επέτρεψε στην Hynix να εκτιμήσει με αρκετή βεβαιότητα την κατάσταση του κοινοτικού κλάδου παραγωγής. Η Hynix ισχυρίστηκε περαιτέρω ότι δεν δικαιολογείτο για λόγους εμπιστευτικότητας να μην κοινολογηθούν τα πραγματικά αριθμητικά στοιχεία του κοινοτικού κλάδου παραγωγής, δεδομένου ότι ο κοινοτικός κλάδος παραγωγής περιλαμβάνει δύο εταιρείες. Σημειώνεται ότι ο ισχυρισμός της Hynix ήταν γενικής φύσεως, και δεν διευκρινίζει τα στοιχεία που θα επιθυμούσε να αναθεωρήσει για να μπορέσει να εκτιμήσει την κατάσταση του κοινοτικού κλάδου παραγωγής.

(169) Εντούτοις, το άρθρο 29 παράγραφος 5 του βασικού κανονισμού απαγορεύει την κοινοποίηση των πληροφοριών για τις οποίες ζητήθηκε εμπιστευτική μεταχείριση και αιτιολογήθηκε δεόντως η εν λόγω μεταχείριση. Επιπλέον, δεδομένου ότι η αγορά DRAM παρουσιάζει μεγάλη συγκέντρωση με πολύ λίγους παραγωγούς να ελέγχουν την αγορά, θα ήταν εύκολο για την Hynix να αποδιαρθρώσει τα σωρευτικά στοιχεία που κοινολογήθηκαν έτσι ώστε να κατανοήσει επακριβώς τις εμπιστευτικές επιχειρηματικές πληροφορίες των δύο κοινοτικών παραγωγών που αποτελούν τον κοινοτικό κλάδο παραγωγής. Αυτές οι πληροφορίες έχουν μεγάλη εμπορική αξία για την Hynix και το να τις γνωρίζουν τρίτα μέρη μπορεί να βλάψει σοβαρά τον κοινοτικό κλάδο παραγωγής. Τέλος, η χρησιμοποίηση δεικτών που να παρουσιάζουν την εξέλιξη των δεικτών ζημίας με την πάροδο του χρόνου είναι σκόπιμη σε μια αγορά όπου δεν υπάρχουν παρά δύο παραγωγοί. Αυτοί οι δείκτες επιτρέπουν στη Hynix, με βάση τις πληροφορίες που έχει από τη δική της κοινοτική αγορά και τις πληροφορίες που διατέθηκαν για έλεγχο από τα ενδιαφερόμενα μέρη, να αναλύσει επακριβώς τις υποβληθείσες πληροφορίες και να προσδιορίσει με αρκετή βεβαιότητα την κατάσταση του κοινοτικού κλάδου παραγωγής. Ως εκ τούτου, θεωρείται ότι ο ισχυρισμός της Hynix σχετικά με αυτό το θέμα δεν δικαιολογείται και συνεπώς απορρίπτεται.

(170) Δεν υποβλήθηκαν περαιτέρω σχόλια για τις προκαταρκτικές παρατηρήσεις που περιέχονται στις αιτιολογικές σκέψεις 112 έως 115 του κανονισμού προσωρινού δασμού. Συνεπώς, αυτές οι προκαταρκτικές παρατηρήσεις επιβεβαιώνονται.

2. ΚΑΤΑΝΑΛΩΣΗ ΣΤΗΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑ

(171) Το συνολικό στοιχείο για την κοινοτική κατανάλωση του υπό εξέταση προϊόντος αντιστοιχεί στις συνολικές εισαγωγές συν όλες τις πωλήσεις στην Κοινότητα του προϊόντος που παρήχθη από τον κοινοτικό κλάδο παραγωγής.

(172) Ελλείψει νέων στοιχείων σχετικών με την κοινοτική κατανάλωση, επιβεβαιώνονται τα προσωρινά συμπεράσματα στην αιτιολογική σκέψη 117 του κανονισμού για τον προσωρινό δασμό. Καθ' όλη την υπό εξέταση περίοδο, η κοινοτική κατανάλωση DRAM αυξήθηκε κατά 316 % ως εξής:

Κατανάλωση σε '000 Mbits	1998	1999	2000	2001 (ΠΕ)
DRAMs	16 593 400	28 961 100	45 873 600	68 967 600
Δείκτης	100	175	276	416

3. ΕΙΣΑΓΩΓΕΣ ΤΟΥ ΥΠΟ ΕΞΕΤΑΣΗ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ ΣΤΗΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑ

α) **'Ογκος των εισαγωγών από την Κορέα**

(173) Μετά τη δημοσίευση του κανονισμού προσωρινού δασμού, η Hynix ισχυρίστηκε ότι ο όγκος του υπό εξέταση προϊόντος εκφρασμένος σε 000 Mbits αυξήθηκε με πολύ βραδύτερο ρυθμό από αυτόν που περιγράφηκε στην αιτιολογική σκέψη 118 του κανονισμού προσωρινού δασμού. Η Hynix ισχυρίστηκε ότι οι εισαγωγές και το μερίδιο αγοράς (βλέπε κατωτέρω) θα πρέπει να βασίζονται στις συνολικές πωλήσεις του υπό εξέταση προϊόντος που πραγματοποίησαν οι θυγατρικές της εταιρείας στην Κοινότητα (μεταπωλήσεις) σε μη συνδεδεμένους πελάτες στην Κοινότητα κατά την υπό εξέταση περίοδο και όχι στον όγκο των εισαγωγών DRAM που παρήχθησαν στην Κορέα. Σημειώνεται ότι αυτές οι μεταπωλήσεις, όπως αναφέρει η Hynix, ήταν σημαντικά υψηλότερες (έως 60 %) από τις πραγματικές εισαγωγές που ανέφερε επίσης η Hynix κατά τα πρώτα έτη της υπό εξέταση περιόδου. Δεν υποβλήθηκαν ικανοποιητικές εξηγήσεις για αυτήν τη μεγάλη διαφορά. Θεωρείται ότι οι εισαγωγές πρέπει να περιλαμβάνουν όλες τις πωλήσεις DRAM που παρήγαγε η Hynix στην Κορέα και που πωλήθηκαν στις θυγατρικές της στην Κοινότητα, συν ορισμένες πωλήσεις μικρής κλίμακας σε μη συνδεδεμένους πελάτες στην Κοινότητα μέσω τρίτης χώρας.

(174) Η Hynix, με την υποστήριξη των ΔΑΚ, ισχυρίστηκε επίσης ότι, κατά τον προσδιορισμό των τάσεων των εισαγωγών στην Κοινότητα κατά την υπό εξέταση περίοδο, οι εισαγωγές του υπό εξέταση προϊόντος στην Κοινότητα από την LG Semicon Co., Ltd που πραγματοποιήθηκαν πριν από την ημερομηνία της συγχώνευσης της εν λόγω εταιρείας με τη Hyundrai Electronics Industries Co., Ltd (Hynix από τις 29 Μαρτίου 2001) θα πρέπει να συμπεριληφθούν στα στοιχεία της για τις εισαγωγές. Η Hynix και οι ΔΑΚ υπέβαλαν ορισμένα *ad hoc* στοιχεία σχετικά με αυτό το θέμα, ήτοι δύο αριθμητικά στοιχεία σχετικά με τις εισαγωγές σε Mbits από τη LG Semicon Co., Ltd το 1998 και το 1999. Εναλλακτικά, προβλήθηκε ο ισχυρισμός ότι οι εισαγωγές από τη Hynix θα πρέπει να ληφθούν υπόψη για την εκτίμηση της ζημίας μόνο μετά την ημερομηνία της συγχώνευσής της με την LG Semicon Co., Ltd το 1999.

(175) Εντούτοις, η LG Semicon Co., Ltd αποτελούσε ξεχωριστό νομικό πρόσωπο πριν να την αγοράσει η Hyundai Electronics Industries Co., Ltd από την LG Electronics Inc. και τις συνδεδεμένες εταιρείες της στις 7 Ιουλίου 1999. Μετά την απόκτηση, η LG Semicon Co., Ltd μετονομάσθηκε Hyundai Micro Electronics Co., Ltd και η εν λόγω εταιρεία συγχωνεύτηκε με τη Hyundai Electronics Industries Co., Ltd στις 13 Οκτωβρίου 1999. Η απόκτηση της LG Semicon Co., Ltd αποτέλεσε συνεπώς νέα επένδυση για τη Hyundai Electronics Industries Co., Ltd χωρίς αναδρομικές επιπτώσεις στη θέση της στην αγορά. Με άλλα λόγια, η Hyundai Electronics Industries Co., Ltd, επιχείρηση που προηγήθηκε της Hynix, και που ήταν η μοναδική εταιρεία η οποία επωφελήθηκε από τις επιδοτήσεις, αύξησε την ικανότητα παραγωγής της. Επιπλέον, κανένα ενδιαφερόμενο μέρος, εκτός από την Hynix, δεν ανέφερε εισαγωγές από τη LG Semicon Co., Ltd για το 1998 και το 1999 στην απάντησή του στο ερωτηματολόγιο ή σε άλλες γραπτές παρατηρήσεις που υπέβαλε, και συνεπώς η Επιτροπή δεν προέβη σε επαλήθευση. Τα στοιχεία που ανέφερε η LG Semicon Co., Ltd δεν μπορεί να αποτελούν μέρος των επιδοτούμενων εισαγωγών της Hynix. Για τους λόγους που αναφέρονται ανωτέρω, απορρίπτεται ο ισχυρισμός της Hynix και των ΔΑΚ.

(176) Ο όγκος των εισαγωγών από την Κορέα, όπως περιγράφεται στην αιτιολογική σκέψη 118 του κανονισμού προσωρινού δασμού, προσδιορίσθηκε με βάση τη σωρευτική εξέταση των δεόντως ελεγμένων στοιχείων εισαγωγής που παρείχαν η Samsung και η Hynix στις αντίστοιχες απαντήσεις στο ερωτηματολόγιο. Ο όγκος των εισαγωγών από την Κορέα αυξήθηκε κατά 331 % κατά την εξεταζόμενη περίοδο. Επιβεβαιώνεται ότι οι εισαγωγές από τη Hynix αυξήθηκαν ταχύτερα, ήτοι κατά 361 % κατά την υπό εξέταση περίοδο.

(177) Ακόμη και αν λαμβάνονταν υπόψη τα στοιχεία για τις εισαγωγές της LG Semicon Co., Ltd για το 1998 και το 1999 που υπέβαλαν *ad hoc* η Hynix και οι ΔΑΚ, και τα οποία δεν ήταν δυνατόν να ελεγχθούν, αυτά τα στοιχεία θα έπρεπε να προστεθούν στον όγκο των εισαγωγών από την Κορέα και όχι στον όγκο των εισαγωγών από τη Hynix. Ο όγκος των εισαγωγών από την Κορέα αυξήθηκε κατά 219 % κατά την εξεταζόμενη περίοδο.

Εισαγωγές	1998	1999	2000	2001 (ΠΕ)
Δείκτης για την Κορέα εκ των οποίων:	100	128	185	319
Δείκτης Samsung	100	110	181	414
Δείκτης Hynix	100	194	372	461
Δείκτης LG Semicon (Στοιχεία που δεν έχουν επαληθευθεί)	100	90	0	0

β) **Τιμές των εισαγωγών από την Κορέα και την Hynix**

(178) Οι τιμές των εισαγωγών υπολογίστηκαν βάσει στοιχείων για τις ποσότητες των εισαγωγών και τις τιμές που υποβλήθηκαν στις απαντήσεις στα ερωτηματολόγια των παραγωγών-εξαγωγέων της Κορέας. Δεδομένου ότι δεν υποβλήθηκαν σχόλια για τις τιμές εισαγωγής μετά τη δημοσίευση του κανονισμού προσωρινού δασμού, επιβεβαιώνονται τα προσωρινά πορίσματα σχετικά με τις τιμές εισαγωγής, όπως περιγράφονται στην αιτιολογική σκέψη 119 του κανονισμού προσωρινού δασμού. Καθ' όλη την υπό εξέταση περίοδο, οι τιμές κατανάλωσης εξελίχθηκαν ως εξής:

Μέση τιμή εισαγωγής	1998	1999	2000	2001 (ΠΕ)
Δείκτης Κορέας	100	105	99	23
Δείκτης Hynix	100	91	77	20

(179) Όσον αφορά τα προσωρινά πορίσματα για τις πωλήσεις σε τιμές χαμηλότερες από τις τιμές των κοινοτικών παραγωγών, όπως περιγράφεται στην αιτιολογική σκέψη 122 του κανονισμού προσωρινού δασμού, η Hynix και οι ΔΑΚ ισχυρίστηκαν ότι δεν έχει νόημα να γίνεται αναφορά στο γεγονός ότι οι πωλήσεις σε τιμές χαμηλότερες από τις τιμές των κοινοτικών παραγωγών σημειώθηκαν για ορισμένες συναλλαγές, δεδομένου ότι η απόκλιση των τιμών καθορίζεται σε σταθμισμένο μέσο όρο. Η Hynix ισχυρίστηκε επίσης ότι για να συμπεράνει κατά πόσον οι τιμές της είναι χαμηλότερες από ορισμένες συγκεκριμένες συναλλαγές του κοινοτικού κλάδου παραγωγής, θα πρέπει να κάνει είτε σύγκριση για κάθε συναλλαγή ξεχωριστά ή καθημερινή σύγκριση που θα λαμβάνει επίσης υπόψη, στο μέτρο του δυνατού, την ώρα της συναλλαγής.

(180) Εντούτοις, δεν υπάρχει διάταξη στο βασικό κανονισμό που να ορίζει ότι η εν λόγω απόκλιση της τιμής πρέπει να υπολογιστεί σε σταθμισμένο μέσον όρο ή σε άλλη συγκεκριμένη βάση. Σύμφωνα με το άρθρο 8 παράγραφος 3 του βασικού κανονισμού, θα πρέπει να εξετασθεί κατά πόσον, κατά την εκτίμηση του αποτελέσματος των επιδοτούμενων εισαγωγών στις τιμές, η απόκλιση της τιμής ήταν «σημαντική». Το εν λόγω άρθρο δεν διατυπώνει απαίτηση σχετικά με τον υπολογισμό του περιθωρίου κατά το οποίο οι επίμαχες τιμές είναι χαμηλότερες από τις τιμές των κοινοτικών παραγωγών, ούτε προβλέπει συγκεκριμένη μέθοδο που πρέπει να ακολουθηθεί σχετικά με το θέμα αυτό. Επιπλέον, σύμφωνα με το ίδιο άρθρο, η απόκλιση της τιμής όχι μόνον παίζει καθοριστικό ρόλο για τον προσδιορισμό της ζημίας, αλλά και αποτελεί μέρος της γενικής εκτίμησης της ζημίας που υπέστη ο κοινοτικός κλάδος παραγωγής και δίνει κάποιες κατευθύνσεις για τον υπολογισμό της ζημίας και της αιτιώδους συνάφειας.

(181) Επιπλέον, σημειώνεται ότι η αγορά των DRAM είναι πολύ διαφανής και χαρακτηρίζεται από σοβαρό ανταγωνισμό ως προς τις τιμές. Όντως το πάγιο κόστος είναι ιδιαίτερα υψηλό. Οι προμηθευτές πρέπει να αναπτύσσουν επαρκείς οικονομίες κλίμακας και να προσπαθούν να διατηρήσουν τα μερίδια της αγοράς που κατέχουν. Οι πωλήσεις σε τιμές χαμηλότερες από αυτές των κοινοτικών παραγωγών συναντώνται σε ειδικές καταστάσεις ανταγωνισμού με συγκεκριμένους πελάτες. Εντούτοις, εάν ένας προμηθευτής προσφέρει τιμή στον κοινοτικό πελάτη χαμηλότερη από την τιμή των DRAM που πωλούνται από κοινοτικό παραγωγό, η πίεση του ανταγωνισμού εξουδετερώνει γρήγορα την εν λόγω απόκλιση της τιμής. Σε μια τέτοια αγορά, οι σημαντικοί πελάτες μπορούν να αναγκάσουν τους προμηθευτές να προσφέρουν χαμηλότερες τιμές. Συνεπώς είναι δύσκολο να προσδιοριστεί η εν λόγω απόκλιση των τιμών κατά τη διάρκεια συγκεκριμένης περιόδου. Αυτή η κατάσταση συμπίεσης των τιμών εμπόδισε τους κοινοτικούς παραγωγούς να αυξήσουν τις τιμές τους, πράγμα που, υπό άλλες συνθήκες, θα είχε συμβεί.

(182) Ωστόσο, η Επιτροπή διαπίστωσε σημαντική απόκλιση των τιμών από 12 έως 32 % για τις διάφορες πυκνότητες των DRAM σε σημαντικό ποσοστό (41 %) των συναλλαγών των κοινοτικών παραγωγών, που αντιπροσωπεύει το 32 % της αξίας των πωλήσεών τους. Για να εξουδετερωθεί η επίπτωση της απότομης απόκλισης των τιμών κατά την ΠΕ, ο υπολογισμός βασίστηκε στο μηνιαίο μέσον όρο των τιμών της Hynix σε ανεξάρτητους πελάτες ανά τύπο προϊόντος. Ακόμη και αν λαμβανόταν υπόψη ο ημερήσιος μέσος όρος των τιμών της Hynix (ανά τύπο προϊόντος), και δεδομένου ότι ο αριθμός των συγκρίσιμων συναλλαγών θα μειωνόταν σημαντικά (κατά 38 %), θα υπήρχε σημαντική απόκλιση των τιμών εντός των ορίων που αναφέρονται παραπάνω για 29 % των συνολικών συναλλαγών των κοινοτικών παραγωγών. Σημειώνεται επίσης ότι, ανεξάρτητα από το αν χρησιμοποιείται ο μηνιαίος ή ο ημερήσιος μέσος όρος των τιμών της Hynix στον υπολογισμό, η αναλογία των συναλλαγών που πραγματοποιήθηκαν σε τιμές χαμηλότερες από αυτές των κοινοτικών παραγωγών, στο σύνολο των παραγωγών, παρέμεινε η ίδια, ήτοι περίπου 47 %. Σημειώνεται ότι έγινε τυπογραφικό λάθος στο τέλος της προτελευταίας πρότασης της αιτιολογικής σκέψης 122 του κανονισμού προσωρινού δασμού, όπου η αναφορά στις πωλήσεις της Hynix θα έπρεπε να αντικατασταθεί με αναφορά στις πωλήσεις του κοινοτικού κλάδου παραγωγής. Εν κατακλείδι, επιβεβαιώνεται το συμπέρασμα των αιτιολογικών σκέψεων 119 έως 123 του κανονισμού για τον προσωρινό δασμό.

γ) **Μερίδιο αγοράς των εισαγωγών από την Κορέα**

(183) Η Hynix, με την υποστήριξη των ΔΑΚ, ισχυρίστηκε ότι, αντίθετα από την ανοδική τάση του μεριδίου της στην αγορά που περιγράφεται στην αιτιολογική σκέψη 124 του κανονισμού προσωρινού δασμού, το εν λόγω μερίδιο μειώθηκε κατά την υπό εξέταση περίοδο. Ο ισχυρισμός αυτός δεν είναι βάσιμος, δεδομένου ότι τα στοιχεία για το μερίδιο αγοράς που υπέβαλε η Hynix για να δικαιολογήσει τον ισχυρισμό της βασίζονταν αρχικά στις συνολικές πωλήσεις του υπό εξέταση προϊόντος που πραγματοποίησαν οι θυγατρικές της στην Κοινότητα σε μη συνδεδεμένους πελάτες στην Κοινότητα κατά την υπό εξέταση περίοδο και όχι στον όγκο των εισαγωγών DRAM που παρήχθησαν στην Κορέα. Αφού διευκρινίστηκε στη Hynix ότι το μερίδιο αγοράς της, όπως περιγράφεται στην αιτιολογική σκέψη 124 του κανονισμού προσωρινού δασμού, υπολογίστηκε βάσει δεόντως επαληθευμένων στοιχείων για τις εισαγωγές που είχε η ίδια αναφέρει στην απάντησή της στο ερωτηματολόγιο, η Hynix ανέφερε ότι για τον προσδιορισμό της τάσεως του μεριδίου της στην αγορά κατά την υπό εξέταση περίοδο, θα έπρεπε να συμπεριληφθούν στα στοιχεία για τις εισαγωγές οι εισαγωγές από την LG Semicon Co., Ltd που πραγματοποιήθηκαν πριν από την ημερομηνία της συγχώνευσης της εν λόγω εταιρείας με τη Hyundai Electronics Industries Co., Ltd. Η Hynix και οι ΔΑΚ υπέβαλαν ορισμένα *ad hoc* στοιχεία σχετικά με αυτό το θέμα.

(184) Για τους λόγους που αναφέρονται ανωτέρω στην αιτιολογική σκέψη 175, ο ισχυρισμός απορρίπτεται και τα προσωρινά πορίσματα σχετικά με τα μερίδια αγοράς, όπως περιγράφονται στην αιτιολογική σκέψη 124 του κανονισμού προσωρινού δασμού, επιβεβαιώνονται.

(185) Ακόμη και αν λαμβάνονταν υπόψη τα στοιχεία για τις εισαγωγές της LG Semicon Co., Ltd για το 1998 και το 1999 που υπέβαλαν *ad hoc* η Hynix και οι ΔΑΚ, και τα οποία δεν ήταν δυνατόν να ελεγχθούν, θα έπρεπε να προστεθούν στο μερίδιο αγοράς των εισαγωγών από την Κορέα και όχι στο μερίδιο αγοράς των εισαγωγών από την Hynix. Ο όγκος των εισαγωγών από την Κορέα αυξήθηκε κατά 21 % κατά την εξεταζόμενη περίοδο.

Μερίδια αγοράς	1998	1999	2000	2001 (ΠΕ)
Δείκτης για την Κορέα	100	73	68	79
εκ των οποίων:				
Δείκτης Samsung	100	63	65	100
Δείκτης Hynix	100	111	136	120
Δείκτης LG Semicon	100	52	0	0
(Στοιχεία που δεν έχουν επαληθευθεί)				

4. ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΟΥ ΚΟΙΝΟΤΙΚΟΥ ΚΛΑΔΟΥ ΠΑΡΑΓΩΓΗΣ

(186) Ελλείψει νέων στοιχείων, επιβεβαιώνονται τα προσωρινά συμπεράσματα σχετικά με την κατάσταση του κοινοτικού κλάδου παραγωγής που αναφέρονται στις αιτιολογικές σκέψεις 125 έως 138 του κανονισμού για τον προσωρινό δασμό.

5. ΣΥΜΠΕΡΑΣΜΑ ΓΙΑ ΤΗ ΖΗΜΙΑ

(187) Μετά τη δημοσίευση του κανονισμού προσωρινού δασμού, η Hynix και οι ΔΑΚ ισχυρίστηκαν ότι οι περισσότεροι δείκτες ζημίας δείχνουν βελτίωση της κατάστασης του κοινοτικού κλάδου παραγωγής. Ως εκ τούτου, ο κοινοτικός κλάδος παραγωγής δεν είναι δυνατόν να υπέστη ζημία.

(188) Εντούτοις, δεν προβλήθηκαν επιχειρήματα που θα μπορούσαν να τροποποιήσουν τα συμπεράσματα που περιέχονται στις αιτιολογικές σκέψεις 139 έως 141 του κανονισμού προσωρινού δασμού. Σύμφωνα με το άρθρο 8 παράγραφος 5 του βασικού κανονισμού, τα εν λόγω συμπεράσματα βασίστηκαν στην εκτίμηση όλων των οικονομικών παραγόντων και δεικτών που έχουν σχέση με την κατάσταση του κοινοτικού κλάδου παραγωγής. Οι λεπτομέρειες αναφέρονται στις αιτιολογικές σκέψεις 125 έως 138 του κανονισμού προσωρινού δασμού. Παρόλο που η θέση του κοινοτικού κλάδου παραγωγής βελτιώθηκε κατά κάποιον τρόπο αυτή την περίοδο λόγω της αναπτυσσόμενης αγοράς DRAM, αυτή η βελτίωση εξουδετερώθηκε από τη σοβαρή ζημία που προκλήθηκε από τη δραστική πτώση των τιμών πωλήσεων και τις συνακόλουθες ζημίες που υπέστησαν οι κοινοτικοί παραγωγοί κατά την ΠΕ. Αυτές οι ζημίες είχαν αρνητικές επιπτώσεις στην απόδοση των επενδύσεών τους και τις ταμειακές ροές τους. Συνεπώς, λαμβανομένων υπόψη όλων των παραγόντων, επιβεβαιώνονται τα συμπεράσματα που συνάγονται στις αιτιολογικές σκέψεις 139 έως 141 του κανονισμού προσωρινού δασμού ότι ο κοινοτικός κλάδος παραγωγής υπέστη σοβαρή ζημία κατά την έννοια του άρθρου 8 του βασικού κανονισμού.

Ζ. **ΠΡΟΚΛΗΣΗ ΖΗΜΙΑΣ**

1. ΕΙΣΑΓΩΓΗ

(189) Όπως αναφέρεται στις αιτιολογικές σκέψεις 143 έως 157 του κανονισμού προσωρινού δασμού, εξετάστηκε, σύμφωνα με το άρθρο 8 παράγραφοι 6 και 7 του βασικού κανονισμού, αν οι επιδοτούμενες εισαγωγές του υπό εξέταση προϊόντος καταγωγής Κορέας προκάλεσαν στον κοινοτικό κλάδο παραγωγής ζημία σε βαθμό που να μπορεί να θεωρηθεί σημαντικός. Εξετάστηκαν επίσης και διάφοροι άλλοι γνωστοί παράγοντες, πέραν των επιδοτούμενων εισαγωγών, ήτοι η γενική καθοδική τάση της οικονομίας κατά την ΠΕ, οι εισαγωγές από άλλες χώρες, οι εξαγωγές του κοινοτικού κλάδου παραγωγής και η πλεονασματική παραγωγική ικανότητα, που μπορούσαν να προκαλέσουν συγχρόνως ζημία στον κοινοτικό κλάδο παραγωγής, ώστε να εξασφαλιστεί ότι η πιθανή ζημία που προκλήθηκε από αυτούς δεν αποδόθηκε στις επιδοτούμενες εισαγωγές.

(190) Μετά την επιβολή των προσωρινών μέτρων, η Hynix και οι ΔΑΚ ισχυρίστηκαν ότι οι εισαγωγές της Hynix δεν μπορεί να προκάλεσαν ζημία στον κοινοτικό κλάδο παραγωγής διότι το μερίδιο αγοράς τους μειώθηκε κατά την υπό εξέταση περίοδο και οι τιμές τους δεν ήταν χαμηλότερες από τις τιμές του κοινοτικού κλάδου παραγωγής. Προέβαλαν επίσης τον ισχυρισμό ότι ο κοινοτικός κλάδος παραγωγής είναι ο ίδιος υπεύθυνος για τη ζημία που υπέστη και η οποία επίσης προκλήθηκε από τις επενδύσεις που έκανε ο κοινοτικός κλάδος παραγωγής κατά την εξεταζόμενη περίοδο, οι οποίες συνέβαλαν στην πλεονάζουσα ικανότητα κατά την ΠΕ. Ισχυρίστηκαν επίσης ότι η ανάλυση στον κανονισμό προσωρινού δασμού δεν έλαβε υπόψη τη σοβαρή κυκλική πτώση κατά την περίοδο αυτή. Σημειώνεται ότι οι παρατηρήσεις της Hynix σχετικά με την αιτιώδη συνάφεια αναφέρονταν μόνον σε έναν από τους δύο κοινοτικούς παραγωγούς που αποτελούν τον κοινοτικό κλάδο παραγωγής, δηλαδή την Infineon. Η ανάλυση, που ακολουθεί, αφορά το σύνολο του κοινοτικού κλάδου παραγωγής.

2. ΕΠΙΠΤΩΣΕΙΣ ΤΩΝ ΕΙΣΑΓΩΓΩΝ ΠΟΥ ΑΠΟΤΕΛΟΥΝ ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΟ ΕΠΙΔΟΤΗΣΕΩΝ

(191) Όπως αναφέρεται παραπάνω στις αιτιολογικές σκέψεις 176 και 177, οι εισαγωγές από την Hynix αυξήθηκαν κατά την υπό εξέταση περίοδο με ακόμη ταχύτερο ρυθμό από αυτόν της κοινοτικής κατανάλωσης. Κατά την ίδια περίοδο, η εξέλιξη του μεριδίου τους στην αγορά ακολούθησε την ίδια τάση, ήτοι αυξήθηκε (βλέπε τις αιτιολογικές σκέψεις 184 και 185 ανωτέρω) και έφθασε σε πολύ σημαντικό επίπεδο κατά την ΠΕ. Ακόμη και αν προστίθετο ο εικαζόμενος όγκος εισαγωγών από τη LG Semicon Co., Ltd στον όγκο εισαγωγών της Hynix για τα έτη 1998 και 1999, η τάση των εν λόγω εισαγωγών θα εξακολουθούσε να είναι ανοδική (αύξηση 155 % μεταξύ του 1998 και της ΠΕ). Διαπιστώθηκε ότι ο όγκος των επιδοτούμενων εισαγωγών της Hynix και το μερίδιό τους στην αγορά κατά την ΠΕ ήταν αρκετά υψηλό ώστε να επηρεάζει αρνητικά την κοινοτική αγορά και ιδίως τις τιμές του κοινοτικού κλάδου παραγωγής. Οι αναλυτές της αγοράς [1] θεώρησαν ότι η Hynix ήταν ουσιαστικά χρεοκοπημένη και διατηρείτο μόνο μέσω προγραμμάτων αναδιάρθρωσης του χρέους, διατηρώντας έτσι την πλεονασματική προσφορά στην αγορά. Σε αυτό το πλαίσιο, πρέπει να τονιστεί ότι κάθε επιπλέον προμήθεια που δεν καλύπτεται από τη ζήτηση μειώνει τις τιμές. Και η Hynix, όπως καθορίζεται στην αιτιολογική σκέψη 148 του κανονισμού προσωρινού δασμού, ήταν αποφασισμένη να πωλήσει κατά την ΠΕ ακόμη και σε τιμές χαμηλότερες του κόστους. Δεν υποβλήθηκαν άλλα σχόλια που θα μπορούσαν να τροποποιήσουν τα πορίσματα σχετικά με την επίπτωση των επιδοτούμενων εισαγωγών της Hynix στη ζημιογόνο κατάσταση του κοινοτικού κλάδου παραγωγής, όπως ορίζεται στις αιτιολογικές σκέψεις 144 έως 148 του κανονισμού προσωρινού δασμού. Συνεπώς, τα εν λόγω σχόλια επιβεβαιώνονται.

(192) Συνάγεται επομένως το συμπέρασμα ότι οι πρακτικές επιδοτήσεων μόνον, που επέτρεπαν την τιμολόγηση ανεξαρτήτως του κόστους και συμβάλλοντας σημαντικά στην πλεονάζουσα προμήθεια που χαρακτήριζε την αγορά των DRAM, οδήγησε στα πολύ χαμηλά επίπεδα των τιμών στην αγορά της Κοινότητας. Χωρίς τις εν λόγω επιδοτήσεις, υποθέτουμε εύλογα ότι οι τιμές του κοινοτικού κλάδου παραγωγής θα ήταν υψηλότερες, όχι μόνον επειδή η Hynix δεν θα ήταν σε θέση να εφαρμόσει τις πολύ χαμηλές τιμές που εφαρμόστηκαν κατά την ΠΕ, αλλά επίσης και επειδή η συνολική προμήθεια θα ήταν μικρότερη. Επιπλέον, ο μεγάλος όγκος των επιδοτούμενων εισαγωγών της Hynix σε χαμηλές τιμές είχε σημαντικές αρνητικές επιπτώσεις στην κατάσταση του κοινοτικού κλάδου παραγωγής.

3. ΕΠΙΠΤΩΣΕΙΣ ΑΛΛΩΝ ΠΑΡΑΓΟΝΤΩΝ

α) **Γενική οικονομική κάμψη κατά την ΠΕ**

(193) Η Hynix και οι ΔΑΚ ισχυρίστηκαν ότι η Επιτροπή δεν έλαβε υπόψη την επίπτωση του κυκλικού χαρακτήρα της αγοράς DRAM. Ισχυρίστηκαν επίσης ότι η παγκόσμια ζήτηση DRAM αυξήθηκε το 2001 μόνο κατά 59 %, ενώ ο μέσος όρος του ετήσιου ποσοστού ήταν 75 %. Σημειώνεται ότι αυτός ο εικαζόμενος παγκόσμιος ρυθμός αύξησης είναι άκρως υποκειμενικός και διαψεύδει άλλες διαθέσιμες πληροφορίες. Όπως ορίζει η αιτιολογική σκέψη 150 του κανονισμού προσωρινού δασμού, αναγνωρίζεται ότι η γενική οικονομική καθοδική τάση της αγοράς προσωπικών υπολογιστών και τηλεπικοινωνιών το 2001 μπορεί να προκαλέσει μείωση στις τιμές. Εντούτοις, διαπιστώθηκε ότι η κατανάλωση DRAM στην Κοινότητα συνέχισε την ανοδική της τάση καθ' όλη την υπό εξέταση περίοδο. Η αύξηση της κατανάλωσης από πλευράς Mbits

[1] Morgan Stanley, Hynix Semiconductor — 25 Σεπτεμβρίου 2002.

κατά την ΠΕ οφείλεται σε μεγάλο βαθμό στην εισαγωγή του συστήματος Microsoft XP που έχει υψηλότερες απαιτήσεις Mbits από ό,τι τα προηγούμενα συστήματα, και στις αυξημένες πωλήσεις του «αναβαθμισμένου» προϊόντος λόγω των χαμηλών τιμών. Πράγματι, η κατανάλωση σε Mbits στην Κοινότητα αυξήθηκε σχεδόν με τον ίδιο ρυθμό μεταξύ του έτους 1999 και της καλής χρονιάς 2000 (57 %) σε σύγκριση με την αύξηση μεταξύ της καλής χρονιάς 2000 και της κακής χρονιάς 2001 —ήτοι της ΠΕ (51 %). Συνεπώς συνάγεται το συμπέρασμα ότι, παρόλο που η οικονομική ύφεση μπορεί να συνέβαλε στην καθοδική επίπτωση στις τιμές, μπορούμε να υποθέσουμε, δεδομένης της κατανάλωσης, ότι η επίπτωση αυτή δεν ήταν σημαντική. Ενώ η οικονομική κάμψη μπορεί να συνέβαλε στην καθοδική τάση των τιμών, μπορεί να υποτεθεί ότι, με την αύξηση της κατανάλωσης, αυτή η επίπτωση δεν ήταν ουσιαστική.

β) **Εισαγωγές του υπό εξέταση προϊόντος από άλλες χώρες εκτός της Κορέας**

(194) Μετά την επιβολή των προσωρινών μέτρων, δεν υποβλήθηκαν άλλα σχόλια σχετικά με άλλες εισαγωγές. Εντούτοις, μετά την τελική κοινολόγηση, η Hynix ισχυρίστηκε ότι, σύμφωνα με τα στοιχεία της καταγγελίας, οι εισαγωγές από άλλες χώρες εκτός της Κορέας (κυρίως Ταϊβάν) και οι εισαγωγές της Samsung έχουν αυξηθεί περισσότερο από ό,τι οι εισαγωγές της Hynix, ειδικότερα μεταξύ του 2000 και της ΠΕ, και έτσι η ζημία που προκλήθηκε ενδεχομένως από τον κοινοτικό κλάδο παραγωγής, δεν μπορεί να οφείλεται στις εισαγωγές της Hynix. Όσον αφορά τις εισαγωγές της Samsung, (βλέπε την αιτιολογική σκέψη 200, κατωτέρω). Όσον αφορά τις εισαγωγές από όλες τις άλλες χώρες (καθώς και της Ταϊβάν), η έρευνα διαπίστωσε ότι, από πλευράς Mbits, αυτές μειώθηκαν μεταξύ του 2000 και της ΠΕ κατά 4,2 %. Όντως, το μερίδιο αγοράς τους μειώθηκε από 31,4 % το 2000 σε 20 % κατά την ΠΕ. Κατά την ίδια περίοδο οι επιδοτούμενες εισαγωγές της Hynix σε Mbit αυξήθηκαν κατά 24 %. Επομένως, το επιχείρημα θεωρείται αβάσιμο και επομένως επιβεβαιώνονται τα πορίσματα που αναφέρονται στην αιτιολογική σκέψη 151 του κανονισμού προσωρινού δασμού ότι οι εισαγωγές από άλλες χώρες εκτός της Κορέας δεν έχουν συμβάλει με σημαντικό τρόπο στη ζημία που έχει προκληθεί στον κοινοτικό κλάδο παραγωγής.

γ) **Εξαγωγική δραστηριότητα του κοινοτικού κλάδου παραγωγής**

(195) Μετά την επιβολή των προσωρινών μέτρων, δεν υποβλήθηκαν άλλα σχόλια σχετικά με τις εξαγωγικές δραστηριότητες του κοινοτικού κλάδου παραγωγής. Συνεπώς, επιβεβαιώνονται τα συμπεράσματα που αναφέρονται στην αιτιολογική σκέψη 152 του κανονισμού για τον προσωρινό δασμό.

δ) **Πλεονάζουσα ικανότητα παραγωγής**

(196) Μετά την επιβολή προσωρινών μέτρων, η Hynix και οι ΔΑΚ ισχυρίστηκαν ότι η ζημία που υπέστη ο κοινοτικός κλάδος παραγωγής κατά την ΠΕ προκλήθηκε από τον ίδιο λόγω των επενδύσεων που πραγματοποίησε κατά την υπό εξέταση περίοδο. Ισχυρίστηκαν επίσης ότι οι εν λόγω επενδύσεις συνέβαλαν σημαντικά στην πλεονασματική παραγωγική ικανότητα κατά την ΠΕ.

(197) Όπως ορίζει η αιτιολογική σκέψη 153 του κανονισμού προσωρινού δασμού, η παγκόσμια αγορά DRAM πλήττεται ακόμη κατά την ΠΕ από διαρθρωτική πλεονάζουσα ικανότητα η οποία απορρέει από τις προσδοκίες στα τέλη της δεκαετίας του '90 ότι η αγορά θα εξακολουθούσε να σημειώνει ταχεία ανάπτυξη. Αυτή η πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα μπορούμε να πούμε ότι συνέβαλε στη σοβαρότητα της σημερινής κάμψης από την οποία πλήττεται ο εν λόγω κλάδος παραγωγής. Εντούτοις, σημειώνεται ότι η παραγωγική ικανότητα του κοινοτικού κλάδου παραγωγής σε Mbits δεν έφθασε στο επίπεδο της κατανάλωσης στην Κοινότητα κατά την ΠΕ. Επιπλέον, αναγνωρίζεται εν γένει ότι ο κλάδος παραγωγής DRAM χρειάζεται συνεχώς υψηλό επίπεδο επενδύσεων, ιδίως για έρευνα και ανάπτυξη, για να συμβαδίζει με τις εξελίξεις της τεχνολογίας αιχμής. Συνεπώς οι επενδύσεις του κοινοτικού κλάδου παραγωγής κατά την υπό εξέταση περίοδο μπορούν να θεωρηθούν εύλογες και αναλήφθηκαν με σκοπό να διατηρηθεί η ανταγωνιστικότητα σε μια αναπτυσσόμενη αγορά. Σχετικά με αυτό το θέμα, σημειώνεται ότι και οι δύο κορεάτες παραγωγοί πραγματοποίησαν σημαντικές επενδύσεις κατά την υπό εξέταση περίοδο. Πράγματι, οι παγκόσμιες επενδύσεις του κοινοτικού κλάδου παραγωγής ήταν λιγότερες από το ήμισυ των επενδύσεων των δύο κορεατών παραγωγών κατά την εν λόγω περίοδο. Συνεπώς εύλογα μπορούμε να λάβουμε ως δεδομένο ότι η πλεονάζουσα ικανότητα δεν προκλήθηκε μόνον από τον κοινοτικό κλάδο παραγωγής. Αντίθετα, η κορεατική βιομηχανία συνέβαλε κατά κύριο λόγο στην εν λόγω πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα σε παγκόσμιο επίπεδο. Επίσης, είναι εύλογο να υποθέσουμε ότι, αν η κυβέρνηση της Κορέας δεν είχε παρέμβει με τις επιδοτήσεις, η κατάσταση στην Κοινότητα και παγκοσμίως όσον αφορά την πλεονάζουσα ικανότητα παραγωγής, δεν θα ήταν τόσο σοβαρή.

ε) **Αποθέματα**

(198) Μετά την επιβολή προσωρινών μέτρων, η Hynix προέβαλε επίσης το επιχείρημα ότι ένας άλλος λόγος για τις φθίνουσες τιμές των DRAM κατά την ΠΕ ήταν η εκποίηση των αποθεμάτων. Προβλήθηκε το επιχείρημα ότι το 2000 που είναι κοντά στο έτος-ρεκόρ, όταν οι τιμές των DRAM αυξήθηκαν σημαντικά, πολλοί πελάτες (π.χ. καταναλωτές) προέβησαν σε καταγραφή διότι οι χρήστες φοβούνταν μήπως υπάρξει έλλειμμα. Κατά την ΠΕ, όταν κατέστη σαφές ότι η κατάρρευση της αγοράς προσωπικών υπολογιστών και τηλεπικοινωνιών θα συμπίεζε τη ζήτηση, η καταγραφή έγινε εσπευσμένα και μείωσε ακόμη περισσότερο τις ήδη φθίνουσες τιμές.

(199) Εντούτοις, κατά πρώτον αυτό το επιχείρημα δεν συνοδεύεται από πραγματικά αποδεικτικά στοιχεία. Κατά δεύτερον, βασίζεται σε εσφαλμένη βάση συλλογισμού: κατά την ΠΕ η κατανάλωση DRAM συνέχισε να αυξάνεται στην Κοινότητα. Τέλος, αυτό δεν είναι βάσιμο: καμία εταιρεία δεν δημιουργεί απόθεμα όταν οι τιμές της είναι υψηλές, ειδικότερα όταν ένα προϊόν όπως οι DRAM έχει σύντομο κύκλο ζωής· αντίθετα, δημιουργεί απόθεμα όταν οι τιμές της είναι χαμηλές. Σχετικά με αυτό το θέμα, υπενθυμίζεται ότι τα αποθέματα του κοινοτικού κλάδου παραγωγής, ως εκατοστιαίο ποσοστό της παραγωγής σε Mbits, μειώθηκαν κατά την καλή χρονιά 2000, καθώς και κατά την κακή χρονιά της ΠΕ. Αυτό επιβεβαιώθηκε από το μοναδικό διανομέα που συνεργάστηκε, ο οποίος δήλωσε στην απάντησή του στο ερωτηματολόγιο ότι «επί του παρόντος οι κατασκευαστές προτιμούν τις παραγγελίες ακριβώς τη στιγμή που χρειάζονται». Ο ίδιος διανομέας ανέφερε κατά τη διάρκεια ακρόασης ότι τα αποθέματά του DRAM ανανεώνονται τέσσερις φορές το μήνα. Ως εκ τούτου, δεν μπορεί να γίνει συσχετισμός μεταξύ των αποθεμάτων και των τιμών, και συνεπώς το εν λόγω επιχείρημα απορρίπτεται.

στ) **Εισαγωγές της Samsung**

(200) Εξετάστηκε επίσης κατά πόσον άλλοι παράγοντες, εκτός από τους προαναφερθέντες, είναι δυνατόν να συνέβαλαν στη ζημία που υπέστη ο κοινοτικός κλάδος παραγωγής. Για το σκοπό αυτό εξετάστηκαν οι εισαγωγές από τη Samsung. Κατά την υπό εξέταση περίοδο, οι εισαγωγές της Samsung αυξήθηκαν επίσης, αλλά με βραδύτερο ρυθμό από ό,τι οι εισαγωγές της Hynix και οπωσδήποτε βραδύτερα από την αύξηση της κοινοτικής κατανάλωσης. Διαπιστώθηκε επίσης ότι κατά την ΠΕ οι τιμές της Samsung ήταν κατά μέσον όρο υψηλότερες από αυτές της Hynix. Επιπλέον, οι τιμές της Samsung μειώθηκαν λιγότερο από τις τιμές της Hynix κατά την υπό εξέταση περίοδο. Συνήχθη συνεπώς το συμπέρασμα ότι παρόλο που οι εισαγωγές της Samsung μπορεί να προκάλεσαν κάποια ζημία στον κοινοτικό κλάδο παραγωγής, αυτό δεν αρκούσε για να εξουδετερωθεί η αιτιώδης συνάφεια μεταξύ των επιδοτούμενων εισαγωγών της Hynix και της σημαντικής ζημίας που υπέστη ο κοινοτικός κλάδος παραγωγής.

4. ΣΥΜΠΕΡΑΣΜΑ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΙΤΙΩΔΗ ΣΥΝΑΦΕΙΑ

(201) Τα επιχειρήματα που προέβαλαν τα ενδιαφερόμενα μέρη για την αιτιώδη συνάφεια μετά την επιβολή των προσωρινών μέτρων δεν έχουν μεταβάλει τα συνολικά συμπεράσματα που προέκυψαν στον προσωρινό κανονισμό.

(202) Άλλοι παράγοντες εκτός των επιδοτούμενων εισαγωγών καταγωγής Κορέας, όπως οι άλλες εισαγωγές, η γενική οικονομική κάμψη, οι εξαγωγικές δραστηριότητες του κοινοτικού κλάδου παραγωγής και η προϋπάρχουσα πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα στην αγορά, μπορούν να έχουν συμβάλει επίσης στη ζημία που έχει προκληθεί στον κοινοτικό κλάδο παραγωγής κατά την ΠΕ. Εντούτοις, οι ζημιογόνες επιπτώσεις τους, ατομικά και συλλογικά, θεωρήθηκαν κάποιας σημασίας αλλά μη επαρκούς για να περιορίσουν τη σημαντική ζημία που αποδίδεται στις επιδοτούμενες εισαγωγές.

(203) Οι μειωμένες τιμές των εξαγωγικών πωλήσεων του κοινοτικού κλάδου παραγωγής μπορούν επίσης να έχουν συμβάλει στη ζημία. Εντούτοις, λόγω του χαμηλότερου όγκου των εξαγωγών σε σχέση με τον όγκο των πωλήσεων στην Κοινότητα κατά την ΠΕ, η ζημία που έχει προκληθεί στον κοινοτικό κλάδο παραγωγής δεν μπορεί να αποδοθεί στις εξαγωγές του.

(204) Σχετικά με την πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα, αυτή η κατάσταση παγκοσμίως υπήρχε επί σειρά ετών που συμπεριλαμβάνουν την εξεταζόμενη περίοδο. Επομένως, αυτή η πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα δεν μπορεί να θεωρηθεί ως η κυριότερη αιτία της σημαντικής και απότομης μείωσης των τιμών που οδήγησε στη ζημία που υπέστη ο κοινοτικός κλάδος παραγωγής. Επιπλέον, οι επιδοτούμενες εισαγωγές αποτελούν από μόνες τους σημαντική αιτία της πλεονάζουσας προμήθειας.

(205) Πράγματι, η έρευνα έδειξε ότι κατά την εξεταζόμενη περίοδο οι επιδοτούμενες εισαγωγές της Hynix πωλήθηκαν στην αγορά της Κοινότητας σε όγκο και τιμές που προκάλεσαν σοβαρή ζημία στον κοινοτικό κλάδο παραγωγής. Διαπιστώθηκε ότι αυτές οι εισαγωγές ήταν μια σοβαρή αιτία της θεαματικής μείωσης των τιμών στην Κοινότητα σε επίπεδα που προκάλεσαν τεράστιες ζημίες. Αυτή η κατάσταση είχε σοβαρές συνέπειες στην αποδοτικότητα του κοινοτικού κλάδου παραγωγής και στην ικανότητά του να διατηρήσει ένα ικανοποιητικό επίπεδο επενδύσεων. Με βάση την ανάλυση η οποία έκανε σαφή διάκριση μεταξύ των επιπτώσεων όλων των γνωστών παραγόντων στην κατάσταση του κοινοτικού κλάδου παραγωγής και των ζημιογόνων επιπτώσεων των επιδοτούμενων εισαγωγών, συνάγεται προσωρινά το συμπέρασμα ότι αυτοί οι άλλοι παράγοντες δεν είναι τέτοιοι ώστε να διασπούν την αιτιώδη συνάφεια μεταξύ των επιδοτήσεων και της ζημίας. Επομένως, συνάγεται το συμπέρασμα ότι αυτές οι εισαγωγές προκάλεσαν σημαντική ζημία στον κοινοτικό κλάδο παραγωγής, κατά την έννοια του άρθρου 8 παράγραφος 6 του βασικού κανονισμού.

Η. **ΤΟ ΣΥΜΦΕΡΟΝ ΤΗΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑΣ**

(206) Κανένας χρήστης, εισαγωγέας ή διανομέας δεν υπέβαλε παρατηρήσεις σχετικά με το συμφέρον της Κοινότητας ή κάποια άλλη πτυχή της έρευνας μετά την επιβολή των προσωρινών μέτρων. Ακόμη και οι ελάχιστοι συνεργαζόμενοι χρήστες δεν υπέβαλαν παρατηρήσεις σχετικά με τις προσωρινές διαπιστώσεις. Ο κοινοτικός κλάδος παραγωγής δήλωσε ότι υποστήριζε τα προσωρινά συμπεράσματα για το συμφέρον της Κοινότητας.

(207) Η Hynix, παρόλο που δεν την αφορούσε άμεσα, ισχυρίστηκε, μετά την επιβολή των προσωρινών μέτρων, ότι ο κοινοτικός κλάδος παραγωγής δεν είχε τη δυνατότητα να προμηθεύει τους πελάτες του, και ότι η εξαφάνιση της Hynix από την κοινοτική αγορά θα οδηγούσε σε αύξηση του μεριδίου που κατείχαν στην αγορά άλλοι μη κοινοτικοί παραγωγοί.

(208) Το επιχείρημα που προέβαλε η Hynix δεν είναι ισχυρό. Αντικρούει το προηγούμενο επιχείρημα της Hynix ότι ο κοινοτικός κλάδος παραγωγής είχε δημιουργήσει ο ίδιος πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα. Όντως, ο κοινοτικός κλάδος παραγωγής διαθέτει ακόμη πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα η οποία μπορεί να χρησιμοποιηθεί αν οι συνθήκες της αγοράς επιτρέψουν το θεμιτό ανταγωνισμό. Εξάλλου, στόχος των μέτρων δεν είναι να απομακρύνουν την Hynix από την κοινοτική αγορά, αλλά να αντισταθμίσουν τις πρακτικές επιδοτήσεων στο βαθμό που αυτές έχουν ωφελήσει τις εισαγωγές της Hynix εις βάρος άλλων προμηθευτών της αγοράς.

(209) Επειδή δεν υποβλήθηκαν παρατηρήσεις από τα άμεσα ενδιαφερόμενα μέρη, επιβεβαιώνονται οι διαπιστώσεις και τα συμπεράσματα που συνάγονται στις αιτιολογικές σκέψεις 158 έως 174 του κανονισμού προσωρινού δασμού. Συνάγεται επομένως το συμπέρασμα ότι η επιβολή οριστικών αντισταθμιστικών μέτρων δεν είναι αντίθετη προς το συμφέρον της Κοινότητας.

Θ. **ΟΡΙΣΤΙΚΑ ΜΕΤΡΑ**

(210) Ενόψει των συναχθέντων συμπερασμάτων όσον αφορά τις επιδοτήσεις, τη ζημία, την αιτιώδη συνάφεια και το συμφέρον της Κοινότητας, θεωρείται ότι πρέπει να ληφθούν οριστικά αντισταθμιστικά μέτρα για να αποφευχθεί η περαιτέρω πρόκληση ζημίας στον κοινοτικό κλάδο παραγωγής από τις εισαγωγές που αποτελούν αντικείμενο επιδοτήσεων από τη Δημοκρατία της Κορέας.

1. ΕΠΙΠΕΔΟ ΕΞΑΛΕΙΨΗΣ ΤΗΣ ΖΗΜΙΑΣ

(211) Για τον καθορισμό του ύψους των οριστικών μέτρων, ελήφθησαν υπόψη τα ποσά των επιδοτήσεων που διαπιστώθηκαν, καθώς και το ύψος της ζημίας που υπέστη ο κοινοτικός κλάδος παραγωγής.

(212) Τα οριστικά μέτρα πρέπει να επιβληθούν σε επίπεδο που θα είναι επαρκές ώστε να εξουδετερώνεται η ζημία που έχει προκληθεί από αυτές τις εισαγωγές, χωρίς να γίνεται υπέρβαση των ποσών των επιδοτήσεων που έχουν διαπιστωθεί. Κατά τον υπολογισμό του απαραίτητου ποσού του δασμού για την εξάλειψη των αποτελεσμάτων των ζημιογόνων επιδοτήσεων, θεωρήθηκε ότι τα μέτρα θα έπρεπε να επιτρέψουν στον κοινοτικό κλάδο παραγωγής να καλύψει τις δαπάνες του και να πραγματοποιήσει συνολικό κέρδος πριν από το φόρο, το οποίο θα μπορούσε να επιτευχθεί εύλογα υπό κανονικούς όρους ανταγωνισμού, δηλαδή αν δεν πραγματοποιούνταν επιδοτούμενες εισαγωγές, επί των πωλήσεων ομοειδών προϊόντων στην Κοινότητα. Το περιθώριο κέρδους πριν από το δασμό που χρησιμοποιήθηκε για τον υπολογισμό αυτό είναι 15 % του κύκλου εργασιών που χρειάζεται αυτή η βιομηχανία για να διατηρήσει εύλογα επίπεδα επενδύσεων. Αυτό το περιθώριο κέρδους ήταν ο μέσος όρος που υλοποίησε ο κοινοτικός κλάδος παραγωγής κατά τα τελευταία δύο έτη πριν από την ΠΕ.

(213) Μετά την επιβολή των προσωρινών μέτρων, η Hynix ισχυρίστηκε ότι το κέρδος 15 % δεν ήταν σύμφωνο με το περιθώριο κέρδους 9,5 % που χρησιμοποιήθηκε σε προηγούμενες διαδικασίες αντιντάμπινγκ όσον αφορά τις DRAM καταγωγής Κορέας και Ιαπωνίας. Σημειώνεται ότι αυτές οι διαδικασίες αντιντάμπινγκ αφορούσαν χρονική περίοδο πριν από δέκα χρόνια όταν οι συνθήκες της αγοράς και το ίδιο το προϊόν ήταν διαφορετικά. Εν πάση περιπτώσει, δεδομένου του ύψους των ζημιών που υπέστη ο κοινοτικός κλάδος παραγωγής κατά την ΠΕ, ακόμη και ένα περιθώριο κέρδους σε αυτό το επίπεδο θα κατέληγε σε επίπεδο εξάλειψης της ζημίας που θα ήταν υψηλότερο από το καθορισθέν ποσό της επιδότησης.

(214) Λαμβανομένων υπόψη των ανωτέρω, επιβεβαιώνεται η μεθοδολογία που χρησιμοποιείται για τον καθορισμό του επιπέδου εξάλειψης της ζημίας όπως περιγράφεται στις αιτιολογικές σκέψεις 177 έως 179 του κανονισμού προσωρινού δασμού.

2. ΜΟΡΦΗ ΚΑΙ ΕΠΙΠΕΔΟ ΤΟΥ ΔΑΣΜΟΥ

(215) Επειδή διαπιστώθηκε ότι το ποσό της επιδότησης για τη Hynix Semiconductor Inc. ήταν χαμηλότερο από το επίπεδο εξάλειψης της ζημίας, ο συντελεστής του οριστικού δασμού που πρέπει να επιβληθεί, πρέπει να αντιστοιχεί στο ποσό της επιδότησης που καθορίστηκε σύμφωνα με το άρθρο 15 του βασικού κανονισμού, δηλαδή 34,8 %. Λόγω του ότι διαπιστώθηκε ελάχιστο ποσό επιδότησης, δεν επιβάλλεται αντισταθμιστικός δασμός στη Samsung Electronics Co., Ltd.

(216) Οι ατομικοί συντελεστές αντισταθμιστικού δασμού για τις εταιρείες που προσδιορίζονται στον παρόντα κανονισμό καθορίστηκαν με βάση τα συμπεράσματα της παρούσας έρευνας. Επομένως, αντικατοπτρίζουν την κατάσταση που διαπιστώθηκε κατά τη διάρκεια της εν λόγω έρευνας όσον αφορά τις εν λόγω εταιρείες. Οι εν λόγω δασμολογικοί συντελεστές (σε αντίθεση με το δασμό σε επίπεδο χώρας, που εφαρμόζεται σε «όλες τις άλλες εταιρείες») εφαρμόζονται επομένως αποκλειστικά στις εισαγωγές προϊόντων καταγωγής των εν λόγω χωρών, που παράγονται από τις εταιρείες, και συνεπώς από τα αναφερόμενα συγκεκριμένα νομικά πρόσωπα. Εισαγόμενα προϊόντα που παράγονται από κάθε άλλη εταιρεία, η οποία δεν αναφέρεται ρητώς στο εκτελεστικό μέρος του παρόντος κανονισμού με την επωνυμία και τη διεύθυνσή της, συμπεριλαμβανομένων των οντοτήτων που συνδέονται με τις εταιρείες που αναφέρονται ρητώς, δεν μπορούν να τύχουν αυτών των συντελεστών και υπόκεινται στο δασμολογικό συντελεστή που ισχύει για «όλες τις άλλες εταιρείες».

(217) Κάθε αίτηση για την εφαρμογή των ως άνω μεμονωμένων εταιρικών συντελεστών αντισταθμιστικού δασμού (π.χ. λόγω αλλαγής επωνυμίας της οντότητας ή μετά τη συγκρότηση νέων οντοτήτων παραγωγής ή πωλήσεων) υποβάλλεται αμέσως στην Επιτροπή [1] μαζί με όλα τα σχετικά στοιχεία, ιδίως δε κάθε τροποποίηση των δραστηριοτήτων της εταιρείας που αφορούν την παραγωγή και τις εγχώριες και εξαγωγικές πωλήσεις που συνδέεται π.χ. με αυτήν την αλλαγή επωνυμίας ή τη μεταβολή των οντοτήτων παραγωγής και πωλήσεων. Η Επιτροπή, εάν το κρίνει σκόπιμο, και ύστερα από διαβουλεύσεις με τη συμβουλευτική επιτροπή, τροποποιεί αναλόγως τον παρόντα κανονισμό αναπροσαρμόζοντας τον κατάλογο των εταιρειών στις οποίες επιβάλλεται ατομικός δασμός.

[1] Ευρωπαϊκή Επιτροπή — Γενική Διεύθυνση Εμπορίου — Διεύθυνση Β — J-79 5/17 — Rue de la Loi/Wetstraat 200 — B-1049 Βρυξέλλες.

I. **ΕΙΣΠΡΑΞΗ ΤΟΥ ΠΡΟΣΩΡΙΝΟΥ ΔΑΣΜΟΥ**

(218) Λαμβανομένων υπόψη του μεγέθους των αντισταθμίσιμων επιδοτήσεων που διαπιστώθηκαν στην περίπτωση των παραγωγών-εξαγωγέων και της σοβαρότητας της ζημίας που προκλήθηκε στον κοινοτικό κλάδο παραγωγής, θεωρείται αναγκαίο να εισπραχθούν οριστικά τα ποσά που έχουν καταβληθεί ως εγγύηση υπό μορφή προσωρινού αντισταθμιστικού δασμού, σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 708/2003, έως το ποσό των οριστικά επιβαλλόμενων δασμών ή στο ύψους του προσωρινού δασμού, αν ο τελευταίος είναι χαμηλότερος,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Επιβάλλεται οριστικός αντισταθμιστικός δασμός στις εισαγωγές ορισμένων ηλεκτρονικών μικροκυκλωμάτων γνωστών ως «δυναμικές μνήμες τυχαίας προσπέλασης» (DRAMs), όλων των τύπων, πυκνοτήτων και παραλλαγών, έστω και συναρμολογημένων, σε επεξεργασμένα πλακίδια ή μήτρες (dies), που κατασκευάζονται βάσει παραλλαγών της τεχνολογίας παραγωγής μετάλλου-οξειδίου-ημιαγωγού (MOS), συμπεριλαμβανομένων των συμπληρωματικών τύπων MOS (CMOS), (συμπεριλαμβανομένων και μελλοντικών πυκνοτήτων), ανεξάρτητα από την ταχύτητα προσπέλασης, τη διάρθρωση, το πλαίσιο ή το περίβλημα. Περιλαμβάνονται επίσης οι μνήμες DRAM υπό μορφή δομοστοιχείων μνήμης (μη προσαρμοσμένων) ή (μη προσαρμοσμένων) καρτών μνήμης, ή υπό κάποια άλλη μορφή συνόλου, υπό τον όρο ότι η κυριότερη εφαρμογή τους είναι η δημιουργία μνήμης, που υπάγεται επί του παρόντος στους κωδικούς ΣΟ 8542 21 11, 8542 21 13, 8542 21 15, 8542 21 17, ex 8542 21 01 (κωδικός Taric 8542 21 01 10), ex 8542 21 05 (κωδικός Taric 8542 21 05 10), ex 8548 90 10 (κωδικός Taric 8548 90 10 10), ex 8473 30 10 (κωδικός Taric 8473 30 10 10) και ex 8473 50 10 (κωδικός Taric 8473 50 10 10), καταγωγής Δημοκρατίας της Κορέας.

2. Το ύψος του οριστικού δασμού που επιβάλλεται στην καθαρή τιμή ελεύθερο στα σύνορα της Κοινότητας πριν από την επιβολή του δασμού, ορίζεται ως εξής:

Κορεάτες παραγωγοί	Συντελεστής δασμού	Πρόσθετος κωδικός Taric
Samsung Electronics Co., Ltd 24th Fl., Samsung Main Bldg. 250, 2-Ga, Taepyeong-Ro, Jung-Gu, Σεούλ	0 %	A437
Όλες οι άλλες εταιρείες	34,8 %	A999

3. Εκτός αν άλλως ορίζεται, εφαρμόζονται οι διατάξεις που ισχύουν για τους τελωνειακούς δασμούς.

Άρθρο 2

Τα ποσά που έχουν κατατεθεί ως εγγύηση μέσω του προσωρινού αντισταθμιστικού δασμού δυνάμει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 708/2003 στις εισαγωγές DRAM, καταγωγής Δημοκρατίας της Κορέας, εισπράττονται έως το ύψος του οριστικού δασμού που επιβάλλεται ή το ύψος του προσωρινού δασμού, εάν ο τελευταίος είναι χαμηλότερος. Τα ποσά που είχαν εισπραχθεί ως εγγύηση, πέραν του οριστικού ποσοστού του αντισταθμιστικού δασμού, αποδεσμεύονται.

Άρθρο 3

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επομένη της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 11 Αυγούστου 2003.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

F. FRATTINI